工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 七二三四九二
營業部：七二九三〇七 七三〇七〇八
廣告部：七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁四五六號
（外埠版精編壹大張）

阮高奇在台北宣稱
曾與蔣總統商討派國軍援越問題
因受颱風影响阮高奇昨臨時中止離台

【台北十八日美聯社電】南越總理阮高奇，於星期三日告訴記者招待會說：他曾與蔣總統商討派遣中華民國部隊前往南越的問題。他說：他與蔣總統「在各種問題方面獲得百分之百的協議，但我並不以為今日是透露詳情的時候」。

【台北十八日中央社電】來華訪問的越南總理阮高奇十八日說：蔣總統是決定東南亞過去現在及將來命運的最重要人物。阮高奇說蔣總統給予東南亞所有愛好自由的人民一個鼓勵，使他們有充分信心來抵拒共黨的暴政。由於颱風「瑪麗」吹向台灣，阮高奇總理決定提前一天離華返國，但由於另一颱風在南海附近發生，他又不得不取消提前離華的計劃。他曾到達松山機場後，但飛機未能起飛，他在松山機場與中國行政院長嚴家淦發表聯合公報，然後舉行記者會，講述訪華觀感。阮高奇在記者會中盛讚蔣總統的豐功偉業，並表示南越政府全力的支持。阮高奇說這次訪華曾兩次晉見蔣總統，會商中越有關的軍事與經濟事項，及東南亞一般軍事情勢問題，他們已獲得百分之百的一致結論，十八日下午二時阮高奇曾偕蔣總統辭行，又會談了兩小時始辭出。他說他不能透露蔣總統與他商討的內容，但他可以指出「中華民國與越南在最近將大量增加互相訪問與援助」。這位年輕的越南政府領袖說：隨他來訪的越南國防部長阮友固，也曾與中國國防部長蔣經國及其他中國將領會談，阮友固說很多方面都可作為越南軍隊的借鏡，尤其是政治作戰部門，更是越南軍隊所迫切需要的。阮高奇說越南已決定在最近──可能是下個月，邀請中華民國國軍派遣訪問團到越南訪問，並請他們到最前綫去，實地考察越南剿共戰爭的情形。他說：他也和中國經濟部長李國鼎商討過中國對越南經濟及農業援助的事項，他形容這項商討「非常有用」。

嚴揆與阮高奇聯合公報稱
中越間全面合作 同抵抗共黨侵略

【台北十八日中央社電】中華民國行政院院長嚴家淦與越南共和國中央行政委員會主席阮高奇，今天在台北發表聯合公報，全文如下：

越南共和國中央行政委員會主席阮高奇閣下，應中華民國行政院院長嚴家淦閣下之邀請，於本年八月十五日至十八日正式訪問中華民國。隨行之越南政府閣員及重要官員，包括外交主任委員陳文杜博士閣下，戰爭主任委員兼國防委員兼參謀總長阮友固少將，後勤總局長裴友仁少將，內政委員陳明節閣下，農業委員林文智閣下，中央行政委員會主席辦公廳行政助理楊鴻拘上校及外交部禮賓司司長貴叔譚公使等多人。

阮高奇主席及隨行官員曾受中華民國政府及人民之熱烈歡迎，顯示中越兩國政府與人民間之關係不僅和睦，而且猶如兄弟。

阮高奇主席在此次訪問期間，曾兩度晉見中華民國總統，曾與中華民國行政院院長嚴家淦閣下多次會晤。在極為親切友好與相互信任之氣氛中，就最近國際局勢，尤其亞洲及東南亞之危機，以及有關兩國共同利益問題加以商討。同時，此次陪同阮高奇主席訪華之越南政府首長，亦曾分別與中華民國政府有關機構首長就如何加強中越兩國軍事、經濟、貿易、文化、技術合作等問題交換意見。

中越雙方一致認為：世界和平之唯一威脅，係共產主義，尤其北平中共政權企圖征服亞洲之野心，乃為今日東南亞與亞洲各國禍亂之根源。因此，雙方認為除非此一威脅根本消除，或不復存在，否則亞洲與世界和平決無法實現。

中越雙方并一致認為：鑒於面臨此項威脅，所有自由世界國家，尤其東南亞直接遭受共產侵略威脅之國家，必須較前更為一致努力，以打擊所有危害人類和平，獨立與自由之敵人。中華民國政府與越南共和國政府，決定採取一切必要措施，抵抗共黨侵略，并謀求達到恢復其各自全部領土內之國家主權之最終目的。

阮高奇主席暨隨行官員在參觀各項軍事設施及中國軍隊演習後，讚譽中華民國軍隊之紀律、高昂士氣與戰鬥能力；彼等并曾參觀重要經濟建設之成果，對于中華民國政府在農業，工業以及社會經濟發展方面所獲致之輝煌成就，備極欽佩。同時，中華民國行政院嚴院長代表中華民國政府與人民，對今日越南共和國政府與人民在極艱困情形下，一面抵抗共黨侵略，一面從事各項建設之英勇奮鬥精神，表示衷心之敬佩。

中華民國政府決定加強目前為越南經濟發展而給予越南共和國之各種技術與物資援助，並準備考慮越南政府所可能提出之其他協助請求，俾有助于擊敗共同敵人。基于同一精神，中華民國政府呼籲所有已獲保證享有與祖籍越人同樣權益之華裔越人全力支持越南政府，並善盡彼等為一處于戰爭狀態國家之公民之義務。

最後，中華民國政府與越南共和國政府，決定就有關抵抗共黨對東南亞之侵略以及維護此一地區自由與安全等問題，經常交換意見之密切聯繫。

東西方高峯會可能今秋舉行

【倫敦十八日法新社電】此間「每日郵報」今晨評論說：東西方於今秋在紐約舉行高峯會議的希望，「業已因美國決定放棄因蘇俄拖欠聯合國費用所引起的爭執而趨於光明」。

該報的社論又說：「自官方面視聯合國大會下屆會議，為可能舉行東西方高階層會談的場所，避免會議曾因為關於欠費的爭論而延展。威爾遜曾表示，他希望於今年秋天出席聯合國大會，同時威爾遜與詹森於十月在紐約或華盛頓舉行會談的事，似屬勢在必行。」

那篇社論臆測，蘇俄總理柯錫金「可能決定出席聯合國大會，來推進蘇俄的目的，並且與西方領袖們就各項問題舉行會談」。

最後，那篇社論表示：「預料威爾遜將於九月下旬在工黨會議上，宣佈倡議舉行一次新的高峯會議。」

雙子星座五號太空船
動力系統有故障 可能延展發射期

【佛羅里達州甘迺迪角十八日美聯社電】由於太空船一動力系統發生問題，太空人古柏與孔勒德兩人駕駛之「雙子星座五號」八日飛行，恐須展期。如須換裝假動力系統，將需展期數日，但官員們強調他們現正盡可能克服此項困難。現定之發射時間為星期四格林威治時間下午二時（香港時間下午十一時）。太空總署稱：此項問題於星期二晚間發生於一個燃料系統，此系統混合液體氫與液體氧，以產生水，然後由水產生電力，以供應太空船各系

第一騎兵師昨離美赴越

【衛治亞州．賓寧堡十八日合衆國際社電】載有第一騎兵師官兵約二千五百人的兩艘運兵艦，經定於今日開往南越。這兩艘運兵艦將是從本港開出的第一批運載第一騎兵師官兵的艦隻。較早時，一萬五千人的第一騎兵師的若干批，曾從南卡羅來納州的查理斯敦開出。這師軍隊是由詹森總統下令開往參加越戰的，自從韓戰以來，這師軍隊被派參戰，尚以這次為首次。這個以衛治亞州賓寧堡為基地的騎兵師，其特長是空中機動力，使用直升機和步兵作為一種迅速襲擊敵人的方法。

美反叛亂專家派往南越工作

【西貢十八日路透社電】美國駐南越大使館今日說：一位西方反叛亂專家即將抵達此間，主持一項新的綏靖計劃。退休的美國陸軍少將蘭斯杜，曾在菲律賓和南越對抗共黨多年，他將偕同美國新大使洛治前來此間。蘭斯杜將軍是已故菲律賓總統麥格塞塞的顧問，他曾策劃若干反叛亂計劃，粉碎了信奉共產主義的胡克黨叛變。

澳洲總理告知衆院
增派部隊援南越
傳有五營印尼軍準備參加北越作戰

【坎培拉十八日美聯社電】澳洲總理孟西斯于星期三日在衆議院宣稱：澳洲現時正在派遣更多部隊前往南越。他在一份聲明文內表示：原已駐在南越的澳洲戰鬥部隊，將會因為增派三百五十人，而提高至加強營的實力。一個加強營大約有官兵一千四百人。他又宣佈說：每年度的國民兵役召集將會增加名額，來使到澳洲在一九六七年有一支四萬人的陸軍，而不是過去的以三萬七千五百人為目標。

【東京十八日合衆國際社電】據印尼駐北韓的一名高級外交官說：印尼已有五營訓練有素的志願軍可隨時開赴北越。這裡收聽北韓通訊社廣播印尼代辦邪森夫在平壤印尼使館中的印尼獨立日宴會上的演說。他說：「五營訓練有素的印尼志願軍，已準備隨時赴援我們的越南兄弟。如果胡志明需要更多的話，我們可派出五師人甚至更多人。」

中日外長昨發表聯合公報
內容未談及實質問題 對吉田函件隻字不提

【台北十八日中央社電】外交部息：中華民國外交部長沈昌煥及日本外相椎名悅三郎，十八日發表聯合公報，全文如下：

「中華民國外交部長沈昌煥偕夫人及隨員等一行，應日本政府之邀，于一九六五年八月十二日至十九日之間正式訪問日本，以答聘一九六四年日本大平前外相之訪華。日本政府及人民對沈外長之訪問，表示熱烈歡迎。沈外長對日本朝野之殷切與熱誠之款待，表示誠摯之感謝。沈外長及夫人于訪問期間，曾謁日皇及皇后賜予延見。沈外長並曾拜會船田衆院議長及重宗參議院議長，作禮貌訪問。

佐藤首相及椎名外相，曾分別與沈外長在最良好的氣氛中舉行會談，就目前世界大局，尤其亞洲問題及有關兩國共同利益問題坦誠交換意見。沈外長并曾與日本通商產業大臣三木、大藏大臣田中、國務大臣及各居指導地位的人士會晤，就中、日兩國間相互關心之問題會談。

沈外長與椎名外相認為：一九五二年中日和平條約締結以後，根據條約所持續之友好關係，對於加深兩國間之相互理解，增進雙方之共同利益，以及確立亞洲和平與安定具有重大意義而表示滿意。又沈外長與椎名外相認為：去年吉田前首相、大平前外相之訪華，及中華民國總統府秘書長之訪日，已在兩國之間重新奠定友好親善關係之基礎。雙方均同意今後應就此項緊密關係，予以維持并發展。」

【大阪十八日中央社電】中華民國外交部長沈昌煥，十八日下午一時乘火車抵此，在車站迎接的有大阪區華僑代表約四十八人，車站之外也有二百餘名華僑歡迎。曾至東京車站送行的有：日本首相代表，前首相吉田茂代表，外務省顧問北澤直吉等。沈外長抵此後，隨即參加大阪華僑歡迎他的午宴，參與午宴的華僑約四百人。

洛治離美赴越履新

【檀香山十八日合衆國際社電】駐南越大使洛治於星期二抵達益金空軍基地，以逗留一夜，然後轉赴西貢。他在益金基地對記者說：「我不發表談話」。隨後即赴夏威夷酒店。他說：他不打算與太平洋美軍總司令沙普將軍舉行任何會議。洛氏定於明日格林威治時間下午八時半（香港時間二十日凌晨五時半）啓程赴西貢。

倫敦金價略跌 英鎊價格微昇

【倫敦十八日路透社電】由於為數不多的買家經已獲得供應，因此倫敦金融市場的金價今日略跌。英鎊則穩定，並無可見的壓力。

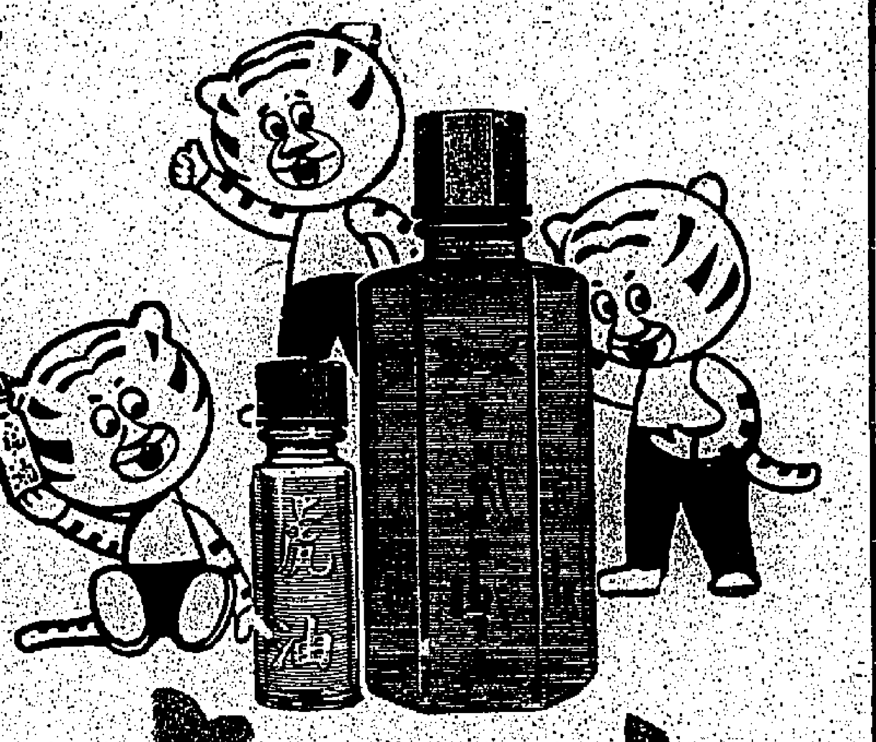
今日的金價為每安士三十五美元十又四分之一分，比之於十二日前逆到顯著的價格，金價三十五美元十九又八分之三分，每安士低跌了一分。

混次金價漸跌，曾於本星期初略升，跌價是隨着傳說蘇俄將會抛售黃金，來購買加拿大小麥的消息而發生的。據金商表示：今日並無關於蘇俄抛售黃金的跡象。

昨晚收市時，英鎊的價格為二點七九〇七五美元，今晨上升到二點七九一四美元。但有些人以這個價格抛售，而價格迅即降為二點七九一二美元。

阿剌伯聯邦回教院
禁回教婦女與共黨結婚

【新德里十八日法新社電】阿剌伯聯邦回教最高機構之回教院（已有千年歷史）頒令一名回教婦女，不得與共黨分子結婚。判令稱：「共產主義擯棄一切宗教信仰，故在回教之規範下，共產黨員應被視為叛徒，因此回教婦女不准與共產黨員結婚。」



虎油
驅風救急・萬病回春
虎豹兄弟有限公司 轄下
虎標永安堂萬金油藥廠出品

響應低息貸款

本公司以一千萬元價值之工廠、舖位、住宅、寫字樓，按照香港建屋貸款有限公司之利率接受分期，照原有最低折扣，先付百份之二十五，其餘樓款以月息七厘半計算，並：

不需申請手續
不需審查入息
不需買人壽保險
不需限制轉賣及分租

詳情請電詢或 駕臨本公司面洽。

福星工廠大廈（大角咀福全街合桃街洋松街單邊）（由二千餘尺至萬餘尺）
海都大樓（西環卑路乍街一至十五號）（舖位、商業樓、住宅）
麗苑洋樓（寫打老道山文福道）（高尚洋房，每單位千餘尺）
新中環大廈（中環結志街鴨巴甸街單邊）（舖位、寫字樓、住宅）
香江洋樓（灣仔洛克道一四一至一四七號）（舖位、商業樓、住宅）

尚有港九各區樓宇均可照上列方式辦理，未及詳錄

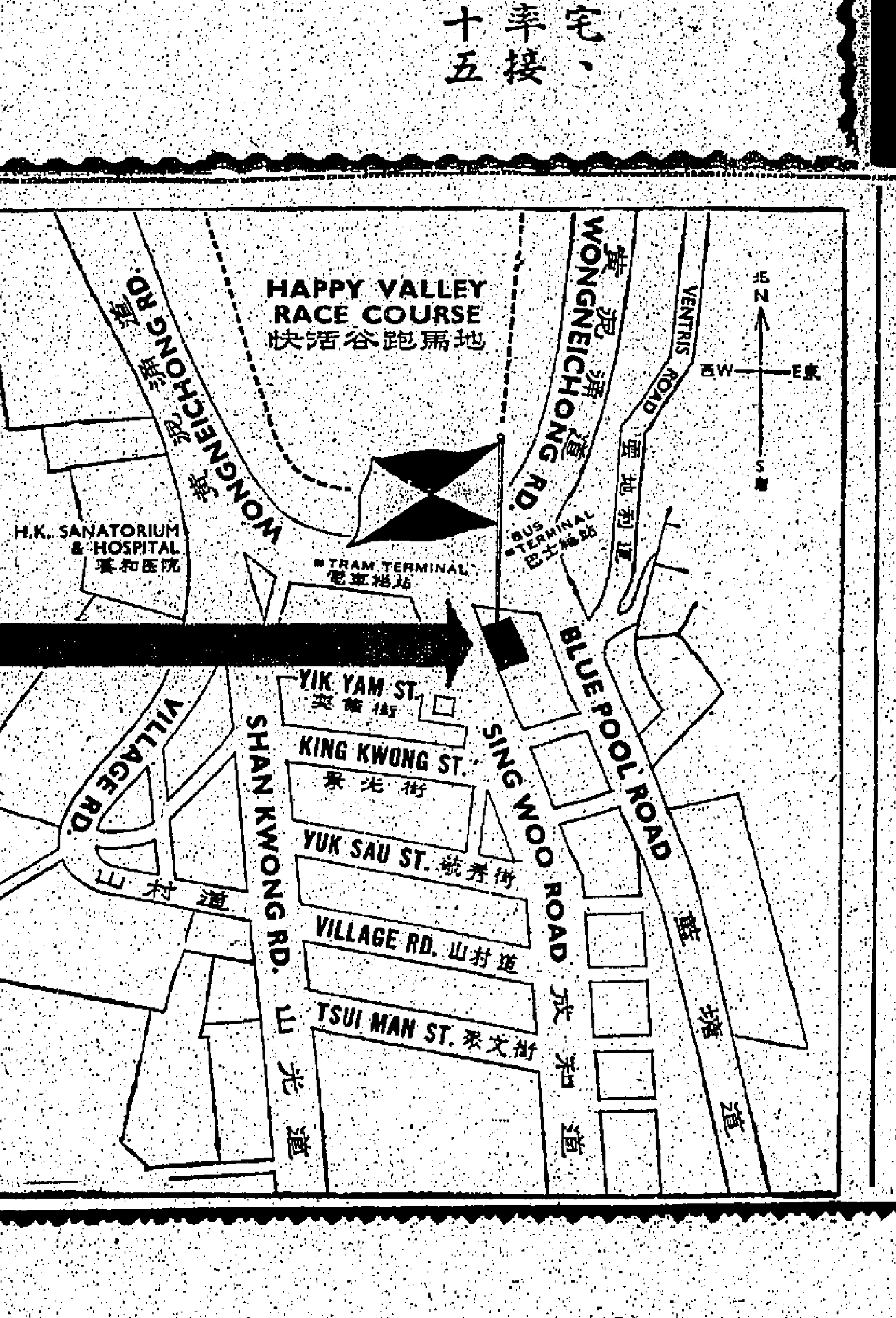
永業有限公司
士丹利街十六號
二二八二〇五 式三五八二七 二三〇五五三 二二一式四七五

銅鑼灣高士威道及禮頓台道（正向維多利亞公園）

灣景樓
建至十四樓
樓上住宅
地下商場
地庫廣濶
定價特平 實用每尺六十餘元
五年付款 每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎面商
洽購處：
南海公司 文咸西街36號 電話：435986．441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071—5
昌興置業有限公司 中環占飛大廈十三樓 電話：239643．232570
地盤電話：771433

手脚筋骨走痛
專科筋骨 周達文
按症配治 本丹方 一服見功
胸背肚脇 手脚頭頸
筋骨一症，走及全身，入骨筋緊，入骨骨痛，入血份為痛腫軟痺，入腸為風，入氣份為風，入皮膚為風痰痕痒。一遇風濕，隨天氣與血氣而變化，故驗之無形，照之無病，驗日之氣化病。
1 走痛切痛 氣喘嗝悶 胸背肚脇
2 筋骨痠軟 手脚頭頸
十點至兩點在莊角鉢蘭街二二七號二樓，三點至六點在大道中142號二樓麗斯戲院背後

美國紐約施奇士律師
重要啓事
本律師一向並無授權委託任何人在香港代表本人接洽一切移民案敬請各界人士留意



美國名廠
ROYAL
世界最大打字機廠出品
手提打字機
優待學界暑期特價

・欵式繁多
・質高價廉
・堅固耐用
・歡迎參觀

總代理：
文儀洋行有限公司
香港歷山大廈 電話：二二五一一六

1966 日曆牌月份牌批發
各種日曆月份牌 掛牆案頭大小日曆 年柬賀咭
欵式 世界風景 名家油畫 香島風光 明星風景 種類繁多均備現貨
承印 書籍圖畫 證券仿單 彩招紙盒 賬簿表冊 天然彩色柯式印刷（出口印件辦有來源証特惠稅証）
如蒙賜顧 電話通知 派員接洽
新新美術印刷廠
香港九龍官塘鴻圖道五十九號
電話：八九一一九四．八九一一五一

美陸戰隊在海空軍支持下 朱徠以南獲大捷
越共一團被圍殲
鹵獲大批武器供應品堆成小丘

【西貢十八日合衆國際社電】一支龐大的美國海軍陸戰隊，今日在朱徠附近與共戰中，擊斃「數百」名越共，這是美軍在南越戰爭上一次最大的勝利。數千名海軍陸戰隊，從海、陸、空三方面進攻越共，將越共游擊隊一千餘人包圍，據一位發言人說：「這是一次極為成功的進攻」。該發言人又說：戰爭仍在繼續進行中，以參加作戰的美軍人數而言，海軍陸戰隊的死傷是輕微的。海軍陸戰隊宣佈：這是兩日來三次大勝之一。一位美國空軍發言人今日說：本年來美、越飛機空襲共黨，擊斃越共一萬五千一百卅三人。越共與政府軍的死亡比率是六比一。一位美國海軍陸戰隊發言人說：美軍現正乘勝向被圍困的越共追擊，更深入越共所盤據的地區。今日的突擊，是對付固衷地區的五個村落，這些村落在朱徠以南十二哩。該發言人又說：海軍陸戰隊從這些村落，鹵獲大批武器和供應物，堆成若干「山丘」，這地區位于西貢，相信這些越共是從水路獲得北越援濟的。

【西貢十八日合衆國際社電】美國海軍陸戰隊在飛機掃射和第七艦隊炮艦的支持下，今日在朱徠以南二十哩，向一團越共發動他們在南越戰爭中的一次最大規模攻擊。美國飛機進行轟炸和掃射，炮兵又大舉炮轟。第七艦隊艦艇巡弋，「加爾維斯頓」號，以其六吋和五吋口徑大炮助戰。海軍陸戰隊進攻越共「區聯福」的陣地，陣地區崎嶇，而佈滿叢林，守衛森嚴，擁有隱蔽着的炮位。海軍陸戰隊命名這次進攻為「星光一作業」，是第一軍區三項大攻勢之一。按：南越分為四個軍區，第一軍區在南越最北。美國海軍陸戰隊，乘坐水陸兩用拖拉車、橡皮艇，裝甲車和直升機，進攻距峴港三哩（朱徠以北五十哩）的甘尼村。這次勇敢行動的目標，顯然是把空軍基地的範圍擴大到一個從那裡海軍陸戰隊常被狙擊和迫擊炮轟的地區。

奠邊府及南北越邊境 遭美機連番炸射
越共稱南越公路多被切斷

【西貢十八日合衆國際社電】一位美國軍事發言人今日說，美國空軍和海軍飛機，昨晚與今晨空襲北越六十二架次。飛機轟炸奠邊府與南、北越邊界以北非軍事地帶間的軍營、運輸設備、貨車和平底船等。飛機受到輕微至中等程度的高射炮火射擊，但是所有飛機知安全返防，亦無發現敵機。㊀八架隊寇A四型「天鷹」式飛機，轟炸非軍事地帶以北八十哩的甚英軍營，使三座建築物受到中等程度的破壞。又據飛行員報告稱：在數次出擊中，最低限度在五條省級公路造成無數彈坑和予以切斷。㊁十二架「天鷹」式飛機，執行四次搜巡任務，其中三次轟炸陸地建築物，有九幢建築物全毀，其他八幢被破壞。飛機又掃射河內以南一百廿五哩的一處軍事地區，轟炸一條公路和一橋在河內以南一百哩的渡船。一批「天鷹」式飛機曾使用照明彈，使目標清楚易見。㊂八架美國空軍F一〇五型「雷神」式飛機，由共他兩架飛機掩護，炸毀距河內一百八十五哩奠邊府軍營的九幢建築物，又破壞共他六幢。㊃八架「雷神」式飛機，今日空襲非軍事地帶以北四十哩的東辰倉庫，全毀或破壞七幢建築物，以上兩批飛機都投下七百五十磅的炸彈廿四噸。㊄四架空軍「雷神」式飛機，今日在北越從事三次偵察飛行的任務。

【倫敦十八日路透社電】據「新華社」發表的一項河內報導說，越共游擊隊經已在南越切斷了很多主要交通線。這些被切斷的交通線，包括廣治與西貢間的第一號公路，西貢經百里居和崑嵩至順化的第十四號特別公路，西貢與藩郎間的第十三號公路，以及西貢與大叻間的第二十號公路。該報導又說，越共正在控制第四、九、十五、廿二和其他省與省間的公路。美國最大軍事基地之一的峴港，現時幾乎完全依賴遠洋船隻來把補給品運到那裡。該「新華社」報導說。又說：交通線的破壞，經已「使到美帝和它的傀儡們大起恐慌，他們對於運輸機和船隻的短缺高聲叫苦」。

周恩來揚言與印尼 聯合援助越共
印尼退出世界銀行

【東京十八日泛亞社電】中共「總理」周恩來昨晚在「印尼大使館」之印尼獨立紀念慶祝會宣佈：中共決與印尼及「其他各國人民」堅決支持越共抗美，解放南越，一直至共取得最後勝利為止。據「新華社」發佈之消息稱，周恩來讚揚蘇卡諾，指印尼在其領導下，已「勝利地走過極不平凡的道路」。

【台北十八日中央社電】周恩來揚言，中共將支持美國黑人暴動。據中共新聞廣播，周恩來昨晚在印尼揚言中，中共將和美國黑人堅決站在一起，來反對美國政府。

【東京十八日泛亞社電】此間印尼大使館發言人今日告泛亞社記者謂，印尼退出世界銀行及國際貨幣基金會，係因擔任此兩機構之成員國對印尼並無好處。泛亞社記者詢問：「印尼退出此兩機構後，將從何處獲得經濟支持？」發言人答稱：「印尼經濟充裕。」記者又追問：「此是否意即印尼將從中共方面獲得財政援助？」發言人斷然否認。渠且謂，印尼有甚多朋友，日本即為其中之一。日外務省官員則謂，外務省正密切注意印尼未來之行動。渠稱，印尼目前之外匯支付情況頗為惡劣，印尼儲存於國際貨幣基金會之款項，前後總達二億五千七百萬美元，其中二千九百二十萬美元為黃金，其他則為印尼幣，但印尼已向國際貨幣基金會貸款一億零二百五十萬美元。記者問：「印尼今後是否將加速傾向中共？」該官員對此拒絕發表意見。

【華盛頓十八日合衆國際社電】印尼總統蘇卡諾於昨天宣佈退出世界銀行和國際貨幣基金會之後，已更向亞洲的共產主義靠攏。印尼退出這些世界性機構之舉，是在蘇卡諾宣佈將組成一個「反帝國主義」軸心後宣佈的。他已選擇中共、北越、北韓和柬埔寨為其夥伴。印尼退出世界銀行之舉，似乎無甚斜意，但對貨幣基金會則不然，因印尼已欠下約六千萬美元。蘇卡諾退出這些世界性的大借貸機構之舉，已使他幾乎必需完全依賴共黨國家的經濟援助。

【華盛頓十八日合衆國際社電】世界銀行在本星期二宣佈：印尼已經退出該行。該行宣佈在本星期二接到印尼的書面通知。印尼的退出，從那時起已告生效。今年較早時，印尼總已退出聯合國。

傳英核子武器 由星洲移澳洲

【新加坡十八日泛亞社電】此間英軍方人士對於倫敦「每日快報」所稱英皇家空軍存放於新加坡之核武器恐須移運他處一節，不加任何評論，並謂，此係報紙揣測之詞，官方無証實或否認之必要。據「每日快報」昨日所刊出之一篇署名查甫曼斌爵之報道稱：新加坡脫離大馬後，此批武器已成為英國國防上之一個大頭痛問題。據稱：存放之武器乃各種各式之炸彈，但未裝上原子彈頭，但一旦緊急時，原子彈頭可自英國空運到達。此類武器存于新加坡英空軍基地之目的有二，即㊀作為英國對東約組織之貢獻。㊁以防擁有原子武器之中共一旦進攻印度時，可用以保衛印度。該報謂：如果星府于新加坡之核武器須他運，則最可能移至澳洲北部之達爾文港。

英火車大刦案逃獄主犯 碧格斯傳匿居瑞士
倫敦晚報接匿名信揭露此事

【倫敦十八日合衆國際社電】於七月八日獲得外間的協助，與另三名囚徒越獄逃出溫斯和斯監獄的英國郵車刦案大刦匪碧格斯，在星期二日傳正居於瑞士蘇黎世附近。上述消息是在一封蓋有蘇黎世郵戳，寄交「倫敦晚報」的函件中披露的。該函說，碧格斯有意離開瑞士，前往一個「亞洲」國家。該封無簽名的函件又說，大郵車刦案中所失金錢的一半，經已運往瑞士，以轉換黃金。又據該函撰寫人說，另一半則匿藏於距案立的「漂流橋」酒店的一哩的一條中古時代交通隧道中。該函是於八月十三日付郵的。「倫敦晚報」說：該函經已交給「蘇格蘭場」。而「蘇格蘭場」經與國際警察和瑞士警察聯絡，但是一位「蘇格蘭場」的發言人對合衆國際社說，他們對這事「並不知情」。

兩週血戰始告解圍 德固南越軍 却自動撤退

【南越德固十八日路透社電】南越戰爭中的最大一次軍事行動，今日進入最後階段，從各方面觀察，這是一次失敗。這個在西貢東北二百一十五哩的哨站——德固，從不多進行了兩個星期的軍事活動，有數千名部隊參加，現已完成從這地區撤退。政府軍沿着以前前往此間的公路，向東退回卅哩外的百里居。該批部隊中的美國顧問，對這次行動的處理表示不滿，有些顧問說：這次失敗是各指揮部間缺乏合作，並且無具體的計劃，部隊運動沒有彈性，行動又太遲緩。

韓共特務供稱 北韓利用暗殺 企圖顛覆南韓

【漢城十八日合衆國際社電】一名共黨北韓的特務今天說：北韓共黨正在密謀刺殺南韓政府的領袖，以圖損害大韓民國政府。一位名喚羅榮吉（譯音）的北韓陸軍上尉說：共黨份子亦正謀求轟炸政府建築物，作為顛覆的一種手段。按：羅榮吉是於七月十五日在漢城以北約十五哩的伊川（譯音）地區，與南韓警察發生槍戰後被捕的。羅榮吉對記者招待會說：他被派往南韓負有一種行刺朴正熙總統的任務。他又說：共黨明知不能夠從軍事上征服南韓，因此正在運用這些策略。

墨國新駐華大使 本月可抵台履任

【台北十八日泛亞社電】墨西哥新任駐華大使賈隆斯，可望在本月下旬到台北履新，並設立一個大使館。此為中華民國遷台以來，墨西哥第一次派遣使節來華。去年九月，中央銀行總裁徐柏園訪墨西哥時，曾與墨政府簽訂中墨貿易協定，賈大使到任後將與中國政府就此協定進行換文。

美國務院否認 駐日大使辭職

【華盛頓十八日美聯社電】美國國務院於星期三日對外傳美國駐日本大使賴紹華行將辭職的謠言，予以有力的否認。國務院新聞官傳特宣佈：「有關他（指賴紹華）辭職的謠言，絕對沒有根據。」傳特繼續說：賴紹華現時在華府，將於八月二十日返回任所。

強烈颱風瑪麗 可能登陸宜蘭

【台北十八日中央社電】在台灣東方海面向西北進行的強烈颱風「瑪麗」，十八日晨正加速向台灣東北部沿海接近，時速已從十八公里增至廿二公里，最大風速每秒七十公尺，暴風半徑仍為三百公里。照目前這個強烈颱風進行的方向預測，台灣東北部已難免受到暴風半徑的侵襲，但颱風中心可能會在台灣登陸。台灣各地因受颱風的影響，風雨正逐漸增強。台省氣象所十八日晨十時發出的海上陸上颱風警報，特別警告台灣各地都要嚴重戒備，並防豪雨。

【中興新村十八日中央社電】風速高達每秒七十公尺的強烈颱風「瑪麗」，十八日午夜將在宜蘭登陸，穿越北部省府，已令警察、交通、水利等有關單位完成防颱工作，東北部的所有警察和工程人員，均已取銷休假，嚴密戒備。省府特別提示東北部的居民，當颱風眼經過時，天氣會暫時轉佳，此時千萬不要外出，因為數十分鐘後，暴風雨會再來襲擊，強烈程度或較以前尤甚，在風雨交加時，應將爐火熄滅，電門關閉以防火災。

倫敦衛報載稱 蘇卡諾健康劣

【倫敦十八日法新社電】「衛報」今天報導，在這裡外交界流行的謠言說，印尼總統蘇卡諾現時健康甚劣。據說：蘇卡諾患着不時嘔吐和頭暈的疾病。

日本首相佐藤 今日訪問琉球

【東京十八日泛亞社電】日首相佐藤榮作明日將率高級官員及顧問等四十一人，飛往沖繩訪問琉球三天，渠將為日本首相訪問琉球之第一人。隨行官員包括藏相田中角榮、文相中村梅吉、內閣官房長官橋本登美三郎、厚生相鈴木善幸，政務副長官安井健，另有次長級官員兩名。早稻田大學校長大濱信泉擔任特別顧問，另有自由民主黨議員七名，亦以顧問身份隨同前往。沖繩方面已準備舉行盛大歡迎儀式，若干團體且將舉行示威，要求琉球早日歸還日本。

南越即將派出 新任駐華大使

【台北十八日中央社電】越南政府即將派定新任駐華大使。來華訪問的越南總理阮高奇十八日下午在記者會中說，越南政府為加強與中華民國的關係，決定在最近派定新任駐華大使，并將派來一個組織良好的小組輔助新任大使的工作。越南前任駐華大使范春昭，已于今年初離華回國出任要職，越南駐華大使館，現由阮法輝代辦主持。

法國一位受人尊敬老政治家 指摘戴高樂政策 是瓦解自由世界

【巴黎十八日合衆國際社電】法國最受人尊敬的一位元老政治家今天指摘說：戴高樂總統的外交政策，是「自由世界內的一種瓦解勢力」。前法國駐德大使，現為法國學院院士的龐錫，在保守派的「費格羅報」所發表的一篇署名文章裡說：戴高樂總統與美國和西德決裂，把歐洲共同市場帶到一種停頓狀態，並且正在鼓勵着中共的侵略。龐錫又說：戴高樂現在正與中共調情，「雖然她（指中共）並不為着我們而愛我們，而是因為她是反對美國的。」龐錫又說：「誰也不能夠藐視一個擁有六億五千萬人的民族。但是同樣的，誰也曾對希特勒加過。」他繼續說：「讓上帝不要讓一件同樣的不幸事情再度發生吧。」該位法國元老政治家在文章結束時說：「在我們的信念中，對和平的最有效和最確實的保證，乃是在於西方民主國家間的一種諒解，在於一個深入的和透過北大西洋公約組織再度獲得活力的大西洋聯盟。但是由於法國可被認為是自由世界裡的一種瓦解成份的這一事實，已使到我們對現在感到容擾和對將來感到憂慮了。」

美航機殘骸 在湖中發現 撈起卅人屍體

【芝加哥十八日合衆國際社電】密芝根湖星期二逐漸出現載有三十人的失事噴射機被焚燒的殘骸，以及罹難者的屍體。政府航空安全偵查人員說，他們的調查包括該機在飛行時被炸毀的可能性。這架聯合航空公司的波音七二七型機，星期一晚在一大「火球」中，墜入湖中，僅離着陸時間數分鐘。

巴基斯坦 霍亂流行

【喀拉嗤十七日法新社電】今天獲悉，在拉荷爾及皮斯瑪華區發生數宗霍亂病。當局下令廣泛注射防疫針，並禁止販賣未熟的水果及腐壞的蔬菜等。

社論

共黨的走狗鬆上紅色
——評論蘇卡諾的所謂「五國軸心」

蘇卡諾在紀念印尼獨立二十週年大會中，宣提他會邀牽來恫嚇西方國家的所謂「耶加達、金邊、河內、北平、平壤反帝軸心」，他說這不是人為的湊合，而是歷史自然條件所形成。——這給了某些對蘇卡諾仍然存有幻想的國家以一個大大的諷刺。

蘇卡諾這一透露，他們正在進行這一勾當，是大有可能的。首先，蘇卡諾一直就是借共自重，他需要這麼一個組織，以加深向共黨依存的關係。其次共黨藉此來進一步利用蘇卡諾和錫漢諾克，強張聲勢，打擊英美，減少孤立。因此，雙方都有共認為有利的作用。

蘇卡諾的所謂「反帝」，是要英國和美國撤出東南亞，否則必為他們軸心國家所打敗。這一表示的涵義，亞洲是屬於這個「五國軸心」的，他們要把英美在亞洲地區逐出，來讓他們控制。包括日本、菲律賓、星馬、印度、緬甸、錫蘭、泰國等國家在內。這就是蘇卡諾之所謂歷史自然條件所形成。

這當然是蘇卡諾主觀的願望，英美在亞洲力量是否會給他們所打倒，亞洲其他國家是否變成他們的奴僕，聽受他們的宰制，固然大有問題，蘇卡諾更應想到，共黨的願望是否與他們的願望一樣？於歷史自然條件之外，共黨還是着重人為條件的，在共黨眼中，蘇卡諾和錫漢諾克是什麼東西，不過是暫時利用與玩弄一下的傀儡而已。蘇卡諾一心以為與共黨兩並利，與共黨共同分取利益，會使共黨忍俊不禁的。

誠然，蘇卡諾在今日有他為共黨重視的分量，但這分量是基於印尼在遠東的地位，共黨的利用蘇卡諾，並不因為蘇卡諾的個人，而是因為印尼所具有對太平洋軍事作用的重要性。因之，共黨的利用蘇卡諾，目的是要由此達到奪取印尼，絕不會止於奪取到蘇卡諾為已足。印尼與古巴不同，古巴的加斯特羅是真共產黨，蘇卡諾則不過是充共，共黨需要印尼變為古巴第二，自有他們的「印尼加斯特羅」，決不會讓蘇卡諾長此充下去的。同樣，金邊的錫漢諾克，也不過是在共黨掌中暫時存在的東西，與蘇卡諾一樣遲早同為共黨「人為條件」下的犧牲品。可憐，蘇卡諾以為他自己和錫漢諾克並列為「耶加達、金邊、河內、北平、平壤軸心」的五巨頭，倒真在做夢！

且不說蘇卡諾的做夢，而在現階段中，蘇卡諾這個夢對於共黨是有利的。誰也知道，北平、河內、平壤，本來就是一個亞洲共黨的體系，在國際觀感中，亞洲共黨的反西方是不足為奧的，但加入了亞洲非共國家參加反西方，那就另有看法。這步毛共之利用亞非會議，拉攏亞洲的所謂「中立國家」，提出「反殖民主義」、「亞洲人的亞洲」等口號，就是要在國際間造成一種「亞洲人自決」，和「反西方是亞洲人之事，不是共黨之事」的錯覺。現在更把「耶加達、金邊、河內、北平、平壤軸心」這塊招牌明顯地掛出來，雖然實質並沒有增加（他們本來就早已勾結在一起），但這一新鮮的刺激，至少會引起國際間不察者更為重視的。同時，共黨更可以充分利用蘇卡諾和錫漢諾克作他們的喇叭筒，繼腳爪。

在這多年以來，共黨利用了這兩位亞洲小丑不斷打擊英美，破壞大馬，搞亂聯合國，和進行國際統戰工作，是有了許多收穫的。可以想像，由於此後他們的加深勾結，這兩位小丑，除了進一步的幫付反美反英外，主要是印尼將更加強反大馬行動，加強壓迫菲律賓，威脅泰國，也加強向日本作共某些政治活動，柬埔寨也將加緊威脅泰國，與北越打成一片。無疑，這將增加了亞洲局勢的危機，給予英美兩國在亞洲政策更多的困難。這個局勢，一方面是共黨及其附庸的集團加強了結合，加強了行動，一方面是亞洲自由國家仍然一片散渙，英國為了應付大馬問題，已感吃力，美國為了應付南越戰爭，更是焦頭爛額，而另一方面，則是許多亞洲的真正反共力量，在英國消極政策下出不得頭來。如是，祇好聽任共黨一天天的坐大，一天天的發展，過去十餘年來如是，假如美國政策始終不變，今後將更如是。

這一點是値得自由世界提高警覺的。祇有一點，我們認為假如這個所謂「五國軸心」也者，不過是蘇卡諾個人的一廂情願，則表示了他的無知，假如是出於毛共的計劃，那麼，這顯然是反辯證的。與其把蘇卡諾和錫漢諾克這兩隻走狗的皮毛塗上了紅色，不如把它們塗上灰色，倒可以欺騙一下糊塗者。那麼，這一個所謂「五國軸心」招牌掛起來之後，除了一些國際間昏者之外，將會得更清楚的認識，將會引起更大的戒備。

聞

不孝兆祥等侍奉無狀禍延

顯考莊公字西言號西園府君慟於公曆一九六五年八月十七日上午六時即農曆乙巳年七月廿一日卯時壽終於香港法國醫院溯生於光緒乙酉年十月初一日子時積閏享壽八十有四歲不孝兆祥等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇於八月十八日下午六時大殮並定八月廿二日上午十時在殯儀館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港柴灣華人永遠墳場忝屬

姻戚世友 誼謹此訃

孤哀子 兆祥 兆麟 兆熊 兆戊 秀明 泣血稽顙

媳 陳蓮娘 蘇紹清 李玉娘 PATRICIA WILT 泣血襝衽

女 兆春 兆星 秀容 秀蘭 秀賢 秀美 泣血襝衽

婿 梁連金 陳寵祺 謝延茂 鄭立經 陳玉成 潘少抗 泣血稽首

齊衰期服孫 裕厚 裕煌 裕昌 裕添 裕慶 裕觀 裕福 裕忠 裕遠 裕智 裕義 泣血稽首

孫女 裕華 裕良 裕非 裕麗 泣淚襝衽

司書祖免弟冠南揮淚稽首

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛
（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行 一服見功 五分鐘內見效
根治 手脚軟癱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必恢心獨有秘方速來診治保証根斷永不復發
醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四、八六〇五六〇
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

西醫鄭慶宗遷址啓事
西環醫務所已遷往大道西480號永興大廈四樓照常診症
西環醫務所 大道西永興大廈 上午九時至十二時半 電話四三三二一〇
中環醫務所 大道中興瑋大廈 下午二時至五時 電話二二六九二二
星期日休息

撲滅發癢之細菌 七分鐘內
君之皮膚約有五千萬個細菌與毛孔。無數細菌，藏於其中，足以引起奇癢，折裂，脫皮，灼熱，酒刺，疙瘩，紅瘡疹，面皰，粉刺，脚癬，以及其他皮膚病。普通療法，僅有暫時效力，因其不能撲滅細菌之病因也。新發明之尼克舒到皮膚膏，能於七分鐘內撲滅細菌，一星期內保證令君皮膚柔潤明淨，治療動人，否則退回原金，當將貨洋如數奉還，請今日即向藥房購取保証見效之尼克舒利。用以祛除皮膚病之真正原因可也。

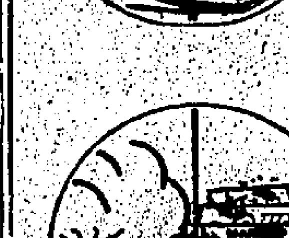
潘柏
民間頑疾發方著者
老牌中醫 根治 頑症

香港呂氏宗親會籌備委員會通告
本會現已奉准註冊自應依章成立為使早日發展會務特在下列各處設站登記會員歡迎各省各縣旅港宗親踴躍參加請就近向登記站取表登記加入為荷右通告
本會會址九龍深水埗元洲街十四號三樓電話八七六五二四
各省各縣呂氏宗親登記站：計開
呂泉 九龍咸美頓街七號二樓
呂偉林 新蒲崗新區工廠大廈第三座五樓七號A
呂焜堯 九龍彌敦道三百號十樓G座
呂耀林 深水埗海壇街一六七號A二樓
呂少若 中環威靈頓街東成里五號合生木箱店
呂植田 香港大道西一五五號天生故衣店，鯉魚門大街大興咖啡店
呂洛 筲箕灣聖十字架學校電話：七〇一八二四
呂佳 九龍衙前圍道卅七號冠和酒莊
呂念衡 士丹頓街七十號牛記茶樓
呂振家 灣仔道桂香茶樓
呂作聰 九龍廣東道五六一號南田冰室
呂火貞 九龍廣東道九〇一號振昌士多
呂譚容 青衣島大街十三號聯和飯店
呂燕俠 九龍大埔道二百號惠海茶樓
呂坤 新界大埔墟廣福道六號永發隆什貨店
呂自治 荃灣大站街一號金龍飯店
呂同 九龍城西頭村長樂街十二號志昌塑膠廠
呂家貽 荃灣眾安街六十三號順發士多
呂意 九龍譚公道四十五號信昌行辦館

承銀主命將下開 貴重物業當衆開投
啓者拍賣人攬勿兄弟行定期於一九六五年八月卅一日（即星期二日）下午三時在香港維多利亞城必打行士庫共拍賣行內將下開物業當衆出投其詳細如下
出投之物業係坐落香港北角在田土廳登記為內地段二一六八號分段A之餘段及該地之展延地之三十二份三權益連同上蓋樓宇即吉利洋樓並有下列各單位之專用權（一）（二）DC座二樓及三樓
上述物業之批期為七十五年由一九一六年六月十三日起計滿期有權再續七十五年照一九一七年八月三十日由已故英皇喬治五世簽署與當時業主之官批管業並須遵守及履行官批內所列各條件另有兩件兩通由公務局官地測量處致李培渡者日期為一九五七年三月廿一日及一九五七年八月十五日該兩函件乃為修改官批內某項條件而發出承批人亦須遵守及履行同時因修改官批而繳與政府之費用亦經由李培渡交委政府亦於一九五七年八月廿二日發出收據之號碼為五六二二五號。欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人攬勿兄弟行便知
香港渣甸行賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人 攬勿兄弟行同啓
香港一千九百六十五年八月十四日

海員通告 一九六五年第五十七號（T）
爲香港領海維多利亞港修理電纜事
日期：一九六五年八月十九日。
位置：（甲）在昂船洲之位置，北緯廿二度十九分十六秒，東經一一四度八分卅五秒。（乙）在九龍之位置，北緯廿二度十九分十四秒，東經一一四度九分廿五秒。
地區：在昂船洲與大角咀之間之電纜保留區域。
詳情：將於上述（甲）及（乙）位置之間修理電纜。
備註：進行此項工程之電船將依照一九四八年國際防止海上撞船規則第四條（丙）款之規定而懸掛訊號。接近該區域之船隻應以最慢之速度航行，並須採取一切必要之預防措施。
有關海圖：三二八〇，一四六六。
主管機關：香港海事處。
署理海事處長梅禮彬

遺失啓事
鄙人於八月十三日由中環返家途中遺失RE-ENTRY PERMIT NO. 2 1590 名王盼ONG PAN之返菲証一張如有仁人君子拾到請送到大道西425H八樓後座當具茶資致謝

美國名品
黑旗噴霧殺蟲水
天羅地網·蟲類絕跡
含DDVP殺蟲特效劑
具三重性能功效特強
1 直接性——黑旗殺蟲水功效特強絕非祇令蟲類昏倒而是使之立即斃命。

2 揮發性——DDVP具揮發作用其蒸氣能直透縫隙使隱藏深處的蟲類消滅無遺

3 持久性——在噴射所及的地方即留下有持久性藥力的薄膜蟲類觸及無不立斃。

三重功效·用法簡便
總代理：可大有限公司

妻之友
Wife's Friend
代還兒女債
想家庭有幸福須計劃週詳，最重要者厥為生育，蓋生育過多，富有者亦感管教不易，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發賣，每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕，售價低廉。各藥房均有代售，想有幸福家庭者請即購備。

星馬聯防獲協議 設混合作戰委會
駐星英軍加强戒備防印尼突襲

【吉隆坡十八日合衆國際社電】馬來西亞與新加坡已於昨天協議，成立一個混合作戰委員會，來照顧他們的防務。這項協議將表示新獨立的新加坡在協助馬來西亞對付印尼的「對抗」運動中的堅貞合作。

【吉隆坡十七日路透社電】馬來西亞和新加坡在今天首次會商聯防事宜。會後，雙方部長說感到滿意。馬來西亞總理拉曼告記者說：「我們將係保衛星、馬兩國共同努力至死。」新加坡國防部長吳慶瑞說：他充份同意星、馬兩國的防務應該由雙方共同合作。新加坡退出馬來西亞時，曾經議定雙方應該在防務上合作，而且應該設立軍事聯合委員會的機構。詢以新加坡是否仍能以部隊派往馬來西亞婆羅洲對付印尼的滲透分子，吳氏說：「有這種必要時，我們是能夠派人前去的。」

星、馬兩國，今天在吉隆坡會商聯防問題時，遠東英軍總司令格蘭迪空軍中將也在座。

【倫敦十七日路透社電】英國前外相韓爾克今天在此間說：新加坡脫離馬來西亞，使人對局勢的嚴重者之過甚。韓氏在搭機飛英前告記者說：「一般人士對這事表示震驚過甚，我則斷定，新加坡和馬來西亞會在過五年至十年時再度合而為一。」韓氏說：新加坡脫離馬來西亞是不愉快的事態發展。星、馬兩者都受印尼威脅，將需要英國協助，至印尼停止侵略為止。」韓氏說：「新加坡跟馬來西亞分手，可能僅有一點好處，就是也許會使印尼總統蘇卡諾停止侵略……如果這樣，則沒有什麼會使我們尤為愉快，因為我們要使問題得到解決。」

【新加坡十七日美聯社電】英國皇家部隊已於今天在新加坡海峽中戒備，以提防印尼對這個新獨立的島國從事侵略。英軍並在馬來亞南部地區巡邏。英國情報官員曾預料：印尼將於今天發動一項攻擊。按印尼曾於去年的獨立紀念日中，曾在馬來亞大陸地區降落傘兵。英國遠東艦隊的七十艘戰艦中的大部份，在航空母艦「皇家方舟」號的率領下，在新加坡海峽和麻六甲海峽中巡邏。皇家空軍則在各戰略地點中巡邏，但截至九時止，未有發生事件。

怯尼亞政黨要求 關閉中共大使館
中共特務假「記者」名掩護 在非洲從事滲透顛覆活動

【紐約十七日中央社專電】印度的一家權威報紙「印度報」在評論怯尼亞最近對中共顛覆活動所作的反應時說，怯尼亞的唯一政黨——怯尼亞非洲民族同盟——曾要求關閉北平的「使館」。

這家印度馬德拉斯地方親政府報紙的一篇社論部份轉載於八月十五日的印度政府出版的雙週刊「印度與外國評論」上。印代表團將此項雜誌分發給駐在聯合國記者。

「印度」報指出：「在中共竭力裝出非洲新國家之最佳友人與保護者的姿態之際，必須面對若干困難。十五個非洲國家仍然承認中華民國政府，而四個國家——包括重要國家尼日利亞——對「兩個中國」均不承認；剛果（布）為非洲以共黨為模型而建立的唯一政權；於中共分子可恥地被逐出布倫地後，他們遷移到布拉薩維，他們在該地將近有二百人，其中僅有三十人被列為使館職員，他們以財力支持當地的政黨報紙，並迫其首腦們到北平受訓。」

此外，「印度報」說，中共對他們供應槍支與軍火器材。

【阿迪斯阿貝巴市八月十二日中央社航訊】一位英國駐衣索匹亞的外交官對中共駐非洲各國的外交官作了評論，他說：「英國政府對中共宣傳機構「新華社」在非洲的活動，已經密切予以注意」。他指出：「中共利用「記者」的頭銜，掩護他們的政治活動。這對於記者的神聖是一種侮辱。」這位英國外交官說：「中共的「新華社」在非洲各國派遣了許多名「記者」，有些「記者」的權力比「大使」還要大，我們已發現有些「新華社」的「記者」經常指示中共駐非洲的「大使」。他們從事政治滲透和顛覆的工作。」他指出：「這些「記者」們在非洲都是闊佬，他們經常舉行宴會，招待當地的政客，出至贈出獎金、英鎊或法郎支票，賄賂那些攪政治活動的非洲人，一擲千金，毫無吝色。」他說，上月底被怯尼亞政府指責危害國家安全而限制在廿四小時內離境的「新華社」「記者」王德明，就是一個最明顯的例子。王德明是「新華社」駐怯尼亞「記者」，住在僞「大使館」裏，當怯尼亞發生新聞時很少看到他到電信局發電報，在記者會上也從不發言，可是，他卻是中共所主持的企圖顛覆怯尼亞的幕後人物」。他說：「中共駐倫敦「大使館」的工作人員有兩百多人，可是我們不怕共產黨的滲透，我們很就心非洲會受到中共的滲透。」

美國今年收支 上季盈近三億

【華盛頓十七日合衆國際社電】美國今天宣稱：一九六五年第二季的收支結算盈餘一億四千八百萬元，這是八年來的第一次盈餘。但政府已警告美國商人，不可認為這項盈餘是詹森總統減縮收支赤字計劃的最後勝利，那仍將要求努力來繼續這項計劃。

這項盈餘不祇歸功於詹森的計劃，而也與海運工人的罷工有關，因該罷工曾將不少定於第一季中輸出的貨物，延擱至第二季輸出。財政部長稱勸

洛杉磯動亂已平息 宵禁令解除
賓治籲請取消種族隔離 徹底剷除全美國黑人區

【洛杉磯十八日合衆國際社電】被六天暴民恐怖行動所破壞一個四十六哩地區內的一項宵禁令，經於星期二解除，各官員說：本世紀全國最惡劣的暴動，已經趨於緩和。

州長布朗與陸軍和警察指揮官舉行一次會議之後說：星期二晚將不實行若何宵禁令。

加州國民警衛軍希望在巡視暴動地區之後說：照目前情形看來，我們正在回復常態。

布朗向州長所提出的建議說：他認為那項宵禁令和預定本夜在體育紀念館所舉行的一次足球賽，是「不相投合的」。但他提出警告說：他將派出他所部配備來福槍的很多一部隊駐於體育館，俾防止重新發生曾毀損這個三百萬人城市達有一個星期的動亂。

【洛杉磯十七日美聯社電】加州州長布朗，星期二日下令結束星期五日頒行於洛杉磯四十六方哩黑人暴動區的宵禁。六日來死三十三人，損失一億七千五百萬元的種族暴動，已減至間有槍擊之際，警察首長派克即要求解除宵禁。

布朗宣稱，第四十裝甲師第一旅的二千五百人，將於星期三日午後調回加州北部的羅拔斯營。

星期五晚調來的國家守衛隊配加上刺刀的實彈步槍掃蕩南方黑人地區以表示實力，曾驅散估計有數千人的亂民。在此項措施中，國家守衛隊傷七人。

【聯合國十七日法新社電】曾獲諾貝爾獎金的黑人聯合國副秘書長賓治，今日描述洛杉磯華特斯區的暴動，是「難以形容，絕無意義，極表遺憾」的悲劇」。

賓治本身亦在洛杉磯黑人區長成，現時他的親屬仍在該處居住，他說此次事件，不特是一市及國家的悲劇，最重要的是全美的黑人亦受其果。

他說暴動的理由，既非可解釋，簡直無可解釋，純粹由政治或其他，於「黑人區」的社會及經濟環境不良，文盲、流離失所及失業，越來越多，華特斯造成的醜惡，就是黑人區的惡果。祇有一個方法補救：地方與國家當局，必須迅速下大決心，鼓起勇氣，採取勇敢的必要步驟，消滅全國的一切黑人區，不分鄉城，沒有種族隔離。

智利山崩水災 二十萬人失所
死百餘人損失嚴重

【智利聖地牙哥十七日法新社電】過去數天中，智利的水災、山崩及沉船，構成一百人罹難，二十萬人無家可歸。官方對此天災損失傷亡數字，迄未公佈。聖地牙哥紅衣主教沃利魁斯今天稱：由於這次的災難，應獲得一些教訓，有遠慮的人可能免於災難。

吊慰的電報來自世界各地，其中包括法國總統戴高樂，教宗保祿六世及詹森總統的電報。

來華訪問的越南總理阮高奇將軍，於十七日下午由我陸軍總司令劉安祺上將陪同，到成功嶺參觀暑期大專學生集訓。阮總理在參觀暑期集訓學生的射擊訓練後，也跟着伏在地上，表演其輕機槍射擊。（中央社）

阮高奇訪華尋求什麼

本報駐台記者 謝雄玄

【本報台北通訊】要再過二天才算是擔任南越總理職位滿二個月的阮高奇將軍，此次毅然離國，以將近十天的時間，訪問中、泰兩國。在一般的揣測中，這不是一次尋常的官式訪問，尤其近幾年來，南越的政局經常是動盪不安，而且南越目前正是吃緊的時候，主持中樞的首要人物，如果不是在此時出國，已作了妥善的安排，以及獲得國內有力的支持，他是不會輕易作此行的。

十五日上午阮高奇總理抵達台北松山機場時，我國政府曾給予隆重的軍禮歡迎，從行政院長以次，各部會首長以及民間各界代表，都曾親臨機場迎迓。從禮遇，一國的總理級人物來華訪問時的歡迎場面，不下於以前任何重視。而對他這次來訪的重視，不僅是因為此乃越南政府的主要負責人來華訪問，而乃是因為目前越南剿共戰事正是日深，國際上籲請我國出兵援越的呼聲日高的情勢，襯托出阮高奇總理訪華任務的重要，受到不止是中越兩國而且是國際普遍的注目。在台北，都認為阮高奇是有所為而來的。而除了尋求武力的支援外，似乎沒有其他安排，更能配得上他在此時機的出國訪問。

阮高奇此次訪華，是他主動提出的？抑是我政府邀請的？在他抵達松山機場的記者招待會中，曾有一位外國記者以此問他。他的答覆是：「這當然是應中華民國政府的邀請」，不過，近日來此間各報所刊載的新聞，以及我外交部於十四日所發佈的新聞中，就未見有「邀請」二字。外交部發佈的新聞中說：「越南總理（中央行政委員會主席）阮高奇，定於今日上午十一時，坐專機來到台北，作四天的友好訪問。我國政府目前已致電阮高奇總理，表示歡迎。」

然而，不管怎樣，這乃是無關緊要的。因為有一個外國記者問起了這點，才引起了些微的重視。重視的乃是在一個推測他的此行真正目的關鍵問題。如果是主動提出的，或許即與尋求中華民國國軍在越南作戰有關的可能性較大。

現在，阮高奇總理已經來到自由中國訪問了。他除了偕同越南的外交部長、國防部長、內政部長等重要官員外，還帶着南越人民的堅決的反共意志和高度信心而來。也就是說，他是帶着他的政府和人民的支持，來到自由中國商談問題的。同時，一般相信，阮高奇總理此次出國訪問中泰後，將可增高其在國內的聲望，此對他的領導權的鞏固，應該有很大助益。作為一個共同堅決反共的友邦，全國上下都熱誠期望越南有一個穩定有力的政府出現。

阮高奇將軍此次訪華，另有一件使大家猜測的事情，乃是他的訪問日期的提前和延長。中越兩國政府原先共同擬訂的日期是十六日至十八日，最後越方要求提前十五日到達，而當十五日阮高奇總理的專機在南越起飛後，又變為延長一天，現在的整個訪問日程為十五日至十九日，比原定的多了二天。關於這事，採訪這次新聞的中外記者，都曾向中越兩國官員打聽，但得不到答案。

阮高奇總理在機場的記者招待會中，宣讀了一份長達二千餘字的書面談話。在這篇歷來訪華友邦首長的書面談話中最長的一篇談話中，最重要的二點是：㈠「本着決戰決勝之意志，今天余偕同越南政府代表團訪問中國，並盼望能與中國領導階層商討各項聯盟計劃，俾能制止共黨之侵略。」㈡「面臨如許多之侵略力量，廣泛致力於聯合行動，對自由國家，尤其是中國與越南，實屬必要。」此項談話，與他抵達前夕，台北新聞界的報導：「阮高奇總理在華停留期間，將和中國政府首長就加強兩國反共合作，以及響應亞洲反共聯盟的號召，廣泛交換意見。」相吻合。阮高奇總理將數度晉謁蔣總統，就組織亞洲反共聯盟等，作懇切會談。

不過，敏感的新聞記者們，總覺得除了上述的訪華目的外，似乎另有一層更重大的意義在。因此，在紐約時報駐台記者就曾借記者會中發問，是否要商談借用中華民國的戰鬥部隊在越南作戰。阮高奇對此不作正面的確定答覆，他用英語說：「我們會和中國當局討論加強經濟合作，必要時，也將研討軍事方面合作的問題。」

現年三十四歲的阮高奇將軍，以驍勇善戰、敢作敢為、本身廉潔而又痛恨貪污著稱。在越南人心目中，是一位傳奇式英雄人物。但是，另方面，他又很容易接近人民。他在西貢，常於星期日下午，服便裝在街頭散步。十五日下午，他曾前往台北市西門町、衡陽路、博愛路等熱鬧地區，他在一個小攤上花六元台幣買了一條小手巾，在王太太吉門口喝了一杯二元的酸梅湯，在成都路的小販處買了一件小玩具。後來，他即進入天后宮上香禮拜。他這種平易近人作風，很容易獲得民衆的擁戴。

他在書面談話中說：「至於越南人民自己，雖然必須直接抵抗共黨多次之侵略，但目前已能重建穩定之政局，並集中一切力量，俾贏得勝利。」（八月十五日寄）

華府官員及民權領袖 昨抵達洛杉磯 進行善後工作

【洛杉磯十八日路透社電】洛杉磯市各暴動為患之黑人地區的重建工作，將於今日開始，各黑人地區為六日種族戰內死亡三十三人之地點。雖然昨晚狙擊槍聲仍時有所聞，但調派應付暴動之國民警衛軍一萬五千人中，已有二千五百人撤離。衛生當局已着手清理廢物，區內有的糧食店舖亦已在警方保護下開門營業，價值數千萬美元之糧食及其他食品，在暴動最惡劣期間因搶掠與縱火而遭受損失。

副商業部長科林斯已奉白宮委派來此，設法解決觸發暴動之狀況。民權運動領袖金氏已來洛杉磯，他昨日抵達時說：他想協助黑人居民「脫離」，他將探訪被捕入獄的暴動分子，並將與其他黑人及白人領袖會談，以設法終結彼輩各為觸發怨恨之不平等狀況。

小啟

今日特撰「台灣的少年犯罪問題」續稿，改明天刊出。 編者

人民操八百四十五種方言 印度內部危機嚴重

這個擁有四億八千萬人口與二億頭牛的大國，因受官僚化與貧富懸殊的威脅，迄今所得進步，仍未足以擺脫貧乏。

印度人幾乎無一不曾在恒河受水以求滌除其罪孽。

隨尼赫魯的骨灰消失於恒河中，印度作爲「不結盟」世界的硬堡的印象消失了，印度的經濟成功的希望消失了。印度獨立初期的驕傲和信心也消失了。尼赫魯之死，是那些迫使印度要面對現實的震撼之一。尼赫魯逝世之前，中共於一九六二年十月向印度邊境進攻，使印度的外交政策變成無用的。去年，印度發生獨立以來最嚴重的糧荒，從班加羅爾至孟買，各地都發生暴動。糧食的缺乏，引起人們檢討尼赫魯的經濟政策。因爲那政策着重工業而不大理會那更基本的農業問題。印度與巴基斯坦的僵局，迄仍無法打破。不祇喀什米爾的問題，印度邊區的蘭因及古治也遭受威脅。

不過，雖然有這些困難，印度繼續保持穩定，局部原因由於總理沙斯特里獲得人物擁戴，以及他揭示印度仍然有機會。他對古治事件非常堅決，派了兩師軍隊，駐防距離巴基斯坦邊防軍的防禦工事僅三十碼的地方，這措施使他獲得國內人民擁護。他作海外旅行，訪問了開羅，莫斯科，渥太華，倫敦，獲得國內人民喜歡。

去週，他匆匆的訪問了南斯拉夫四天，企圖重建印度作爲危機調解者的地位。簽署了一項既不隨從美國，也不讓許越共的聲明。近返新德里後，他召集印度的十六位省長，取得他們對那延遲了實施的糧食配給計劃的批准。他於公餘之暇，招待來訪的烏干達總理，企圖恢復非印間的合作。

沙斯特里的印度，擁有四億八千萬人口及二億頭牛；六個宗教，八百四十五種不同的階級，七個大方言，以及兩個不同世紀的文化。在歷史上，印度曾多次被外國人侵略和統治。但在英國人統治的兩個世紀中，印度建立了政府和行政的機構。今天，印度的最大威脅卻是官僚化，負責印度的五十六萬七千個鄉村的「社會發展」的官員，每月需向新德里遞呈二百八十份報告。發展部長狄伊承認，他沒有閱讀過這些報告，它們祇供將來參考之用。新德里刻已被公文扼殺了！

在經濟上，印度仍是一個農業國家。農民們仍然用古老方法耕種，藉高利貸以解決當前的經濟困難，他們白天刻苦的工作，晚間開聽收音機，以忘卻欠債的憂慮。農民一年中有許多的宗教節會。農村是單調的，但許多大城市卻是多采多姿的。城市中有許多人過着豪華奢侈的生活，有更多的人在飢餓線上掙扎着。印度是一個貧富懸殊的國家。

印度人的知識生活比前較佳。今天有四千五百萬學童上學，獨立時的學童人數祇是一千四百萬；雖然識字人數祇佔人口百分之廿四，但讀書的人逐漸增加了。知識份子比前閱讀更多的外國書籍雜誌。印度拍製的電影多於美國。去年，全印的四千五百間電影院的票房收入逾一億美元。印度電影可分作兩大類——討論階級問題的，及宣染神話的。

印度獨立前，祇有三間鋼鐵廠，現在有六間，去年生產四百三十萬公噸的鋼。印度一九四七年前，祇有一間煉油廠，現在增至五間。在加爾各答、孟買及馬德拉斯的工廠，生產三種汽車，全是小型的而且售價昂貴的。因此印度的自行車比較受歡迎，廿一間自行車製造廠，每年生產一百萬架以上的自行車。農村電氣化也逐漸推行了。目前的五年計劃，要使百分之十的鄉村獲得電力供應。

印度目前的最嚴重的危機，是每年百分之三的人口增加率。去年的糧荒，理由是明顯的：印度連續三年的穀物收穫仍是八千萬噸。商人們屯積居奇，向農民收購「禾花」，待善價而沽，沙斯特里家鄉的小麥價，幾星期內漲了一倍。各省省長，拒絕接納沙斯特里的糧食調配計劃，因而印度須從海外輸入更多的穀物，美國供應印度的穀物達到六百六十五萬噸。

沙斯特里下令創辦尼赫魯所訂的工業計劃，而執行農業援助計劃。雖然已進行的五十億元的工業計劃仍繼續執行，但今後幾年，將注重於對農民有裨益的小計劃——水井、灌溉，及公路等。本年的穀物收穫，達八千七百二十萬噸，使印度政府舒一口氣。但是，糧食的增加，必須配合節育，祇是節育運動在印度不容易推行，原因很多，例如大多數印度人是文盲，多數的印度女人以紫色爲及避孕藥。

但大量的美國軍援，曾助印度阻止中共侵略。但沙斯特里的中間路線或許可能應付將來的軍械庫，現在有蘇聯的米格機及美國的……印度的新社會的發展，不是臨時補救的辦法，或許是印度擺脫貧乏和絕望的知識和能力。不過，印度目前呢？

死後還魂事非奇
從陰陽交界將性命搶回來的機會，今後定會較多。（續昨）

從前，心臟停止（即心房的肌肉漫無目的地動作，未能再循環抽血），在施手術方面，是一項可怕的危機。但在過去十五年內，挫折「死亡」的手工、機械和電儀，已經有驚人的進步。

不久以前，蘇俄的科學家宣稱，曾對三千五百人採用一種「復甦」程序，而且用一頭犬作實驗，以表示他們的成就。首先，他們以抽血將犬致死，即從牠的腿上抽取逾一夸脫的血，祇剩下一品脫半在其體內。這頭犬死去四分鐘，然後將抽去的血注射回到血管去，繼之用四千五百伏特的電流震動，使心臟恢復工作。

數年前，倫敦的國家體育會的六百位觀衆，正在觀看拳賽時，其中一人突然暈倒，檢驗這個人的醫生，後來在英國醫學月刊撰說：「我完全不能觸到脈搏，聽不到心跳；沒有出汗」。他死去了九十秒鐘。於是，醫生用他的左手將嗅鹽醒藥放到死者的鼻孔，並用右手按着其胸骨下部，一壓一鬆。這個人慢慢甦醒，當拳賽完畢時，他向醫生道謝。

當假的死亡來臨時，最重要是迅速的復甦，以保護腦部。腦比較身體任何其他部分，需要多七倍的氧氣。如果沒有氧氣供給過久，雖然活着，但可能造成不可補救的損害。

爲消除我們被活埋的原始恐懼，請記着這一要點，越來越多醫藥和知識，能夠將死者從陰陽交界搶回來。（下）

英業餘走私永難消滅
眨眼雖反映有無挾帶

因爲許多旅客，特別是女人，每每懂得利用關員同情心，以遂其貪便宜的企圖。

・立青・

英國現在還有許多業餘的「私梟」，尤其是從歐洲大陸渡假回來的旅客。一個男人，從歐洲大陸帶了十三盒雪茄回英，報關時，他說帶了一盒，接着又說：「我還有十二盒放在衣箱裏。」關員答道：「啊，是嗎？」就讓他過關。這樣的一個男人，應該得到勇敢獎。

據說，女人常會利用關員的同情心，雖然她們的方法是出乎人意料之外的。聽說，有一回，一位年青婦人，一手提着重衣箱，一手抱着小孩，到行李檢查站時，在孩子身上用力一捏，孩子自然大哭起來，而那關員又很富同情心的，立刻讓她通過。

關員都是受過訓練的專業人才，但大多數走私客都是業餘的。關員怎樣能夠成功地鑑別走私客呢？關於這點，他們給予恆常的回答說：「水上保安人員將他們所受的訓練和經驗合併起來，產生一種直覺的能力」。一位關員說：「我們從旅客的答話和答話時的態度，猜出旅客有無挾帶。」

因此，除非一個關員對旅客有懷疑，否則，他很少進行全面的搜查的。如果他有懷疑而進行搜查，即使最狡猾的走私客也難逃掌握。有特製的衣服，有洞的高跟鞋鞋跟，通心而藏有鑽石的肥皂，都是關員司空見慣的。他們在受訓期間，常常到「黑色博物館」參觀，這個不准外人進入的博物館，藏有各種形式的走私例証。

女人有時會穿着特別的衣服來掩藏私貨，但是十居其九都被查出。關員都是見過世面，而且知道女人的身型。他們不祇知道最近流行的服式，而且知道女人的身型。

究竟關員根據一些甚麼現象來判斷旅客是可疑人物呢？死盯着旅客是沒有用的。但據說，關員喜歡旅客眨眼的次數。正常的眨眼次數大約是每分鐘二十至三十次，但做了虧心事的人的次數較多，況且越想控制，眨眼越多。

帶黑眼鏡來掩飾眨眼也不是辦法；如果恰巧是下雨的話，不用說，一定被認爲是可疑人物。

當關員把旅客的衣箱打開時，通常他可以立刻知道有沒有私貨隱藏着。凡是有所掩飾的旅客，他會下意識地把箱裡的衣物作特別的放置，而關稅人員就會很快地察覺。

其他爲關員所注意的動態有咬咀唇、面紅耳赤和雙手互扭等。然而，職業的私梟，一般都能夠控制自己的表情，而不致露出破綻。

此外，關員也會預防有些酒鬼之流的人：譬如一個站在出口處好像無事好做的關員，其實，他就專門注意有沒有人在受檢查時，把一些東西掉在腳下，或者做父親的小心地從孩子手裡把一頭玩具熊拿過來（因裡面裝滿了違禁品）。甚至，夫婦兩人通過稅關後作出會心的微笑，也不能逃過他的視綫。

幸好英國的關員不採用巴基斯坦人員的方法。在巴基斯坦，黃金是不准私帶的。爲了要徹底的檢查，關稅人員就給駱駝車夫及駱駝吃瀉油，並且叫他們留下來，直至他們「瀉清」爲止。

對走私客的懲罰，在英國一般是倘該私貨價值的三倍；如果該私貨價值的三倍仍不及一百英鎊，也要罰款一百鎊；換言之，這是最低罰款。此外，還有可能被判監最高兩年。如果一部汽車或駱駝被用作走私，該汽車或駱駝將被充公。

在廣大的荒漠中，法人投資數億元建成採油設備。

薩哈拉沙漠至北海 各國採油活動更積極

估計石油消耗量五年後會再增加三分之一，因此法國寧願以四分三利益歸阿爾及利亞，也要取得薩哈拉開採權了。

法國統治阿爾及利亞的時代，阿爾及爾的時髦高原建有摩爾式的大廈，名叫「夏宮」，乃前法國總督的官邸。現在改叫「人民宮」，法國官員以阿爾及爾民主人民共和國的貴賓入住，八月初，法國阿爾及利亞事務部長狄布洛格里，是最受歡迎的客人，因他此行是跟阿外交部長布迪夫里卡去完成一項含義重大的協議。他們所簽的條約，遇到「小波折」，因爲鈴印的火漆溶解太慢，但，所完的條文卻是去探測阿境薩哈拉七萬方英里的新油源的合約。

法阿石油協定經過二十個月長的磋商，是石油史上，首次以政府與政府的交易。雙方批准後，有下列事實發生：

㈠探測與開發石油加緊進行。三年內，一條油管，從哈斯米蘇德的內陸油廠，伸展到地中海的亞紹港，（由國營阿爾及利亞公司經營，在年底前完成）。其他油管，現已把粗油引到地中海的兩個港。每天的產量將比現在每天的五十六萬三千桶，超出一倍。

㈡未來發現的石油，全部阿國不用，由法國算，以複式盈利計算，阿爾及利亞取得盈利約百份七十五，法國祇得百份二十五。從各角落看，這協定對法國「成本很低」。

㈢共一半石油，阿政府所徵的盈利稅到一九六九年時，由百份五十提高到百份五十五。其他外國公司在阿境經營的石油，亦把他們的提高到百份五十五。阿爾及利亞的產量與稅額增加後，阿爾及利亞在本身收入，便可由每年八千萬美元，增到兩億四千萬美元。

㈣此外，作爲附加的補償，法國以四億美元援助阿爾及利亞工業化。

在「合作協定」條文下，政府經營的阿爾及利亞公司將接管一切商用天然煤氣，估計有八十兆加侖。

法國祇得百份二十五」，但，戴高樂眞有付出高價理由，因協定有重要政治意味，使它說：「戴高樂把一盤棋字送了人家，自己祇得樓內的傢具。」阿爾及利亞與法國保持密切關係，並避免其他國家的協定的典型，勢將是各人的先例。紐約一油商說：如果我們要接受這種條件，我們寧從阿爾及利亞撤出。

阿爾及利亞的原油產量，以世界性來說，祇是大油桶的一滴。（上）

國際剪影

美蘇哨兵狄奧美德島上對峙
發生真正冷戰所在

在那冰天雪地的環境中，雙方衛兵反而常常合作，以應付自然的威脅，而且當地土人也不管甚麼邊界是的。・土達・

距離阿拉斯加海岸只卅二哩，是六哩長的大狄奧美德島的東端，駐有蘇聯的哨兵。那在大小狄奧美德島間的冰塊，是亞洲與北美洲間的交界線。那條分星期一及星期二的國際日線，也從這條冰的海峽的中央開始。

這是世界兩大強國的邊界，距離小狄奧美德島以東約廿三哩，是美國空軍基地，山頂有一個龐大的電子雷達站。在蘇聯那邊，西伯利亞也有那樣的一個偵察站。雙方時常都作空中偵察巡邏，雙方飛機時常越界，以測驗對方雷達的效能。海軍巡邏船在白令海峽出現（這海峽僅兩哩半，每年祇有三個月沒有凝冰而可通行），而配有雷達的漁船，小心翼翼的掠過阿拉斯加及西伯利亞海岸。

在冷戰中，雙方雖然是互相偵察和戒備，但大小狄奧美德島的蘇俄和美國哨兵們，不同於柏林或其他邊界的衛兵們那麼怒目相看，他們是很合作的。因爲，那地方時常刮大風，運輸供應品的飛機時常越界降落，如果他們動輒開槍，他們很容易會餓死。邊區那個冰塊，除了雙方飛機在那裏升降外，村民的孩子經常在那裏遊戲。

當地土著的愛斯基摩人，以前時常來往阿拉斯加與西伯利亞之間，追逐他們的獵物，或者訪問住在不同的村落的親友。後來，蘇俄及美國的政府，都不再歡迎這樣的自由來往，開始發護照給愛斯基摩人。他們很喜歡這些護照。

現在幾乎所有的愛斯基摩人都領有護照了。不過，以遊牧的北極愛斯基摩人來說，國界的顏色沒有分別，有些愛斯基摩人根本不知道有蘇聯或美國。

但是，美國化的愛斯基摩人，很快就學曉了什麼是邊界了，不過再經過邊界了。一九五二年，三個住在小狄奧美德島的愛斯基摩人，到大狄奧美德島的鄉村探親。他們被俄人拘捕了，囚禁了三個月。後來俄人釋放他們回家，但要他們答應不可再到大狄奧美德島去。一直到幾年前，小狄奧美德島的愛斯基摩人時常遇到來自大狄奧美德島的同族，但後來再碰不見大狄奧美德島的愛斯基摩人，大概他們已被俄人從西伯利亞大陸遷徙了。

小狄奧美德島的愛斯基摩人所住的房子，都建在山邊的深處，要爬完一條十五呎長的石階隧道，才到達溫暖的房間，爲了保暖，房間的牆壁及屋頂都是三重的。屋子裏的房間都是木搭，愛斯基摩人並不重視隔熱的，使屋子裏的溫度等於土耳其浴室。

島上有一間小學，校舍是一幢現代化建築物，有暖氣和其他的設備。一個美國教師在學校裏教導二十名學生，這間學校的校舍，韓戰期間是美國軍事情報機關，情報人員在這裏以食物及其他用品，換取愛斯基摩人關於蘇聯軍隊調動的情報。

從小狄奧美德島起飛，總要經過大狄奧美德島的上空。在大狄奧美德島上，蘇俄哨兵坐着，望着對面的小狄奧美德島的美國哨兵，雙方哨兵都是悠閒的。在華盛頓及莫斯科的外交官員和將軍們，在越南森林的劇烈戰爭，以及在聯合國的辯論與爭論，都距離這裡很遠。但這裡才是真正邊界，祇是大家都緘默無言。

接納諮詢委會建議 電話公司擴大服務

西區裝接合綫將有大批額外號碼 元朗荃灣年底可增四千條電話綫

【本報訊】香港電話公司經電話業務諮詢委員會建議後，現設法裝設一條接合綫，使西區現行之接綫所與總接綫所連接。採取此項辦法之原因，係爲在西區第二個接綫所約於兩年後啓用之前，可以有一大批額外電話號碼，使西區暫時可以減少若干困難。

此係根據諮詢委員會主席胡百全依照該會職權遞呈港督之第三份報告書中所提及者。胡氏謂西區現有接綫所已達至其最高功用。中區接綫所之各種功用，約於一九六八年前即行竭盡。胡氏於提及該所時指出，如中區將來之服務情形不致受不良影響，則該區急需設立第二個接綫所。

胡氏表示明瞭該公司在公開市場上獲取土地或地方所遭遇之困難時謂：諮詢委員會曾勸該公司與工務局有關部門取得密切聯絡，俾能隨時獲悉政府目前發展計劃及有無可能獲得土地或地方以適應其在中區之需求。

胡氏稱：電話公司現正擴充荃灣及元朗兩個主要地區之電話接綫，計荃灣由八百條增至四千條，元朗則由一千二百條增至二千條。他指出：擴充工作將於本年底完成。

此外，該公司亦已在若干地區申請接綫所之地址。此等地區計粉嶺（一萬條綫），大埔（五萬條綫），沙田（五萬條綫），元朗（二萬條綫），青山（五萬條綫）及荃灣（十萬條綫）。

新界電話服務所遭遇之電綫計劃仍未完成，諮詢委員會現正等待此一計劃，以資考慮。胡氏稱，電話公司正在擬訂一項網絡，有關港島以西若干離島電話服務最後建議之詳細計劃。該公司工程部所擬就之計劃大綱，擬由設於摩星嶺之發射站，用三二、六三電路之無綫電電話與上述離島通話。此一計劃亦擬於每一較大之離島上裝設獨立之自動接綫所。該計劃內容廣泛，於需要時可以進行擴展工作。

目前建議並包括在若干離島裝設一百條綫之接綫所。此等離島計爲大嶼山西南角之塘福、東涌、坪洲、銀礦灣、水坑及大澳，另在長洲設可容二百條電話綫之接綫所。

公務員開始補發十四個月加薪 稍後再發一年

【本報訊】本港政府各級文員補薪，已於昨開始發放。此項補發薪額爲百分之十二點五，乃根據薪俸委員會中期報告所建議而發出者。

據悉：昨日發給者爲「支現款」文員，至於文員中有銀行戶口者，則俟二十日後發出。此項補薪，是由一九六三年七月一日起至一九六四年八月卅一日止，共十四個月，其餘由一九六四年九月一日起至本年八月卅一日之十二個月補薪，則將於較後時間發出。

數萬港府文員對於發放補薪雖不多，但亦聊勝於無，尤其是現在有子女讀書者，暑假後回校，一切開支，得此抵注，最好不過。但是文員中已有三個子女者，未加薪前，他們已得到百份之五津貼及三名子女津貼，今取銷津貼而加薪百分之十二點五，即等於零。

前消防處長郝士透露 港消防當局計劃 增建四艘救火輪

【本報訊】據已退休離港的前消防處長郝士在長沙號輪上透露：本港當局已計劃增建四艘救火小輪，每艘之體積比目前該批洪號及二號救火小輪較小，因體積較小，則進退較爲靈活，根據救火經驗，輪身較小收效較大。

據悉：本港消防事務發展神速，近年城火車增加遽倍，但滅火船隻則祇有三數艘，如港海內有一輪船失火，則數艘救火小輪集中一起撲救，尚不成問題，假如港海內不幸有兩艘輪船或以上同時報告失火待援，則消防當局有難於應付之勢。今增建救火輪，實爲適當措施。

東蓮覺苑舉辦 萬善緣法會昨開壇

何善衡劉鎮國等均到拈香

【本報訊】跑馬地東蓮覺苑舉辦之萬善緣法會，經於昨晚七時開壇，因扶助貧學子而舉辦濟貧法會，深得社會人士同情，又獲得有道高僧海仁長老下山主壇，因其道德感召的關係，昨晚到場拈香之四衆佛子數達千人。海公以高齡關係，不願多講話，凡到求開示者，每人給一張列有四句佛號，受持者要多念佛號，足以消災得福。開壇儀式由下午七時起，由佛聯會長筏可大和尚、海仁長老主禮，代表緇素四衆拈香者有：茂蕊老法師、悲生法師、慈祥法師、何善衡、黃允畋、劉鎮國、呂鶴鳴、祖徽閣、李寬緣、黃寬圓、鄧常詩、江瑞英、馬瑞英居士等，隨喜者有覺光、洗塵、永惺、源慧、妙智、了知、海林、金山、智開、淨真、大光、寬慧、文殊、瑞融、消文、融勤諸法師、佛聯會首楊日霖、梁福盛、毛文達、殷寬祐、曾果成、周寬行、趙常祥等及會家卓、關瑞卿、鄭常智、劉倩文、馮懇儀、余基溫、王學仁夫人、鄭弘願、周常琦、謝道璇、趙能瑞、張妙願、陳寬引、麥秀英、袁妙君、鄺觀海、馮柳姿居士等凡千餘人。法會時間每日第一堂上午九時至十時，第二堂十時半至十一時半，第三堂下午二時至三時，第四堂四時至五時，第五堂七時至八時半。

廣託五間分行今續攤還存欵

【本報訊】廣東信託商業銀行清盤分派第一次攤還款項，根據破產管理官及清盤官羅臣本月十三日公佈的時間表，今日續在灣仔分行、九龍城分行、旺角分行、青山道分行及元朗分行等五間分行辦理。每元的第一次攤還數目爲二角五分。茲將各分行今日派款時間及號碼列後，各存戶可依時携據到有關分行領取。

灣仔分行：上午十時至下午一時半，禮券——二十元及二十元以上；下午二時半至下午六時，禮券——二十元及二十元以上。

九龍城分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼一九八三至二三五五；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼二三五六至二六九六。

青山道分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼五〇一七至五七九四；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼五七九五至六三三三。

旺角分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼五六五三至六三七九；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼六三八〇至七〇七三。

元朗分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存款號碼二二〇七至二七一〇；下午二時半至下午六時，儲蓄存款號碼二七一一至三三二六。

柏師校友定期遊河

【本報訊】柏基師範校友會，將於本月卅一日舉行暑假校友聯歡遊河大會，於是日下午一時四十五分在尖沙咀公衆碼頭齊集，準二時啓程前往青衣水灣游泳，並順程瀏覽各離島山色，有抽獎及遊藝節目助興，並有茶點招待，於晚七時回程。參加者每位費用三元正，不敷之數，由校友會津貼，因額數所限，只收二百五十名，希第一屆至第五屆同學速向下列各同學報名：㊀方啓東，九龍四方街四十一號五樓；㊁雷啓康，銅鑼灣浴源街三號四樓；㊂杜裕雄，深水埗蘇屋村金松樓二〇三室；㊃何廣熙，灣仔莊士敦道四十三號地下；㊄周劻卿，九龍長沙灣道五十六號六樓前座。

兩風姐分道揚鑣 本港已解除威脅

【本報訊】徘徊於海外的風姐「瑪麗」與「妮亨」（譯音）威脅本港可能性已完全消逝。該風姐「瑪麗」也於東沙途中轉向北窺伺台灣東北岸，「妮亨」則橫掃南面直趨東京灣。

天文台昨午後展望：在未來廿四小時內，風暴「妮亨」四颱或消逝後，整個華南沿海各地區，現行風勢漸次減弱。

天文台傍晚預測：夜後仍吹微風，大部爲南風，天色晴朗，今日氣溫較高。

私家車拒受檢查 被警車窮追截獲

一嫌疑男子跳車逃走被捕

【本報訊】一輛警車昨晨在極度危險中將私家車追停，車上一名男子在意圖跳車逃走時與警察糾纏後被捕。

據說：昨晨四時許，一輛正在旺角彌敦道巡邏中的警車，發覺一輛編號AD二×五×號私家車，車上一男子形跡可疑，遂發出警號着令停車檢查，詎該男子對警方不理，並急速行駛，轉入窩打老道，警車窮追，終於在彌敦道旁路臣街口追獲，車上駕駛之男子，於截車被迫將停未停之際，飛身跳車逃走，警員上前追捕制止，於是發生糾纏，結果該男子被制服，警方一名警員在糾纏中手部受傷。

非禮及毆打歌女 男子判入獄三週

【本報訊】一名被控非禮及毆打歌女的男子法庭上自認「酒後胡塗」，才幹出夜半非禮歌女酥胸，及在歌女驚呼時揮拳毆打摧花之實。

此案昨在南九龍裁判署審訊，林元芳法官，聽證供後，裁定被告罪名成立，判被告入獄三星期。

被告男子鄭森，四十六歲。被控：㊀八月七日非禮女子鄭明星；㊁同日毆打女子鄭明星。

據原告鄭明星作供稱：八月七日下午十一時二十五分，她在上海街一間飲食店飲茶，被告亦至，搭坐她所坐之檯，被告曾問她職業，她謂在九龍城唱歌，後來被告謂可用車送她返九龍城，她答並非住九龍城，她拒被告，後即離去再談話，後其結賬離去，她返灣仔街四十八號住所，半途遇鄰居一女子，乃一同登樓，至半樓梯，被告突然出現，從後伸手向她「胸襲」，她呼叫，被告一拳打她左腿，她大叫，鄰居出助，卒將被告擒獲。

法官考慮後，判被告非禮入獄兩個星期，打人罪入獄一星期，共入獄三星期。

生未同衾死同穴 澳門殉情男女分葬

【本報澳門訊】在思斯別墅與男友一同服毒自殺的女子梁秀珍，終於前晚在醫院逝世。經醫生剖解後，已證發還她的兄嫂處理身後事。並於昨日下午二時出殯，與男死者李耀邦雖不同穴，但相隔僅兩墳地。男死者葬於新西洋墳場，編號一四四〇，女死者的編號原爲一四三九，但爲女死者之兄極力反對，提出不少理由，要政府人員接納，再在一四三七號墳地下葬，結果生不同衾，死難同穴。

據死者之家人稱：李耀邦不應造成此惡果，既化光了死者至少六千元和鑽戒金鋼，今竟連她也害死，演出這誤人誤己的悲劇。他們的妹妹本係明艷聰明的，且曾受過教育，會做護士，懂得中、越、英、法語，在西貢也曾做過四年女記者。

馮氏宗親會會員大會

【本報訊】香港馮氏宗親會定後天正午十二時在銅鑼灣道六十四號A會所舉行本年度第六屆會員常年大會，報告一年來會務，省覽上年度年結，聘任註冊核數師，選舉第六屆理監事，業經分函各會員屆時出席。

警犬協助警員 捕獲嫌疑劫匪

女子被掠手袋隨亦尋回

【本報訊】警犬緝匪有功。一頭由警員携帶出巡的警犬，昨晚在九龍塘喇沙利道，當一名女子被劫時，協助警員將一名涉嫌與劫案有關的男子拘獲。

被劫女子名楊文娟，三十二歲，昨晚零時，被一男子持刀截劫，搶奪其手袋，該女子即反抗，糾纏間，她的左手被刺了一刀，登時大呼救命，劫匪見弄出血案，急奪取手袋奔逃。

事發時，一名携帶警犬在附近巡邏的警員，聞得呼救聲後，立即上前查看，恰與逃匪在喇沙利道相遇，匪徒見狀，立即掉頭折入界限街，警員一面放警犬追捕，自己亦隨後窮追，結果卒將一名涉嫌男子捕獲，並搜出一柄東洋刀隨同一併帶返警署訊問。

被劫女子被送院敷治，其手袋內有現欵廿餘元，及一些什物，後亦尋回。

警車撞倒男童 貨車傷兩婆孫

【本報訊】港島地區昨晨發生兩宗車禍，三人受傷，被送入醫院救治。一宗是發生在堅道，一名十一歲男童羅頁穆，被一部行駛間的警車撞傷。另一宗發生在西邊街口，兩婆孫在橫過馬路時被一部貨車撞倒，傷者何鳳英，六十二歲及其孫周玉屏，二歲，住德星里三號地下。

雀牌工潮尚未解決 工會辦救濟

【本報訊】雀牌製造業工人停工潮，昨仍繼續中，工會派出的數十名和平糾察員，繼續在各有關雀牌商號門前維持秩序，情形尚稱安靜。

雀牌製造業工友因向資方提出加薪未獲協議，於本月十六日起停工，港九多家雀牌商號工友響應者續有增加。港九雀牌製造業職工總會爲防止意外，特派出數十名和平糾察隊員，在各有關商號門前維持秩序，如港島方面威靈頓街幾間雀牌商號，昨日均有和平糾察隊在門前，每間有三四人，佩有糾察字樣，常在門前監視，但不妨礙商號營業。

港九雀牌製造業職工總會，爲解決停工工友生活，已辦理緊急救濟，凡停工工友，每人每日由工會支給膳費二元，另撥發家屬救濟米，計成年人一斤，小童半斤，和平糾察除亦由停工的工友擔任，由工會支給工作費。

中巴無意開辦 二號A新路線

北角至筲箕灣有輔助線來往

【本報訊】據香港中華汽車公司發言人稱：外傳中巴公司開辦一條二號A巴士路線，此消息並無根據。

發言人指出：公司在每日上班及下班與及學生上下課之時間內，爲減輕各線車輛搭客擠迫，早經派出巴士由北角新村總站來往筲箕灣間，便利沿線乘客。該車祇係一條特別輔助線，但無編號者；并由前日起，又派出兩輛長身新巴士加入行走該輔助線，每日由上午七時後至下午七時半前後，規定時間行車，但此種長身巴士祇抵達筲箕灣東大街之迴旋處爲終站，於搭客上落車後，即行開返北角。

崇正總會三校舉行奠基典禮

【本報訊】香港崇正總會最近在九龍蘇屋村撫利道籌建之崇正中學、義學、小學新校舍，工程告竣，昨舉行奠基，由該會永遠名譽會長梁俊萬、鍾玉興分別主持奠基典禮，到有各社團嘉賓、首長、該會正副會長、顧問、全體理監事、暨會員鄉親等。

首由該會理事長鍾鼎致詞，略稱以該會成立迄今，已有四十五年歷史，創始前賢，除與世界各地同系會所加強聯繫，增進情誼外，向以擴展僑教爲務，曾在港九兩地設有四間義學，並對新界同系人士所辦學校，助予津貼。繼舉行奠基禮，由梁俊萬、鍾玉興兩會長主持並致詞，基石分在中、義兩校門側。安置，由莊翊師人分獻金灰鏝後，即舉行致祝，典禮告畢，隨即參觀校舍工作，均對久經籌建之完成，表示欣慰，並勉以發揚光大。

致賀嘉賓題名有東華三院、保良局、博愛醫院、九龍樂善堂各主席、總理、中華廠商會、九龍總商會、孔聖堂、勝發建築商會、石硤尾總商會、北角中國、深水埗、指揮埔、屏山鄉、元朗、大埔村等街坊會、惠州、博羅、河源、龍川、紫金、寶安、嘉應五屬、興寧、五華、花縣、增城等同鄉會、各宗親會、鐘聲慈善社、友聯銀行、居民聯合會等團體；正副會長余達之、許讓成、李茂機、張向華、陳樹渠、李祥基、丘德彰、黃啟安、陳日新、胡仙、王國平、黃伯松、梁金、黃華、呂建春、呂君博、曾廣森、湯振國、周有、張東海、王錦華、刁偉麟、陳大球、陳仲銘、李立基、黃福麒、張祖波、張郁安、曾瀟、劉學宏、梁潤章、李志輝、黃生財、劉開、張維豐、王幸利、鄧志聰、羅香林、林翼中、黃麟書、何伸平、鄧岡光、饒博基等；常務理監事張松生、何啟康、陳國鈞、徐德康、黃培才、徐斌儀、潘挺元、李順祥、鍾灼如、黃宜先、陳幼亭、李志雄、陳奕泉、陳樹坤、李景新、賴傅、曾安泉、陳德昭、及校長周兆銳、主任黃棟英、暨全體理監事、總會及學校職教員、會員、鄉親等共千餘人。

佛山入塢小修 德星代替班期 調整開行時間

【本報訊】港澳客輪佛山號，因輪上機件發生故障，昨午由澳抵港後，即宣佈暫停航，入塢修理，大約一星期才可竣工復航。

佛山輪昨起停航，原定昨日上午九時半開澳，下午二時半開港的班期，改以德星輪代替，至於已購佛山輪班期船票的搭客，均改乘德星號往來。現德星輪爲利便旅客來往，在佛山輪入塢期內，特將每日航行港澳班期重新調整如下：

逢星期一日至星期五日，港開：下午二時半，午夜十二時正；澳開：上午九時半，下午六時半，凌晨二時半。星期六日，港開：上午九時半，下午九時正；澳開：下午三時正，凌晨二時半。直至佛山輪出塢復航時，始恢復原日之班期行走。

港人赴英謀生 可申領優先就業証

【本報訊】欲前往英國而尚無特定職業可就之本港居民，於本年第二季內，經由勞工處呈遞領取聯邦移民法優先就業証之申請書六份。

據勞工處發表之統計數字，此項就業辦法自一九六二年七月實施以來，經辦之就業申請書共有一五八一份，其中七十份爲申領優先証，一五一一份爲申領非優先証者。申請獲准者計五十四份，計優先証三十六份，非優先証十八份。

該季內，發給與本港申請人士之優先就業証共四份。此外，勞工處又徇英國勞工部之請求，將一六九類甲種証發給與依照聯邦移民法申請之本港申請人（申領甲種証者，在英國均有特定職業可就，彼等之申請通常係由僱主呈遞）。同期內，英籍勞工一百五十七人領有護照及就職証者前往英國就業，彼等主要係在酒店及餐館工作，彼等大部份係新界居民。非英籍人士經英國勞工部許可，亦可往英國就業，但須視若干情況而定。本港居民九十八名領有勞工許可証者，於是季內獲得旅行利便前往英國工作，彼等大部份擔任餐館工作。

我國故司法院副院長傅秉常上月在台病逝，昨晨在本港普慧蓮社舉行三虞家奠。圖爲親友到祭時情形。

故司法院副院長 傅秉常三虞家奠

在普慧蓮社舉行致祭者衆

【本報訊】我國故司法院副院長，香港大學第一屆畢業生傅秉常先生，於去月廿九日在台北仙逝，享年七十歲，其哲嗣仲偕在英倫聞耗奔喪，親視含殮，遵禮成服，於本月五日舉殯火葬。昨日三虞，傅府特在香港駱克道四十四號普慧蓮社舉行三虞家奠。各方致送輓聯、祭品，及花籃者，共達百餘單位，滿佈靈堂，名流親友，代任知賓，儀式自昨晨八時開始，致送輓聯及花籃到祭者計有：張發奎將軍、周錫年爵士、伍繼光、陳延炯、陳其熙、林翼中、何鴻毅、何永亮、何佐、黃呈昭、鄭天錫、孫甯、梁元、梁寒操、梁英彥、麥國張、羅香林、張大千、佛教聯合會、香港國民大學校友會、司徒氏宗親會、伍秉堅、郭作治、郭折厚、陳靜濤等數百人，儀式隆重。靈堂上方，懸有中華民國蔣總統親題輓額「彰懷忠藎」，兩旁掛有各方致來的輓聯數十對，其中包括何世禮將軍的輓聯等。

中醫診所 分科主理 吳石俊

腦 頭暈痛

耳 耳鳴耳聾耳漏耳痛耳癢

鼻 鼻炎鼻血鼻瘜鼻竇鼻淵

喉 喉痛喉啞喉癌喉核喉瘡喉沙喉

特聘專科主理 吳石先生

惡癧

本所設備最新科學儀器，診斷正確，除內外科外，特設腦、耳、鼻、喉、惡癧等專科，由吳石先生主理，歷年治愈病者無數，本港及東南亞各地病人紛紛前來求診。（餘文模糊）

診所：九龍油麻地彌敦道四九一號A三字樓，電話：三八四〇〇二。應診時間：上午十時至下午二時，下午三時至下午九時，星期日上午九時至十二時。

歐洲第一家製造廠

快意牌 FIAT

無霜雪柜

新貨上市

品質超群 有口皆碑

270型 9.6立方尺

各型均具下列優點：
- 搪瓷內胆
- 方角磁門
- 活動層架
- 雙燈照明
- 無聲製造
- 省電耐用

135型 4.8立方尺
165型 5.8立方尺
210型 7.4立方尺
255型 9.0立方尺

港九各特約雪柜商均有出售

總經銷 嘗福泰行

皇后大道中·公主行 電話：238146-9

專除頑痰

立止劇咳

痰

德國 克療痰

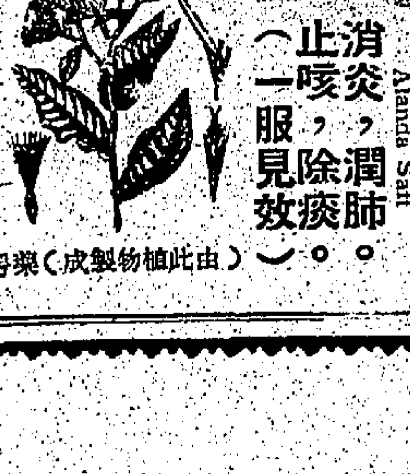
主治：冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰）。

此藥係用植物製成，功能迅速化痰，舒緩喉頭，潤肺止咳，對氣管炎，百日咳，哮喘均有奇效。

消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）。

Alanda Salt

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roth bei Nurnberg/Germany



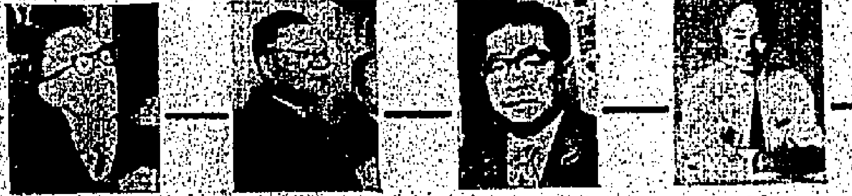
（由此植物製成）藥房公司均有售

日本衛材大藥廠

最先發現的「胃綠素」製劑

新化綠

根治胃病藥片



川井銀之助博士 川島震一博士 福島寬四博士 澤田藤一郎博士

Saclon TAB

揭開了治療胃病的奧秘

神農嘗百草，使古代人類知道利用綠藥植物治療疾病，至今幾千年治用不衰，甚至日、德、法各國也紛紛吸取知識，加以研究，中國年來亦強化本草對科學的攢研，以實證現更多的藥理及其作用，民間利用綠藥生藥治療奇疾，着手成春者爲數亦多，往往使世界醫藥專家驚異萬狀，益不知其所以然也。綠藥植物含有各種對人體各部治療及保護的要素，不知已經救活幾億萬人，同時尚有很多很多未爲世人所發現，故目前科學上探本窮源，在開始階段，然而人類的進步必能達到理想目的。

日本EISAI大藥廠最近於綠藥植物中發現一種「胃綠素」（定名新化綠），乃葉綠素進一步的新化物質，作用於綠化胃壁，使病處無法受感侵部，對患者先靜止所發症狀，跟發揮強大的抗病能，使患部甚本治癒，其妙處乃科學的綠藥物爲主，故無任何副作用，不管所患何種胃病，服後但覺舒服，症狀指日消失。

凡胃病患者大多自己難以確定所患何種症狀，每每盲目服食市販藥品，而過去多數藥品供應症胡亂治療，故對症則見效，否則反爲不美，損失金錢事少，拖誤事大，不可不知也。

「新化綠」含有的「胃綠素」對胃病的功能與特異除以上概論之外，日本九州大學教授澤田博士、大阪大學醫學部教授福島博士、川島胃腸病醫院川島博士、及京都大學教授川井博士等所論「胃綠素對治療胃病的新境界」一文中更有精確的說明，綜合各專家認爲「新化綠」處理胃病的性質優異，能顧到患者只有功效而無惡化之虞。

新化綠非但對於各種胃病如胃痛，胃不適，胃酸多，胃潰瘍等具有超卓之效力，若煙酒過多、口苦、口臭、舌黃等胃炎早期症狀，服後亦能消除。

香港興業貿易公司總代理（各大藥行均有代售）

德輔道中李寶椿大廈237室 電話四二九五〇 四三八三七五

廣泛推薦 暫時廉售 卅六庄 二元六 一百庄 六元六

（上）失踪的馮玉貞。（中）被救起的余丹妮。（下）余笑娟。

大埔道八咪半下禾輋海邊
巨浪捲去三名女童
兩人獲救一人失踪

【本報訊】三名女童昨日下午到大埔道八咪半下禾輋海傍拾蜆，被一個大浪捲開海面，結果祗有兩人被救起，另一人則打撈約三小時仍未有所獲，相信已遭溺死。

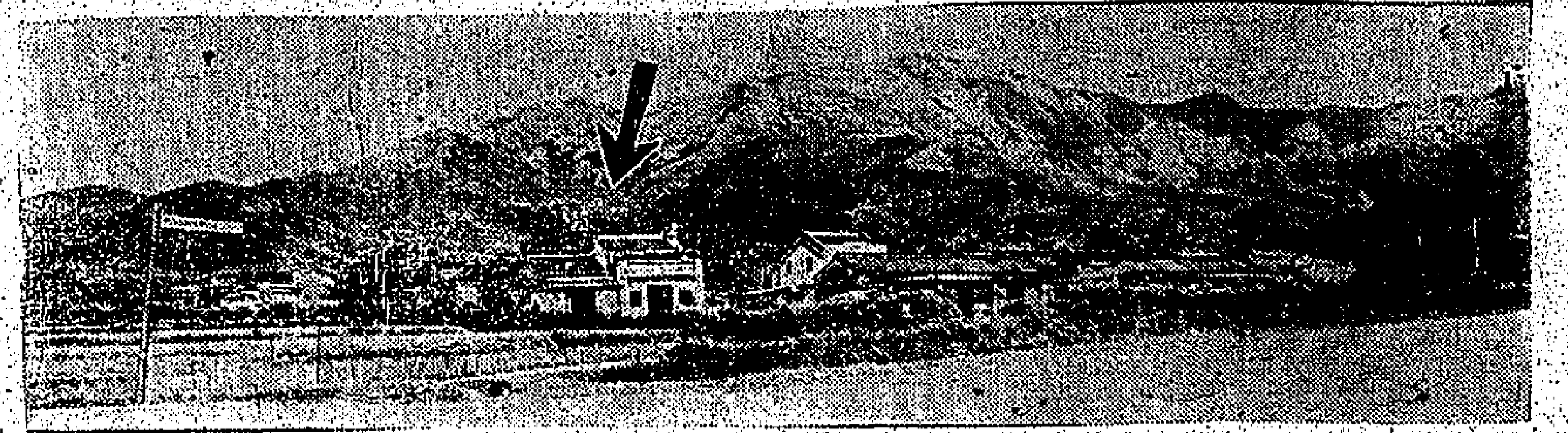
意外事件發生於昨日下午五時卅分左右，當時三名女童在沙田大埔道八咪半下禾輋石碼頭仔對開海濱拾蜆，該處水深約二、三呎。正當她們拾蜆時，突然一個巨浪沖來，三人立足不牢，被浪潮捲開十餘呎，該處水深過頸，而三女童卻不諳水性的。

就在她們亂爬亂抓呼叫時，一個坐在附近釣魚的男子麥錦成跳下海中搶救，同時，一艘在附近海面停下的魚的小艇上，亦有三男子跳下協助，一陣忙亂之後，一名十二歲的女童余丹妮先被麥錦成救起，三名艇家亦隨着救起余丹妮之妹余笑娟（九歲），但另一名與余氏姊妹同時被浪捲去的十二歲女童馮玉貞，卻失去踪跡。

就在麥錦成及艇家正在打撈時，一名乘電單車經過的交通警員見狀，亦下海協助打撈，附近居民在出事時報電報警，約廿分鐘後，救傷車及消防車同時駛至，先將救起的余氏姊妹送往醫院，消防員續在現場用繩，鈎展開打撈工作，但至晚上八時十分仍未撈獲，由於天色已黑，消防員遂放棄打撈工作。

據悉：失踪的馮玉貞及救起的余氏姊妹均住沙田大圍村第一街，玉貞住卅三號P，有父母及八兄弟姊妹，她排行第五，她在去年由澳門來港就學。余氏姊妹則住在卅號木屋，昨日下午四時許，失踪的馮玉貞找余氏姊妹外出，到遇事地點拾蜆，詎竟出此意外。

圖爲三名女童被巨浪捲開的大埔道八咪半下禾輋海濱，消防員正在打撈失踪者情形。



獵人七上山尋虎
發現六個足印
途中曾遭蜂群包圍襲擊

【本報訊】十名業餘狩獵家，昨天登上八仙嶺高峯一帶山頭，展開大包圍方式，進行搜索虎踪。

可是，老虎的踪影，仍是杳然，卻在燕窩山與汀角山腰間發現六個疑是老虎的足印。這幫狩獵者在搜索時，曾被山蜂羣襲擊，記者亦不倖免。

警方新近組成的打虎隊，昨天再沒有登臨燕窩山搜索老虎的行動，但新界總部高級探目龍滔、邱家炳，則率領探員黃偉強、蔡默蔭等前往布心排村，向村長羅錦茂及報稱發現老虎的村婦王灶娣、梁任嫦等錄取她們看到老虎的情況，以便研究如何追捕老虎的下一項步驟。

布心排村全體村民，昨天已沒有帶耕牛上山放牧，恐防被老虎所噬，村內的男男女女，談起王灶娣遇虎這件事，都感到不安，希望警方或狩獵人士，能在最短期間，來一次徹底登山搜索，務把山君剿滅，以保全村人畜安全。

十名業餘狩獵者，於昨天看到報章登載布心排燕窩山發現老虎的消息，乃彼此相約前往狩獵的，起程之前，狩獵隊中的錢友邦等，曾與打虎隊警司蘇士接觸，的答覆中，據說是不阻止他們前往的，該十人爲錢友邦、簡全根、李活生、成根、曹錦、王勇、劉某、趙某、林某、余某等。他們於下午三時，在布心排村附近登山，並分成兩組，每組五人，一組由錢友邦帶隊，另一則由趙某帶隊，以燕窩山爲中心，採弧形包圍方式，一隊縱由汀角方面而上，一隊由布心排村側而上，計劃頗爲週詳。此外，並有三頭獵犬同行，犬名「波比」、「美寶」、「鶯高」。

趙某的一隊，雖曾登上八仙嶺一個支峯頂，一路搜索，卻無所獲，同行的「美寶」與「鶯高」，也全無異狀感覺，照他們在山區觀察的各處芒草叢與樹林，均無顯著虎踪跡象被發現，但遠處曾發現一頭箭豬，卻因跑離頗遠，沒有開鎗射擊。

可是，錢友邦的一隊，卻在汀角與燕窩山間的一處芒草坭路附近，發現有四個類似老虎的足跡，相隔數尺距離，又再發現兩個較前四個爲模糊者，但他們不能肯定該六個足印卽爲老虎留下者。

這一隊人馬於搜索途中，因誤踏蜂巢，給數以萬計的山蜂向他們釘襲，使他們的頭、面、手各部皆紅腫，十分痛楚，同行的幾名記者亦遭襲擊，情形頗爲狼狽。兩隊人馬，於夜幕初垂，始告下山收隊而去。聽說他們將在今後幾天內，仍然繼續登山搜虎，屆時狩獵隊友，或會增多。

孤兒參觀 邵氏影城

【本報訊】四十名孤女孤兒，昨日下午二時半前往清水灣邵氏片場參觀拍片工作，這項參觀節目是由政府影票委員會及政府新聞處所安排的。

這四十名孤兒，一半是屬於粉嶺天主教寶血孤兒院，一半是大埔嶺基道孤兒院。他們乘車抵達邵氏片場後，由該公司派下女星李菁、金霏、何琍琍及趙世舫負責招待，先在餐廳飲汽水、吃壽飽及三文治，繼而帶領他們參觀拍片工作及一處已拍過片的露天佈景。

海外商業投訴 上月五十六宗

【本報訊】工商業管理處於本年七月份接獲海外商號對本港商號之商業投訴五十六宗。

此等投訴中，計未交貨者卅一宗，欠貨未付者八宗，交貨質低劣者七宗。大部份之投訴來自美國、英國及澳洲。該月份內，由於該處調停而圓滿解決之商業投訴四十八宗，其中關於未交貨者卅二宗，欠貨未付及貨質低劣者各六宗。該月份有六家本港商行向該處商求協助，以解決彼等與英國、錫蘭、丹麥、直布羅陀、澳雅及尼日利亞商號及個人間之糾紛。

此等糾紛，有三宗係關於欠貨未付者。

（上）三名狩獵者登上八仙嶺支峯頂搜索。（下）另一組狩獵者及其裝備。右起：李活生、錢友邦、簡全根。

學警一批 後天結業

【本報訊】高級助理警務處長伊達善，將於後日在香港仔警察學校主持六十六名學警之檢閱及結業典禮。此批學警，包括兩名水警在內。參加檢閱者，有督察十六名，女督察兩名及警員一百八十名，其中有五名爲女警。檢閱將由高級督察H．A．W．比利指揮。香港警察樂隊將於舉行檢閱典禮時演奏。

一聲「打荷包」 宴會後起風波
兩批赴宴客人因小故衝突 一位廚師被人用剪刀刺傷

【本報訊】觀塘裕民坊卅二號天然茶樓，昨晚十一時卅分，兩批赴宴的客人因小故衝突開片，一名男子被人用剪刀刺傷，警方來後拘一男子。

據悉：上址茶樓二樓，昨晚共有兩主人家宴客，一爲姓李，另一姓蔡，共約百餘人。打架起因，據說是散席時，雙方的人客互相離，但人客擠着向主家告辭，紛亂中，一名男子被人一撞，卻指對方爲「打荷包」，於是雙方發生爭執，繼而大打起來。

茶樓在打架時，店主立即關上門，但一些怕事客人，卻打破玻璃逃去，茶樓一名廚師聞打架聲走出，卻被人用剪麵的剪刀刺傷。

警方據報趕至，客人大部份逃去，甚至有一方設宴而未付賬的主家亦逃去，警方在現場將一名姓蔡的男子帶返警署，疑與打架案有關。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微北風，晨早至下午天色良好，但傍晚時有大雷雨，氣溫稍高。

昨日氣溫最高爲華氏表八九．八度（攝氏表三二．一度），最低爲華氏表七七．四度（攝氏表二五．二度）。

今晨發時室內氣溫華氏表八十一度（攝氏表廿七度）。

高潮：凌晨三時　下午二時四十分

低潮：上午八時廿分　下午九時五十分

澳門上空 出現發光物體

【本報澳門訊】前晚八時許，澳門上空出現發光物體，其小如拳，因行走稍慢，不像流星，故一般人懷疑係科學家所發明的一種新科學之物，唯究屬何物，昨日仍爲曾見者談論資料。

調查新界巴士 工作昨告完成

【本報訊】一項廣泛性之調查新界巴士交通工作，經過工作人員分別在行走新界各綫巴士展開後，於昨日宣告完成，以便歸納作爲改善新界巴士交通的參考根據。

此項調查工作相當繁雜，每一路綫特別以兩部巴士作爲調查對象，由九龍巴士公司加派一名售票員，專門負責在車上向每一乘客派發一張調查表，當乘客下車時，即將該表收回。此種調查表上，印有各路綫巴士沿途分段名稱，大致有如其他巴士票面，但面積稍大，例如一位乘客，在九龍佐敦道碼頭總站登車時，担任調查工作的售票員，即在調查表上佐敦道碼頭一格打孔，交該乘客保持，直到該客下車將表收回時，又在其下車地點打孔紀錄。在乘客較少的新界內綫巴士上，上項調查工作則由售票員兼任，由上星期四開始調查，連日來一般乘客均給予充份合作。調查完成後，將所有調查表彙集統計，以確知新界各綫巴士乘客情況，然後研究改善辦法。

荃灣一校長被控 圖姦女教師
仍押候考慮移地院審理

【本報訊】荃灣一中學校長意圖強姦一個年約十五歲之幼稚園女教師案，被告劉伯巖（卅三歲），昨再度在粉嶺裁判署提堂，被告延聘李英士律師代表辯護，法官批准將案押候七天，考慮移地方法院審理，並准被告簽保及舖保各五百元出外候審。

被告是龍崗中學校長，被控罪名爲本月九日，在荃灣地區意圖強姦十五歲姓游之幼稚園女教師。

十七歲青年 被控誤殺
表訊成立候解高庭

【本報訊】十七歲青年陳光被控誤殺案，昨續在南九龍裁判署初級偵訊，全案證供完畢，陳子忠法官裁定表面證據成立，宣佈將被告還押，轉解高院刑庭定讞。

被告陳光，被控罪名爲七月十四日在九龍地區誤殺男子彭仲新。

證人男子李惠鈞供稱：他是屬揚街廿八號地下凌昌士多店東主，死者在他的士多店對面開設生菓檔，被告則與其父在他店旁設文記鎖匙檔，他知被告與死者爲好朋友，七月十四日案發之前，他曾見被告與死者嬉戲。

繼而作證者有傳譯員曾佐明，警探楊天生及周拱恒等供述辦案經過。

勞工福利促進會 推定各部負責人

【本報訊】港九勞工福利促進會近日擴展會務，積極籌備首屆理事就職暨開幕典禮，目前在彌敦道平安酒樓開首屆理事特別會議，推定首屆各部門負責人，除原有主席廖光華、副主席鍾德部、葉蔭祺、董事葉中生、游俊炎、梁再生、廖泉初、梁偉文、羅龍祥等外，並推出各部門負責人如下：秘書處主任吳士毅、財務部主任羅榮炎、總務部主任鍾潤陵、組織部主任廖增識、教育部主任葉朗樞，交際部主任吳烽，康樂部主任岑德，福利部主任陸明，服務部主任邱瓊，調查部主任梁霖，文化部主任徐潤泉，核數部主任廖秀瓊，婦女部主任葉敬迎，醫藥部主任梁柏生等。

又訊：該會發動會員於本月二十二日旅行新界荃灣，是日上午十時在九龍佐敦道碼頭集合，每名科款四元，（午餐來回船資在內），歡迎會員携眷參加。

天主教聖思定英文中學招男女生

班級：招收F1—F3及小學暨幼稚園各級新生
報名：即日開始上午9時至下午6時（假期照常辦公）
考試日期：八月廿一日（星期六）上午10時（凡持有升中考試証者免試入F1）
校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓　校車接送學生
電話：八五六三〇四
董事長：唐碧川　校董：武幼安神父
校長：MR. DANIEL WINSTON LUKE

孟總主教英文書院 招生通告

P5至F3，尚有學額，續招新生，（額滿即截止）
校址：九龍塘金巴倫道七號（乘2B，2D，7A，12A在界限街大華園林酒家站下車轉入金巴倫道，步行三分鐘即達本校—乘八號巴士，至金巴倫道三角花園仔巴士站落車，向界限街行。）
㊀本校禮聘國內外大學及香港大學高材生惠業任教席。㊁本校本聖人有教無類之旨，對於水準較低之學生，不須淘汰，但必督促其加入本校所辦之免費補習班。㊂本校備有運動場，校園，德育室，智育室，醫療室，可因人施教，但對於阿飛，則決不錄收。㊃本校贊助華僑日報，已捐出「免費」、「半費」等助學額多名。

基督書院招生（F1至F5會考班）
九龍城道龍崗道三六號　電話：八二三一五四
院長龍殿唐

華仁書院高級數理化講師
黃展華先生主辦
展明書院
續招F1 F2 F3 F4新生
校址：彌敦道483 485 485A號　電話八二七四四七

利瑪竇神父英文書院夜中學招生通告

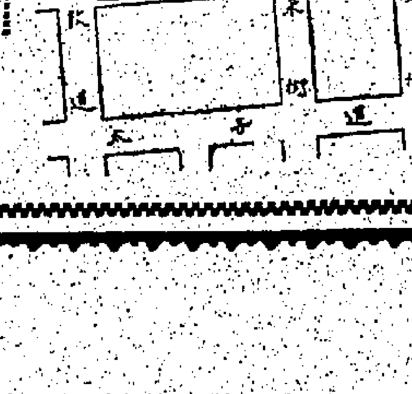
本校校董會，鑒於本港諸多男女青年，雖有志向學，但因環境或工作等問題，未能完成其中學學業，故特在晚間舉辦英文夜中學，使此等勤奮之青年，能在嚴格之天主教教育制度之下，在晚間攻讀普通英文日校課程，俾來應得英文中學全科會考及格。
班級：P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4（明年開辦F.5參加英文中學全科會考。）
科目：英、中、聖經、歷史、地理、數、理、化、生物（課程及管教制度與日校相同）
夜中學校址：正校（大坑東道）、分校（山林道）
報名處：正校校務處　開課日期：九月六日

日校入學試通告

本校正校及分校中學部F．1至F．6暨小學部P．1至P．6各班早經滿額，但各家長仍不斷要求其子弟到本校申請投考，本校校董會有鑒於此，決定擴充班額，增加學額，並定於八月二十一日再度舉行新生入學試一次，現開始接受報名，凡欲投考正校或分校者，均請到正校校務處辦理申請入學手續。
校址：正校：界限街大坑東道（4A巴士總站）　新建分校：尖沙咀山林道十八號
電話：八一二三四七

萃華英文書院招生

校址：九龍旺角運動場道十五號
班級：P.5—F.3逐年遞增至會考班
報名時間：每日上午九時至下午六時（假日照常）
考試日期：八月廿五日下午二時（星期三）
報名地點：（一）九龍旺角運動場道十五號本校（二）彌敦道七四五C—D方氏英專
電話：八零二六五五



方氏英文專修日夜校
萃華英文專修夜校
招生
本校新學期定於九月七日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址　方氏：彌敦道七四五C—D　電話：八〇二六五五　萃華：旺角運動場道十五號

邱吉爾英文書院
CHURCHILL COLLEGE
九龍油蔴地南京街30至36號全座
大華戲院後便 拔萃女書院右鄰
電話：八五四八九八
招生
招收班級：中學部F1—F4（F4全日制）　小學部P5—P6男女新生　續辦會考班及大學預科班
報名日期：每日上午九時至下午六時　假日照常辦公
考試日期：八月廿二日上午十時正
考試地點：南京街本校
自建校舍　設備完善　師資優良　管教嚴謹
董事長：麥炳　副董事長：蔡宏儀
監督：廖謙　校長：劉一風

UNITY ENGLISH COLLEGE
中西書院
擴班招男女新生
英文中學 FORM 1—3上下午班　FORM 4—5全日班（F．5學生全體參加會考）
英文小學 PRIMARY 1上下午班　PRIMARY 2—6下午班
幼稚園 初級—高級上下午班
八月十四日 上午九時 F．1—F．5考試
英文夜中學（九月一日開課）
1. 倫大文憑班
2. F.1至F.4（續辦至F.5）
3. 英中五分科補習班
4. 英文專修班
5. 升中試先修班
附告：1.未註册之舊生，統希於八月二十二日前到校註册。2.F1（英中一）新生持有升中考試者，予以優先取錄。
校址：九龍嘉林邊道11號　電話：833540 826461

永生英文中學 附屬小學 招男女宿生
班級：由幼稚園，小學至中學
特點：新建花園別墅，設備完善，含監管理，校風嚴格，家境清貧者，可申請補助。
報名：由即日起
校址：新界青山，藍地十六號巴士直達校門
香港辦事處·電話431194

新界柏雨中小學
校招中六（中一至中四小一至小六新生插班生　報名：即日起至考試前一日止，地點：㊀新界屏山本校。㊁九龍吳淞街口遊樂銀行。考試日期：八月廿二日（星期日）上午九時。考試地點：本校（乘十六號巴士到洪水橋直達校門。開課日期：九月四日。（全日上課膳宿皆備）
校長 梁省德

領東中學
招考中一至中六、小一至小六、幼稚園高初級、夜中文夜中小學各級
試期：報名時通知　接受教育司署分發中學生，參加升中試者優先取錄
校址：九龍南昌街一〇六號大埔道一〇三號
校長陳劍科

今年投考人數劇增

証明中文大學已爲社會重視

校務主任胡熙德籲請各界支持

【本報訊】中文大學校務主任胡熙德昨指出：中文大學正愈來愈受社會的重視，這可由投考該校入學試人數急劇的增加得到了証明。

他又說：目前該大學最重要的工作，厥爲入學資格的考試。而該項考試，又必需盡量使每位都有公平的分數。這是胡氏昨在總統酒店九龍西區扶輪社午餐例會席上以「香港中文大學入學資格考試」爲題，向與會者發表演說時所指出的。

胡氏說：和去年比較，今年參加入學試的人數顯得飛躍增加，從三千零五十五人增爲四千零四十一人，增加人數過一千名，比去年多三分一強。一年之中有此成績，正好說明中文大學正愈來愈受社會的重視。而且今年英文中學第六年肄業參加考試者共一千三百五十五人，比去年七百六十人，幾乎多達一倍，這也是一個很可喜的現象。

他又指出：中文大學對于入學試是非常慎重的。不僅入學試的每一科都成立了考試小組，負責各科的擬題及閱卷工作。並且對于每科試題的多寡，內容的深淺，給分的輕重等，都由小組開會縝密研究，然後根據規定課程擬定。至于最後決定的試題，均交由考試委員會秘書嚴密保管，膳寫油印後，還將所有試題紙密封，至考試當天才逐室試場派發。

至于考試的科目，該校目前共定有十一種：即中文、英文、中國歷史、歷史、地理、生物、化學、普通數學、高級數學、物理和美術。其中，中文及英文則爲必考科目。

但需注意的：投考的學生選考科目，連中文及英文兩科在內，不得超過七科。同時高級數學及普通數學兩科是作一科計算的。任何一科及格，便視爲及格。至于兩科均及格的，亦只視作一科計算。由明年起，該校更決定將中國歷史及歷史亦併作一科計算。

最後，胡氏籲呼籲社會人士，給予該校以熱誠的幫助與合作。胡氏說：我要向各界人士請求，務須繼續給予本校入學資格考試以支持和協助，以期得到更大的成就，使得以進入中文大學讀的，都是最優秀的學生。

本年六月份統計

留港外籍人士共萬三千餘名

【本報訊】人民入境事務處處長戈立翰：本年第二季共有外國人士四百七十五人抵港，並登記爲本港居民。

在本港居留之外國人士至本年六月份止，較上一季增加四百三十人，即共有一萬三千四百五十三人。其中英國人佔三千六百五十名，葡萄牙人二千一百零七名，日本人佔一千七百八十七名及非僑人七百十九名。

在上述一季內，人民入境事務處收到九百零六份申請入境簽證之申請書，其中有七百二十式份獲准。

另有外國人三千五百六十人申請延長居留期限，除五十五份申請書外，餘均獲准。該處又批准四十三份申請過境簽証之申請書。

同季內，有非中國籍難民二百式十九人由大陸抵港，另有七十三人則在聯合國安排之下前往其他國家居留。至六月底止，仍有難民五百三十四人在本港聽候遣送他處。

美斯塔森大學研究院

贈浸會學院獎學金

伍瑪蘭及劉樂生獲選赴美

【本報訊】美國斯塔森大學與浸會學院，因爲屬於浸信會的姊妹學府，由於此次該校院長林子豐博士赴美出席該大學畢業典禮，接受該大學授予榮譽法學博士學位，爲謀加強姊妹學府間的聯系，並協助及促進東西文化的交流與互相了解，特由美國斯塔森大學研究院附予浸會學院畢業生或教職員獎學金兩名，以在斯塔森大學研究院獲得碩士學位爲止，惟獲得獎學金者必須同意於學成以後回港，在該院或屬於浸會之其他機構服務。此項獎學金包括所有學費及其他費用，如在經濟上有其必要時，得由斯塔森大學提供工作，以爲食宿之需。

現該院已提出候選人三名，經斯塔森大學審定結果，由該院第五屆畢業生，現任宗教部助理伍瑪蘭女士及本屆外國語文學系畢業生劉樂生女士當選，伍、劉兩女士在香港爲獲得斯塔森大學第一次獎予該院教職員及學生獎學金之第一批赴美深造者。伍瑪蘭女士已於八月十六日飛美，劉樂生女士將於八月廿日直飛美國，將來回港均將返院服務。

汎航六位空姐能操數種華語

圖片說明：汎美航空公司最近聘請馬來西亞空中小姐六人，其中中國籍四人，印度籍二人，係人均能操數種流利中國方言、英語及馬來語。該六名空姐曾在汎美遠東訓練部嚴格受訓四星期，現已服務於汎美各航線之機上。對中國旅客將有更大的幫助。其六人將大部份服務於由香港及東南亞開出之班機。圖爲汎美六空姐受訓時之情形。

王鄧春華赴吉隆坡

作馬來西亞元首嘉賓

圖爲王鄧春華女士

【本報訊】香港馬來西亞會主席、王有興醫生夫人王鄧春華昨乘機離港赴吉隆坡。她是應馬來西亞元首及皇后邀約而往的，在馬期間，將爲吉隆坡皇宮的嘉賓。

簫聲震武林昨起公映

【本報訊】據九龍公司稱：名著小說「簫聲震武林」，已由該公司改編電影，除由張英才、陳寶珠、李香琴主演外，其他演員甚衆，該片內容陣容鼎盛，打鬥、愛情、倫理兼而有之，昨起在香港、英京等戲院公映。

政府獎券出售四十九萬餘張

【本報訊】第十一期政府獎券爲本季最後一期獎券，距開獎之期尚有九日，現共售出四十九萬五千張，與上一期獎券距離開獎期九日之售出數目相較多售十一萬八千張。獎券每張二元，售至本月廿七日爲止。英皇御准賽馬會在本港各處及新在干諾道中恒生銀行大廈地下開設之售票處均有出售。此外，太港各區之香港上海滙豐銀行、渣打銀行、遠東銀行、海外信託銀行、道亨銀行及恒生銀行暨亞細亞行之滙豐財務公司亦有代售。

因警方掃蕩失業 小舞院大班偷表

認罪押候調查身世後宣判

【本報訊】一名原任小舞院大班的男子，因舞院被警方掃蕩收檔，以致失業，生活頓成問題，淪爲手錶竊賊，昨在官塘裁判署審訊。被告認罪，法官諭將案押候一週，待社會署調查被告身世背景後始宣判。

被告冼瑞平，廿六歲，住鯉魚門道二二四號五樓，無職業，被控於本月十六日在新蒲崗工廠大廈第六座六十號門前竊取一名不知名男子之手錶。被告認罪。主控稱：當日清晨被告潛入上址，竊表後逃走時，因神色慌張，出門之際，與一名探員碰個滿懷，探員覺他形跡可疑，行動有異，經盤問之下乃揭發此案。被告作認罪後自辯稱：彼前任舞院大班，邇來遭警方極力掃蕩下，該等舞院已告收檔，他因而失業，爲生活問題所迫，故鋌而走險。

港內清除垃圾每天數近卅噸

【本報訊】據海事處昨日發表之統計數字稱：港內消除海上垃圾除，於上月廿四工作日內共消除港內垃圾七〇五點七噸，每一工作日平均消除垃圾二九點四噸，前一月則爲廿九點七噸。

該月份內所消除之垃圾，其所含之一般雜物有百分之五十一爲木料，百分之三十三爲住宅垃圾，百分之十三爲禾草、蓆及百分之三爲蔬菜。

在上述月份內，海事處曾致函各船公司及在本港之代理商，促請其注意垃圾污染港海問題。在輪船駛入港海時，亦曾向其分發標準內容之宣傳標貼。

讀者意見

巴士車廂應保清潔 同樣路綫收費懸殊

編輯先生大鑒：謹借貴報一角，發表以下三項有關本港公衆利益改革意見，促請有關當局之注意：

（一）九龍各線巴士，有些車輛車廂油漆剝落，隨處垢穢，玻璃滿佈塵土，幾至不能通光，一片污穢之氣，大概已多年不加粉飾，與裝載牲口車輛無異，此其對乘客之影響更大，巴士公司年年賺錢，何以對此種必須做到，又力能做到的車輛清潔工夫，竟熟視而無睹。有監督責任的政府機關，何以放任不問呢？此實爲大惑不解之事。

（二）由佐敦道碼頭至沙田龍華酒店附近之巴士綫，其行車時間，與由統一碼頭至赤柱之巴士綫相等，路上所經地區，有市區，有山地，有上坡，有下坡，有直路，有彎曲，亦大客相同，但前者收費，全程五角，而後者則竟爲八角，雖辦理者並非同一公司，但監督機關，何以不加比較，任令如此懸殊，亦爲香港市民所不得不質者。

（三）赤柱街街燈，有一盞毀壞，不能發光，已經許久，市民夜間來往極爲不便，何以電燈公司竟不派人修理？

以上各點，如蒙列出不勝感幸，此頌撰安

讀者趙先任謹啓

× × ×

主編先生：我是本報的讀者，本日閱交通調查訪問員，所提十項訪問原則，都不是徹底改善交通使搭客便利的。九巴一些工友的可惡，兩年來經報章公開指摘，市民檢舉，尚未收效。此調查訪問之組織成立，是否注重交通之改善，剷除九巴工友之惡習爲對象？如果是的話，當然此一組織當爲市民同感。然而以該十項訪問，搭客是從甚麼地方來甚麼地方去，行程的目的是甚麼。這都是屬於調查搭客的身份，與改善交通毫無關係的。我們全市民所希望的，是對於九巴的交通行駛，能夠使學生不誤上課時間，上班人士不誤上工時間，上辦公室的不誤辦公時間，不要一條長龍五一點許，司機守時間和氣，到站要停車，（不要沒有人下車，就不停），我常見到車中有空位，沒有人下車，過站不停，使搭客望車興嘆。此惡行最令人心恨。九巴是專利權與政府有合約，望當局重要人物和民意機構，建議英廷，才可收效。謹以此點管見，敬乞主編先生發表爲感。此致撰安

讀者麥鐵金謹

港大校外課程 暑期舉辦發音學

【本報訊】港大校外課程部透露：港大將於下週舉辦英語專題發音學比較課程，由本月二十三日開始，至二十八日止，每日上午九時至十二時三十分，下午二時至三時五十分，在大學本部授課。此項課程仍有學額，如有興趣者可向港大校外課程部辦理入學手續。該項課程由港大[illegible]主任格林清教授。課程主任及策劃人則爲有經驗之教授担任，其顧問爲港大英文系黃勵文碩士。

青山男童教養所 夏令營開放日

【本報訊】青山男童教養所之男童約一百名，現正參加在新界大埔林村之林村官立學校內舉行之夏令營。該男童夏令營已於前日開始，直至後日始結束。夏令營將於明日舉行開放日，屆時此等男童之家長及友人可前往探視彼等。

此外，並展出各男童之手工作品，並由男童童軍舉行表演。新界鄉議局主席張人龍將於舉行儀式時致詞。

顧理校友會 迎新日聚餐

【本報訊】顧理中學校友會爲歡迎一九六四年級畢業及一九六五年級畢業同學，決定於本月廿一日下午五時卅分在柏道三十三號顧理中學大禮堂舉行迎新大會，同時選舉該會下屆新職員，會後聚餐及抽獎助興。希各屆校友踴躍參加，攜眷與會，尤所歡迎。餐券每張四元（[illegible]、顧、羅三社新校友免費招待），購券者可致電四三七七〇七顧理中學校友會主席鄭錫雄。

尖沙咀瑞興 登月展覽

【本報訊】瑞興公司爲顧客們增加太空科學智識起見，由今日起在尖沙咀新瑞興公司四樓舉行「登月展覽」，下午四時由亞洲影后李菁主持開幕儀式。

該展覽會並由美國新聞處供給太空船及太空人使用各種用具之模型，及放映太空人探月影片，免費招待顧客。

萬安號輪 機房升火時灼傷兩工人

【本報訊】油蔴地避風塘離昂船洲約一哩的海面，昨上午十時許，發生意外，一艘「萬安」號輪正準備升火出海，機房兩燒火工人被燒時失慎遇意外，被火燄燒傷手足，送院救治。傷者是：陳標，廿五歲；蔡祖偉，廿八歲。

芝柏表影片比賽 影后李菁明頒獎

【本報訊】芝柏表廠七月份舉辦之廣告影片問答比賽，上月底經評判人齋仁昌、何建章、鄭郁郎、李甚猝、唐碧川、張獻斷等六位評定第一至第二十名之獲獎人名次後，已擇於明日下午五時在娛樂戲院地下金寶夜總會舉行頒獎典禮，敦請亞洲影后邵氏紅星李菁惠臨主持，除分別去函與獲獎者通知參加外，並由該表總代理太平洋行邀請本港名流，鐘表及文化界多人參加。

圖爲亞洲影后李菁近照

大會堂今日節目

音樂廳	東華三院所屬各小學畢業禮	下午三時
劇院	潮州劇	下午八時
三樓陳列館	香港產品展覽	上午十時至下午六時
南演講室	素描班	下午五時至七時
北演講室	中大校外課程講座	下午七時至九時
大會議室	西班牙班	上午九時卅分至十時卅分

博愛醫院籌善款 下月義演粵劇

董事局已推定負責人員

【本報訊】慈善性質的新界博愛醫院，本屆董事局爲使擴建的中央八層新廈能於本年內竣甚興建，定下月初間舉行本年度義演粵劇籌款大會，藉以募集善款，爲加緊促成其事，昨召開董事局建議，商討進行，會議中推定義演粵劇籌款大會職員。現該院已定下月八日晚間八時在九龍彌敦道普慶戲院由名伶任劍輝、白雪仙領導之雛鳳鳴劇團全體紅伶江雪鷺、朱劍丹、李居安、呂雪茵、曾雪芬、芳雪羽、陳寶珠、梅雪詩、蕭劍奎、龍劍笙、謝雪心、蕭劍英等担綱演出三齣名劇（一）辭郎洲，（二）幻覺離恨天，（三）碧血丹心。各總理以義演日期密邇，爲加緊籌備工作，連日正展開有關事宜，並即印製義演名譽券，將分頭進行辦理，希仁翁們慷慨認購，共襄善舉。

薛氏宗親會定期會員大會

選舉第五屆理監事

【本報訊】薛氏宗親會第四屆理監事任期將滿，定九月四日在該會所召集第六次會員大會，選舉第五屆理監事。不明之會員，於八月二十日以前將現在通訊地址交會報明，及清繳欠費，以免喪失應享一切權利。

順德聯誼總會 續辦獎學助學 開始接受申請

【本報訊】順德聯誼總會爲獎勵及資助會員子女向學起見，本年度繼續辦理獎學助學，最近已發出會員通函及附有申請表格，如符合規定者，可於九月底以前填具申請表格送交該會，以便審查。

據該會主席人稱：會員中如因遷移地址，而尚未收到通函表格者，可逕到會領取表格或用電話通知補寄。

該會每年所頒發之獎品及助學金，均由熱心會員鄉親捐助，絕不動用公款，蓋因該會每年均舉辦一次一元助學運動，成績相當美滿，故能持續辦理，對於成績優良之學生，給予鼓勵及幫助至大。

該會獎學助學辦法規定：凡入會三個月的會員，其子女學年結業考試名列一至三名者，即可申請獎學；助學則以學校考試學年結業成績平均分數超出及格分數二十分以上者方得申請。

申請者經該會審查合格後，申請獎學者將由該會頒予獎品一紙，及紀念物品一份，申請助學者將由助學委員會一次過給助學金一百元。

律師樓從業員協會 選出首屆執行委員

黃祖燦林文昭任正副主席

【本報訊】香港律師樓從業員協會經華民政務司註冊，前日在建國酒家召開會員大會，選舉第一屆執行委員，並設宴聯歡。

計選出主席黃祖燦，副主席林文昭，秘書劉式文，司庫何志光及委員杜偉英、龐兆熙、曾樹明、蕭伸賢、羅子良等，暨候補委員張仁海、林維藩、黃臣國、鄭潤華、李兆榮、胡瑞瑛等共十七人。

天主教 南華中學 九龍新校通告

本校此次九龍新校建成開辦，招考新生，因投考人數擠擁，現在小學上午班全部學額已滿，不再招生。惟中學部及小學下午班尚稍有餘額，茲特定期舉行最後一次考試，希各生從速報名投考，以免向隅。但以前所定凡持有升中考試証，准予免試辦法，仍適用於中學一年級男女生。此啓

一、考試日期：八月廿八日上午九時
二、考試地點：九龍石硤尾街聖方濟各學校。
三、報名地點：（即日開始報名）1.堅道十號香港本校 2.石硤尾街聖方濟各學校 3.青山道禤榮街五三二號德配學校

監督：明鑑理副主教
校長：陳燕翔

九龍新校校舍

校址：九龍青山道汝洲街尾

鴻恩英文書院 招生
凡持有升中試証件者可免試入學 假期照常辦公
英文部：P.1—P.6 F.1—F.4
中文部：小一至小六 中一，二 幼高初班
報名：即日起 電話：715792
校址：筲箕灣道72—74號 監督：陳陞鸝

天主教人士1954年創校 九屆英文一屆中文會考歷史
聖魄德勒英文書院 至誠中學
擴充銅鑼灣分校…風景幽美…環境清靜…校舍新型
招（A）F.1—F.5，中文部中一至中五…一律全科參加1966年會考…（C）夜學部：由字母班（P.4至F.5會考班）
（B）P.1—P.6，中文小一至小六（60%參加升中試）…（D）中英文幼稚園高低班（校車接送——西婦管理）
適應家長需要…遷就社會環境…保證不加學費 初小十六元，F.1.2卅五元；高小十八元，F.5六十五元；幼稚園十八元
教友津貼學額二百名仍接受申請，凡有各堂主鐸神父函，俱可向正校申請優待。
校址：北角尾芬尼道11號（近鰂魚涌北角官校對面）TEL：703380（3）北角錦屏街百福大厦地下
銅鑼灣百德新街海濱大厦地下全座（大丸百貨公司側直入）TEL：760650
F.5重讀生依會格科數每科減收$7.50
監督：陳曾武

基督教樂道會主辦
樂道英文中學
上午班尚餘下列少數學額

英文部	F1三十名	F2二十名	F3十五名	F.4十名	F.5五名
中文部	中一 廿五名	中二 廿名	中三 十名	中四 十名	

下午擴班招生 英文—F.1至F.5 中文—中一至中四（續辦至中五會考班）
凡持有升中証准予優先取錄並可申請助學金
報名：每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）
試期：八月廿四日上午十時（星期二）
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：844176 843947
監督：洪慧清

伯南英文書院
上下午班招生
班級：中學F.1—F.5 小學P.5—P.6
報名：即日開始
試期：八月廿四日（星期二）
校址：西營盤第三街一〇三號
◀附設英專夜校新班招生▶

清華書院 中英文中學招生
班次：英中F.1 F.2 F.3 新制中1 中2 中3
考試日期：八月廿一日上午九時
校址：太子道二六一—二六三號 界限界一五〇號全座
校長：熊式一

南開女書院 招生
班級：F.1—F.4（上下午班）
報名時間：上午九時至下午六時（假期照常辦公）
考試日期：校內公佈
地址：九龍塘金巴倫道14號（8號巴士直達校門）
電話：825324、835154
董事長：龍之荀 監督兼校長：佟宏偉

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院
招 FORMS 1, 2, 3, 男女生
及 增開FORM 5 會考班一班 招重讀生拾名 下午小學小三至小四各級插班生
入學試日期：八月廿六日（星期四）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：七二五八九二
董事長：李超華 監督：楊國基 校長：梅國彥

諾貝爾英文書院
▲特別優待7.4重讀生，設免費、半費▼
減費額六十名，歡迎來校見校長面談。
其餘各級（英文部P.6，F.1至F.5，中文部新制中一至中五）尚有少數學位，有志入學，速來報名，額滿即止。
校址：九龍太子道290—290A及302號全座園林校舍
電話：八三四一一五、八三五一三四、八四四五〇四
△中、英文夜中學同時招生，依程度編級免試▽
新型大校車接送
校長：梁德參

聖若望英文男書院
一九六五年九月起遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址辦理：
太子道四五四號近與林匹克公園 電話：八二三一八二
班級：P5．F6
報名日期：由即日起
考試日期：八月廿四日（星期二）

聖若望英文女書院
九龍塘界限街一二六號——一二八號 電話：八二七八七九
班級：P5．F6
報名日期：由即日起
考試日期：八月廿四日（星期二）

聖若望英文小學
九龍金巴倫道十二號 電話：八二九〇九八
班級：P1．P6
報名日期：由即日起
考試日期：八月廿四日（星期二）
本書院天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授（F6參加港大倫大入學試）

運通銀行出納員被控侵吞公款 加控廿一項罪名 涉及款額十七萬

【本報訊】被控侵吞公款的美國運通銀行六十歲出納員何煥章，昨在中央裁判署提出法庭再度提堂時，控方加控廿一項同性質罪名，涉及款額總達港幣十七萬元。

主控並向法庭請准將案定期本月廿六日移送維多利亞地方法院審訊。被告目前尚未獲答辯，並不准保釋。

被告男子何煥章（又名約瑟何）六十歲，報住北角渣華道二四九號九樓八二七室，有一妻六子女。被告于本月十六日在同一法庭提堂時原被控于上月十日至本月十一日間，在本港地區，身爲美國運通銀行僱員，虧空其僱主美鈔五千元。迨至昨日提堂時，控方將控罪改爲由上月十五日至本月十一日間，侵吞公款美鈔五千零五十元。並加控廿一項同性質的罪名，涉及美鈔二萬六千五百九十元二角，即連同前罪，總計涉及款額達十七萬餘港元。犯罪期間則凡歷七年有餘。

陳孝威重編 太平洋鼓吹集

【本報訊】香港天文台報社社長陳孝威所編之「太平洋鼓吹集」，現由陳氏重編，頗有增益，如蔣總統任軍委員長時之獎勉電，新添司徒雷登、胡適、葉公超、梁敬錞、張其昀之題詞，及張其昀、梁敬錞二序文。更加入太平洋戰爭中「租借法案」之本末緣年，皆以中英文合璧編成。是集由台北市中山北路二段一七四號「聯合出版中心」總經銷，定價每冊新台幣二百元，港幣三十元，美金五元（郵費在外）。香港方面由禮頓道六十號七樓天文台報社出售。

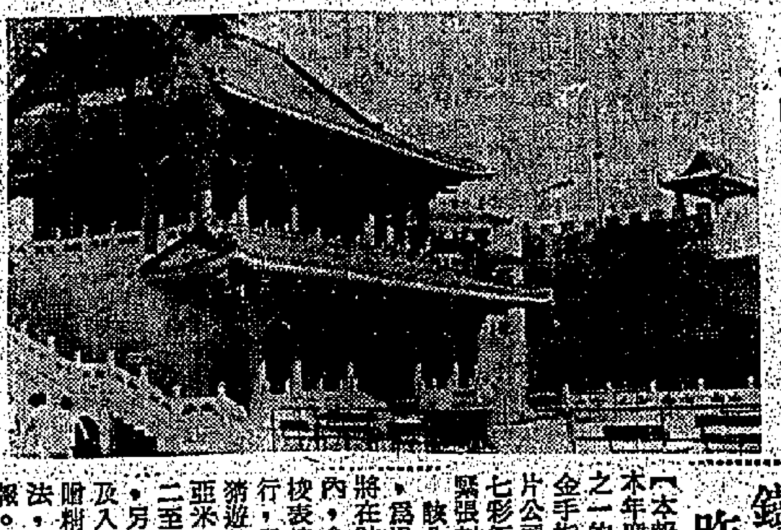
湯國華伉儷在機場與九龍總商會代表雷少明合照。

湯國華昨飛美 環遊世界考察商業

【本報訊】本港出入口商、皇后洋行總經理，港九塑膠製造商聯合會理事長湯國華，昨日下午六時，乘泛美公司客機飛美國三藩市及紐約，參觀規模宏偉之世界博覽會，及視察其獲得專利權之香港館內皇后公司塑膠製品之業務概況。預算逗留約十天，然後赴加拿大、巴黎、英倫、丹麥、西德及義大利各大城市，環遊世界考察工商業。昨到機場送行者有：港九塑膠製造商聯合會理監事伍世惠、楊道鴻、朱本榮、關蔡簇、蘇游、溫秋、黃錫全、李亦卓、賴鴻演、楊君遜、邵燦、劉炎身、王倫、梁波、李波、陳仲、屆恭裕、李世榮、區永業、柏振光暨九龍總商會代表雷少明及皇后洋行職員余兆津等多人。據湯氏稱：此行目的除考察歐美各國工商業，俾返港後作爲發展對外貿易之借鏡，並拜訪本行各地有關業務之兩界權威人士，促進互相了解與互惠，預料此行對本港塑膠製品之業務前途，將有不少之裨益。

聖嬰英文書院 三次新生放榜

【本報訊】聖嬰英文書院第三次新生考試經已放榜，收錄新生名單如下：（英文中三）馬囡平、阮惠芬、武倩雄。（英文中二）甄國深、黃寶運、張煥英、李亘元、何羽文、沈平泰。（英文中一）王天龍、黃定中、梁厚儀、張永華、鄭玉珍、鄭桂心、黎少蘭、李國通、陳志頤、黃艷梅、馮玉英、李詠芳、黃瑞鈴、吳淑嫻、陳瑩泰、郭麗明、陳潔芳、林瑞蓮、文光傑、何玉蘭、瑞品德、葉潔貞、馮潔梅、張明芳、鄭潔池、呂小燕、朱惠珍、李淑湘、王麗蘭、譚何碧娟、劉惠韻、譚美華、郭嘉儀、何湘琴、陳麗純、黃麗瑾、黃綺文、潘瑞賢、高惠珍、李秀珍、黃杏芬、綵苑青、蔡賢霞、丁苓、何子平、陸達仁、蘇以舒、林杏生、周必達、屈忍希、林雅、林驊、鄭甯昌、沈士芳、李志玉。（英文小六）蔡迎枝、胡惠冰、李佩容、陸啓濟、辛名立、朱又林、李學仁。（英文小五）文紹輝、陳均光、黎惠路、鄭小環、馮均振、蔡迪選、馮祝杰、朱亦奇、李志航、岳章。（英文小四）馮錦超、鄭建平、蔡迪毅。（英文小三）馮錦榮、林体明、盧小燕、黃麗霞、黃乘祥、張錦虎。（英文小二）曾凱、麥蝶、何以珠、李心微、徐良、徐平、余芬田、李立仁。（英文小一）李偉賢、朱純芳、劉寶麟、林淑芬、林体雄、諸霄、文滿祥、周士名、葉宗桂、區玉瑞。（英文幼稚園）馬耀麗、葉美芬、陳祖昌、胡民心、楊翼、利柱林、柳宗源。（中文中二）李福田、任少滔、梅方準、王相且、文斌。（中文中一）陳潤開、廖炳驅、梁伙有、喻尚賢、盧坤強、麥榮華、黃頌聲、關可頤、李香琴、駱錦芳、王蘭香、葉澤棠、屈皓玲、陳麗娟、麥惠嫻、羅藝英、嚴惠蘭、李萍弟、黃艷芳、廖潔萍、于元英、鄧淸蓮、梁淑芳、李學、馮倩儀、曾秀麗、區瑞香、何錦佩、余燕紅、陶美蓮、劉德愛、何玉鳳、朱少霞、麥棉、李昤青、潘理通、金銘、施巧兒、方日中、余自力、甘貸。（中文小六）張國光、馮國祖、何錫芬、梁妙容、馬名駒、丁穎、何劍茹、李冬芳、殷小玉。（中文小五）鄭愛貞、梁桂珍、張顯彪、曾白森、岑肯霜、李子瑜、趙坤雄、朱秀岑、古柏、歐陽永珠。（中文小三）周麗芳、邵瑞瓊、梁炳森、梁麗萍、吉玉清、任桂芳、柳小開、麥心原、龔萍。（中文小二）黃國賢、何健聰、尹燕芳、梁愛儀、黃雪萍、蔡麒星、李秀瓊、鄭愛華、葉建華。（中文小一）李綺婷、馮建源、鄭愛芬、馮敏玲、梁妙儀、李達銘、葉世健。（中文幼稚園）李怡君、鄧碧瑤、梁桂蓮、葉加茵、張婉芬、伍閱心、陸文彬、蔡珠、李綺棠。



圖爲荔園錦秋殿外觀

朱錦昌黃綺芬結婚

【本報訊】朱錦昌君與黃綺芬小姐前日在大會堂婚姻註冊署舉行婚禮，並於是晚在英京酒家歡宴親友。新郎畢業於國立政治大學新聞系，曾任香港時報、南華晚報記者，現爲東昌五金行經理。新娘畢業於本港珠海書院社會教育系，現任天天日報記者。圖爲新婚夫婦儷影。

荔園情調幽雅 遊客最高享受

【本報訊】據荔園主事人稱：現在雖已入秋，惟天氣悶熱，九龍荔園爲消閒勝地，蔬菓園古樹參天，泉水淙淙，具有亭台園林之勝，景色宜人，且該園塑膠走廊，蜿蜒萬尺，遊賞全園，絕無日晒雨淋之苦，化一元數角代價，即可獲最高之享受。是以每逢黃昏後，在小橋流水之間，或古色古香之錦秋殿遠眺，是令流連忘返。錦秋殿內備有京菜，由名廚主理，設有巨型冷氣，大宴小酌，令人有身在廣寒宮趣之感覺，而殿外露天茶座，爲眺望海景消閒之佳處。

該園爲適應莘莘學子度假起見，在動物園搜羅世界珍禽異獸，如獅、虎、豹、象、鱷、巨熊、五爪龍等二百餘種，給學生增廣見聞。同時溜冰場、粵劇場、京劇場、冷氣舞廳，節目天天更換，誠爲市民憩息之好去處。

圖爲陳伯南李玲仙新婚儷影

陳伯南李玲仙新婚

【本報訊】股商陳錦釗先生之第三公子陳伯南，前日與國畫家李居恒之第二千金李玲仙小姐在香港大會堂舉行婚禮，晚上在英京大酒家擺設婚宴。陳君年少有爲，現任職於萬利洋行；李小姐從事教育事業，婚後擬赴台灣渡蜜月。郎才女貌，佳偶天成。

新雷詩壇同人慶祝十年社慶

【本報訊】本港唯一提倡新詩之新雷詩壇，以本年爲該壇創立十周年紀念，特舉行慶祝節目，計有選舉榮譽詩人、選舉榮譽詩友、懸獎徵詩、發刊專刊、出版專集、編製紀念章、舉行雅集及詩聯座等項。

本月十四日爲該詩壇創立紀念日，各詩友於是日下午六時，在大會堂舉行慶祝雅集，同時頒發徵詩獎品。參加者數十人。首由社長林仁超報告該詩壇十年工作情形，覆徵詩及評選經過，强調該詩壇提倡具有中國文化特質之中國新詩之主張。隨宣佈選舉榮譽詩友結果，據報告，標準爲〇十年來致力新詩寫作業卓著成就而不斷與該詩壇通訊者，〇十年來不斷協助該詩壇工作者，〇十年來參加該詩壇雅集未曾缺席或缺席連續三次者。榮譽詩友名單如下：羅錦堂博士、盧森、徐速、吳頤陵、林仁超、余雪曼、宋宗松、胡三元、蔡容羽軍、黃裔名、羅文顯、留聲、劉秋生、宋效良、浦沛昌、成幹之。

繼由羅錦堂、徐延等頒獎，旋由詩歌朗誦團團員朗誦林仁超所作「奔流」及徵詩入選首名鄭劍棻之「詩的旅律」，並由白馬郎及羅文顯分別朗誦各方致賀詩章，最後由羅錦堂致詞。最後贈各人紀念章一枚，宣告禮成。八時在於仁大酒樓舉行宴會，席間各人繼續吟詠及抽彩，情況熱鬧。

喇沙紅十字會少年團 李福樹夫人主持入會儀式

【本報訊】香港紅十字會第二十三少年團（喇沙），昨在九龍該校舉行第三屆新團員入會儀式，敦請李福樹夫人主持。是日上午十一時，在張基立修士領導之喇沙管弦樂隊奏樂聲中開始，首由該校校長孫錫美修士致詞，繼由李福樹夫人頒發新團員入會證書，並致訓詞，再經校長頒發團員優異證書，最後由團員代表張木祥君致謝詞，全體團員合唱紅十字會會歌，儀式在簡單而隆重中結束。

雅思幼稚園 定下月開課

【本報訊】雅思中英文幼稚園，在界限街一七〇號，設備完善，校監梁康爲幼兒心理專家，主任區金璐亦爲教育系及幼師畢業。該校有校車接送，定九月六日開課，近日報名繳費入學之中外兒童甚爲踴躍。

先施人壽 股東年會

【本報訊】先施人壽保險有限公司，昨在先施公司五樓舉行第卅七屆股東年會，由董事局主席馬炎璋主持。據稱：該公司去年營業成績頗爲美滿，[illegible]

鐵金剛大戰金手指 昨預映招待文化界

【本報訊】預料將是本年度最受歡迎西片之一的「鐵金剛大戰金手指」，爲聯美影片公司所發行，全部七彩鉅製，劇情萬分緊張刺激。該公司香港區代表，爲增加影迷興趣，將在該片正式上映期內，會同亞米茄及天梭表總代理安天時洋行，舉辦一項有獎競猜遊戲，頭獎將頒給亞米茄十八K金表，二至四獎則爲天梭表，另設特別獎二十個，及入圍獎四百個，均爲精美禮物，詳細辦法，屆時將刊本港各報。

該片由聯美公司及安天時洋行，特於昨日下午四時，在大會堂電影院預映，招待文化及新聞界，獲得一致佳評。

觀光公司舉辦 閨房趣史漫畫比賽

據稱：受到各界人士歡迎，已收到來件十分豐富，而且不少佳之作，美不勝收，因參加者過於踴躍，來件正確處理中。比賽獎品據公佈如下：首名銀行禮券一百元，另「閨房趣史」戲票十張；二名銀行禮券五十元，戲票六張；三名銀行禮券卅元，戲票四張；第四至第十名各獎銀行禮券五元，戲票兩張；此外凡參加者，即使落第，亦有參觀該公司出品家庭風趣喜劇「閨房趣史」之機會。比賽收件至廿五日截止，作品逕寄九龍彌敦道光影業公司，由該公司邀請香港一流漫畫名家担任評判。

港扶輪社研究員陳碧芳 參加牛津研究工作

【本報訊】香港扶輪社研究員（一九六三——一九六四年）陳碧芳，昨飛赴歐洲，參加牛津大學社會學及行政學系的研究工作，並擬於一年後赴英國進一步深造，以獲取碩士學位。陳小姐任職於扶輪社進行研究工作時，已獲得卅個美國哥倫比亞大學學識優異証書。陳小姐此次因不能繼續獲得假期進行研究工作，才辭去了香港醫務衛生部社會研究工作人員之職務。陳小姐於一九六一年畢業於香港大學得文學士學位。一九六二年獲取香港大學社會研究工作文憑。一九六二年至一九六五年任職於香港醫務衛生部爲社會研究工作人員，一九六三年至一九六四年担任扶輪社研究員之職。

創世廣告學院 入學試探 心理測驗

【本報訊】爲了使智力較高的優秀青年，能够參加領導工商業發展的行列，創世廣告學院決定以一種心理測驗的方式，代替傳統的考試方法，作爲該院本次的入學試。

據稱：心理測驗包括人格測驗，技能測驗，成就測驗及智力測驗等多種，爲確定人材的一個最新而重要方法，美國各大學、大公司，採用作爲入學試，或作爲錄取職員標準的，已屢見不鮮。但本港尚未見有採用。創世廣告學院爲本港專爲訓練廣告人材而設的專科學院，而廣告工作又爲發展工商業的前鋒，必需用具有較佳智力的工作者担任。因此，該院決放棄傳統性的考試方法，而代之以心理測驗中的智力測驗方式，以期能够發掘更多的優秀人材。

培英中學 畢業生聯誼 並敘舊校友

【本報訊】培英中學於昨日下午七時在該校大禮堂舉行本屆畢業生懇親聯歡會，由該校溫金鉻校長、代中學主任劉汝森、宗教主任李維、聯務主任吳石峯等主持，並邀請全體校董、校友代表、全體畢業考畢業生及其家長、在校中四級以上金銀屬獎及學業獎學生與教職員三百餘人參加。大會開始，代中學主任劉汝森致開會詞，溫校長報告校務，源本經校友會主席、家長陳逸之、畢業生家長張瑩、畢業生代表李惠民、港大專畢業校友代表曾海安、在校學生代表吳靜等分別致詞，並由余林森校長頒發會考成績優良學生紀念品，以資鼓勵，八時正叙餐。

獲得該校頒贈會考成績優良學生紀念品的有：陳灼然、潘秀梅、張衍源、盧德駒、余沛民、周逸孫、子娟、張紹英、李衎華、梁以鑫、苗湃、陳森、司徒尚欣、余樹卿、黃立中、梁詠香、黃佩琛、阮敏、黃巧睿、潘賀瓊、陳明銖、李成榮、李建華、王蘭樞、趙睿棠、李來中、何振明、顏潔霞、陳國淡、關美熙、潘濟宜、丁良賢、張淑蓉等。

旅遊協會史敦禮主張 保存歷史性建築 海濱設兩遊樂區

【本報訊】旅遊協會執行幹事史敦禮少校，力主本港應保存若干有歷史性建築，以吸引遊客。他認爲花園道口之舊軍官餐廳（現稱爲瑞利大樓），大嶼山之東涌炮台，山道聖彼德小學對面之樓宇，及許多廟宇，均應妥爲保存。

史敦禮又建議在新界建「國家公園」及類似英倫之動物公園。他認爲新界不應讓隨意建屋而破壞其風光。

他說爲本港可以建設兩個海濱休假遊樂區，附有游泳、哥爾夫球、泛舟、網球等等運動設備。但史敦禮並未說明何處適合興建。他建議對於維持街道淸潔與保護各種樹木，應多下功夫。他批評容許電力廠之漫天烏烟以及港內之污穢。

他以爲，如在廢塢區裝置探射燈，將使海旁風光生色。港九雙方海邊均應關廢場，以供居民及遊客漫步，欣賞景物。九廣鐵路總站則可以改爲「陳列區」。

史敦禮懷疑目前隨意拆卸改建之風氣，是否保進步所必需。

交通版

美國華麗郵船 羅斯福總統號 明晨可抵港泊九龍倉當晚返美 泰來總統廿二到埠落貨翌同航

【本報訊】美國總統輪船公司所屬豪華客輪羅斯福總統號（PRES. ROOSEVELT）自馬尼剌回航，按航程，明（二十）日上午可能到達香港。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚午夜離港，經日本航返美國。

該公司另一艘貨客輪泰來總統號（PRES. TAYLOR）則由美國載運貨物前來香港，照預定航期，倘無其他變故，可能於本月廿二日航抵本港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿三）日離港，經新加坡、非洲、遶道歐洲返回美國。

英美煙公司副廠長由英返港

英美烟草公司副廠長奇勒，經九個月在各地渡假及商務考察後，昨由英航班機由英倫返港，同行者有其夫人及兩公子。

美國人士 環遊世界旅行團 經台灣抵港遊覽

【本報訊】雲泰世界旅行社之環遊世界旅行團，一行十八人，由三藩市出發，經日本及台北遊覽，昨自馬尼剌乘國泰公司班機抵港。該團由團長白蘭倫領隊，預定在港逗留三天，遊覽各地名勝，然後繼續飛往新加坡。

圖爲來港遊覽之雲泰環遊世界旅行團。

賴比瑞亞 經濟發展會主席 訪問香港馬尼剌

南非賴比瑞亞經濟發展委員會主席夏雷，昨乘國泰公司班機離港，飛往馬尼剌，取道返國。夏氏係最近前往日本參加假東京舉行之基督教青年會世界大會，該大會約有八十個國家代表參加，大會結束後，擬於回程順道來香港、馬尼剌及曼谷遊覽。

入口輪船預告

船名	類別	西名	何處來	日期	公司
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本	二十	太平
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	二十	總統
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU	新加坡	二十	大阪
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	二十	太古
愛美禮士	貨船	AIMEE LYKES	西貢	廿一	總統
夏利臣	貨船	HERMOD	上海	廿一	多利順
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	渣華
國泰	客船	CATHAY	日本	廿一	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	日本基隆	廿一	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
非洲丸	貨船	AFRICA MARU	日本	廿一	大阪
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	廿二	總統
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	廿二	太平
安康娜	貨船	ANCONA	日本	廿二	寶隆
亞利桑那丸	貨船	ARILONA MARU	日本	廿二	大阪
仙拿露	貨船	SINALOA	日本	廿二	福來
海興	貨船	HAIHING	日本	廿三	多利順
瑙曼	貨船	NORMAN	日本	廿三	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿三	大阪
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	廿三	捷成
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿三	日郵
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿三	渣華
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	歐洲星洲	廿三	鐵行
莎維亞	貨船	CERVIA	西澳星泰越	廿四	太古
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿四	渣華
邊利第	貨船	BENVEDI	日本	廿四	邊行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿四	美輪
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	廿四	怡和
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿四	多利順
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	廿五	大阪
嘉連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	怡和
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	廿五	鐵行
維士富利	貨船	WESTFALIA	歐洲	廿五	捷成
游多	貨船	HALLDOR	日本	廿六	多利順
芝班那士	貨船	TJIPANAS	華北	廿六	渣華
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿六	邊行

出口輪船預告

船名	類別	西名	往何處	日期	公司
快富	貨船	FRANKFURT	日本	二十	捷成
紐嘉素域	貨船	C.NEWCASTLE	歐洲	二十	銀行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	二十	總統
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	二十	天祥
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	二十	大阪
蘭利	貨船	RANEE	日本	二十	鐵行
邊古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	二十	邊行
陳達	貨船	CHANDA	非洲	廿一	鐵行
平安丸	貨船	HEIAN MARU	曼谷	廿一	日郵
愛美禮士	貨船	AIMEE LYKES	日本美國	廿二	總統
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	廿二	太平
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	廿二	太古
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	中南美洲	廿二	太平
非洲丸	貨船	AFRICA MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
夏利臣	貨船	HERMOD	山打根	廿二	多利順
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	廿三	銀行
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	星非歐美	廿三	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿三	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	廿三	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA MARU	非洲	廿三	大阪
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿三	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	廿三	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	廿四	大阪
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	廿四	捷成
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	日本美國	廿四	鐵行
莎維亞	貨船	CERVIA	日本	廿五	太古
安康娜	貨船	ANCONA	歐洲	廿五	寶隆
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿五	渣華
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿五	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
安順	貨船	ANSHUN	大洋洲	廿六	太古
瑙曼	貨船	NORMAN	紐西蘭	廿六	太古
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	星洲非洲	廿六	大阪

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	上午十一時廿五分
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	東京台北	下午一時五十五分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
國泰	仰光曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	上午十時五十分
民航	台北	下午五時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午二時廿五分
蘇航	東京	下午二時卅五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星泰	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午十時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	星洲吉隆坡	下午三時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時十分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北	下午四時卅五分
德航	台北沖繩大阪東京	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時五分
法航	越泰印尼巴黎	下午三時廿五分
蘇航	泰印馬羅馬	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	馬尼剌	下午五時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻

截信時間

今（十九）日（星期四）空郵：菲律賓、關島 信件上午十一時 包裹上午十一時；以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時；印度、巴基斯坦、黎巴嫩、巴林、伊朗、丹麥、比利時、挪威、瑞典、荷蘭、瑞士、德國、英國、尼日利亞、非洲 信件下午二時 包裹下午一時；美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時；泰國、寮國、北婆羅洲、馬來亞 信件下午四時 包裹下午三時；埃及、義大利 信件下午四時 包裹下午三時；澳洲、紐西蘭、非洲、南島 信件下午六時 包裹下午五時；東埔寨、越南；台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時。

平郵：馬來亞、西印度、巴基斯坦、印度、西丁及 信件正午 包裹上午十一時；澳洲 包裹上午十一時；葡萄牙 包裹下午四時；印尼 信件上午十一時。

明（二十）日（星期五）空郵：加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時；巴西 信件正午 包裹上午十一時；菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時；美國、中南北美洲 信件正午 包裹上午十一時；夏威夷、伊朗、伊拉克、約旦 信件下午二時 包裹下午一時；比利時、瑞士、法國、英國 信件下午一時；印度、巴基斯坦 信件下午二時；沙地阿剌伯、德國 信件下午二時 包裹下午一時；泰國、柬埔寨 信件下午五時 包裹下午四時；希臘 信件下午六時 包裹下午五時；巴基斯坦、敘利亞 信件下午六時 包裹下午五時；台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時。

平郵：美國、中南美洲 包裹上午十一時；日本 信件下午五時 包裹下午四時；沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
快富（貨）	FRANKFURT	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午九時
紐嘉素域（貨）	C.NEWCASTLE	日本	銀行	九龍倉碼頭	下午六時
陳達（貨）	CHANDA	日本	鐵行	A七	上午十一時
亞積士（貨）	AJAX	日本	太古	A廿一	上午
蘭利（貨）	RANEE	非洲	鐵行	B十	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
古巴丸（貨）	CUBA MARU	非洲	太平	A卅四	下午
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	晚間
得基堡（貨）	TEGELBERG	日本	渣華	A卅二	下午五時
景士威和（貨）	KINGSVILLE	美洲	多利順	A六	下午
華盛頓熊（貨）	WASHINGTON BEAR	冲繩日本美國	美輪	A三	晚間
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美洲	福來	A九	中午
和星（貨）	STAR ARCTURUS	星洲非洲	福來	A十	下午

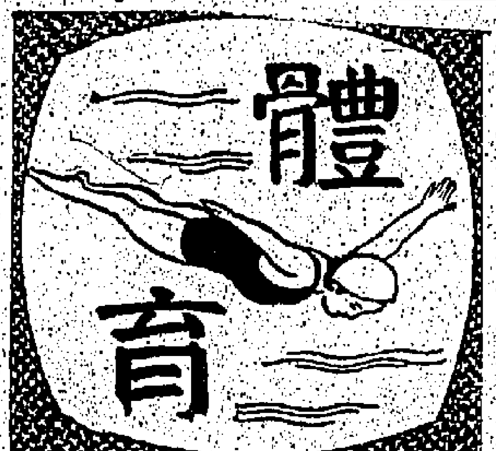
港澳客輪

船名	開港	開澳
澳門號	週六至一 正午十二時止；週日 晚九時一刻	週六至一 下午四時正；週日 深夜下午五時半
德星	週五至日 上午九時半；週六 下午二時半	週五至日 下午三時正；週六 半夜二時半
佛山	下午二時半；半夜十二時；週末四 下午三時	上午九時半；下午六時半
大來	港開 週末 入塢	澳開 週末 入塢
路環	港開 週末	澳開
飛翠、飛鸞、飛鳳、飛燕、飛騰、飛達	開港	開澳
東望洋、西望洋	開港	開澳

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 亞西來馬

本日 下午三時三刻 飛星加坡

亞西來馬航空公司 電話：六六二二一



足總對入大陸球員 決定暫時不准註冊

設立調查小組查究

【本報訊】曾於最近前往大陸作賽之本港甲組球員，足總決定暫時不接納其註冊紙，同時，更組織一專責調查小組，負責查究香港球員入大陸作賽的一切事實，始決定是否接納曾入大陸作賽之球員註冊紙。上述此種決定，是昨夜之足總執委會全體執委，一致通過的。

在討論香港球員入大陸作賽事前，主委莫慶，在執委會的議程上，首先指出，本來，是列明這項議程，但現在彼欲徵求各執委的意見，決定是否適宜閉門會議，或公開研究。陸軍代表麥加非說，如要立即決定採取任何行動，便宜採取公開研訊方式，若足總目前祗欲調查有關此項案件的眞相，則可以閉門會議。結果，一致通過公開研究。

陳舜川謂，彼曾得到愉園體育會方面之委托，要求將調查案宜押後一週討論，原因是愉園出席足總的代表黎頌賢，已赴吉隆坡。同時，他又有其他事不能列席。愉園方面，正擬委托另一位代表出席足總執委會，以填補黎君之缺。會長在答覆陳君時說，議程是很早發出的，愉園方面，既以其原有代表未暇列席，應提前委派另一代表。

會長羅禮基稱，關於香港球員入大陸作賽事，他祗從報章上獲得消息，但以彼個人意見，足總處理此事，是不會涉及政治法律，而是根據球例執行的。因此，彼早已決定，如組織五人小組，去負責調查此案，搜集一切有關案實，乃個別球員的自白書，呈交足總紀律顧問省覽，然後，交由執委會及紀律小組決定。彼建議，該五人小組爲麥加非，鍾逸傑，韋基舜，陳舜川，梁兆綿等擔任。陳舜川對此委任，却予婉拒。他指出，被選爲華足聯的代表，同時，更有多方面不適宜，故不允擔任調查小組之一員，並極力要求將案押後一週討論。

會長則堅持無論如何，這五人小組，必須於今（昨）夜成立，並徵求乙丙組代表夏仙，郭賓文，巴士代表雷添，東昇代表謝孟祥，詢其中一人担任。但上述各人，對這一職位，採取觀望態度，寧以在足球圈內資歷淺，作婉拒理由。

推選小組委員 竟有左推右宕

經會長解釋始成立小組

斯時，會長羅禮基，副會長高旭兩人，似頗表不滿，他們指出，這件事並非十分嚴重，不肯因何光華代表提任委員，要選出兩名華籍委員，自動請擇者才是，但無論如何，他必須列席。其實，更應有組的工作，是搜集一切有關資料而已。經過一番解釋後，東昇代表謝孟祥乃打消辭意，決定担任調查小組委員，會長更推舉副會長戴維斯任該小組之主委，並定名爲專責調查小組。該小組爲主委戴維斯，委員：麥加非，鍾逸傑，韋基舜，謝孟祥。副會長戴維斯又說，調查球員案宜，原則上有一具體計劃，由調查小組主席委托足總秘書，以中突對此兩件，用掛號信寄出。十分鐘時，倡方式，寄與曾赴大陸作賽之球員，將其攻，香港後衛與門將同僚，如法律顧問研究。會議最後，鍾逸傑建議，些有關之球員註冊，立即獲得通過。換言之，這批曾赴大陸作賽的球員，在調查寄件未明朗以前，將不能參加足球總會所舉辦的任何球賽。

香港首遇南越 被擊敗詳情

越南隊以速度及衝刺見勝 香港防不勝防一球輸得少

【吉隆坡十七日航訊】南越足球隊首戰以五比二克中華民國，今夜繼以二比一挫香港，出賽以來未遇敵手，而演出給人印象殊深。南越擯棄粗枝大葉危險動作，而以優越速度及衝刺搶先進攻，令香港只有招架之功，而少有還擊之力。上半場當南越全力出擊時，香港防不勝防，此役負球祗不只此數。越隊全體打得無懈可擊，其中尤以老將杜時榮能攻能守，非常了得，左翼阮文岳切入與傳中最有威脅，右翼阮文背邊線走位亦很快迅，前鋒線極活動。下半場南越放鬆攻勢，雙方遂成平衡局面，港隊區彭年與寶利士最活躍，彭年下半場最後六分鐘臨危不亂，挽回一關。

港隊被攻 先失兩球

南越開球即壓香港陣地，杜時榮斜角射網，但中網邊。香港隨即得右角球，但無效，寶利士歎氣，劉權照與區彭年均踢出界外，彭年又與寶利士連環傳遞透過對方禁區，范文郎年用力太輕，但彭（下略）

後防洞開 險象環生

香港後防洞開，救兵不到，只危急時，南越進攻，迫險象環生，阮文光之倒勾射網，應飛出界外，但此險，招令人伸舌。香港七守三攻，未能保持壓力，阮儒添又一次直透禁區，但太傻起腳，球直沖天空。杜時榮接發攻門，阮文背之橫傳幾又奏凱。十六分，梁偉雄邊線直入傳中，范文郎出關，跑出一轉才將球擒住，門將開出，左翼阮文岳切入，文甫萬利士攔不住，在禁區線走橫一步，在禁區線上用入第二球，二比〇，南越又勝。

越隊固守 彭年破關

南越於下半場攻勢不減，半場結束後，如上半場，六人把守三郎，前鋒：後防，四人主攻，並以三十碼遠射攝擊港門，香港球員雙方在中場展開拉鋸戰，井分陣間，香港作連珠式攻門，連五六次挑射均不能透過南越防線。卅四分，陳燦林中路搶球，區彭年帶入禁區，在兩名守將監視下竟破南越網，一比二不落。

有利，半場結束後，南越列隊出場，獲得與球衆之致敬。下半場前，一响，梁偉雄右角直射越門，范文郎出關浪身抱住，阮文背於四分鐘身前門，雙足劇除危險。區彭年展開攻勢，在門前斜射以爲左邊有人接應，搜料球自行滾出場外，阮文背單刀直入，在門前十呎貼地射門，卻中門柱。光蛋。

（南越隊）守門：范文郎，後衛：范同錦，范文甫，中衛：阮玉清，阮文可，范黃（上），梁金耀（下），陳燦林，中衛：三郎，前鋒：阮文背，阮文光，杜時榮，李炳松，馮紀魂，陳阮儒添，（香港隊）守門：葉少榮，後衛：羅桂生，張耀國，劉權照，區彭年，梁偉雄。炳光，寶利士，前鋒：

中青游泳隊 今由台返港

【本報訊】中華基督教青年會游泳隊，今午由台北乘國泰航機返港，該隊上週由領隊李子能男，女領隊劉錦姬，黃何佳侶，教練陳錦雄，蘇國榮，隊長溫兆明，古敏求等率領訪問自由中國，在台灣四戰三勝一負，成績優異，深獲我國游泳界人士好評。該隊先後到台中，台南，高雄，左營，花蓮，台北各城市訪問。該隊經於本月十四日全部賽完畢，在台北曾拜會有關當局及勝遊各地名勝，今午一時許，即可返抵本港。

丙組網球聯賽 中游A勝市政

將與南華A隊爭霸

【本報訊】公開網球聯賽，中游A昨在南華會網球場，仍相持不下，與成三局，以五比三獲勝。第二回合之後，中游A以五點五比三點五獲得勝利。結果，中游A五點五比三點五敗市政會，將於下星期三在市政體育會與南華A爭丙組錦標。雖然是內組賽事，但雙方都擁有一些較有名氣的球手，尤其是中游A陣中，多是學界的錦標人物，所以賽來亦有精彩。

中游A上陣的計有徐錦翔，何歇浦，姚保衆，鄭振中，黃保，黃旭漢，韋中，衆，鄭振中，而市政會出場的有容月堅，梁炳源，黃忠，黃保，與梁觀偉，沈就等。雙方戰兩個多小

姚保衆，鄭振中（中游A），勝沈就忠，李卓然（市政會），六比二。勝黃保，梁觀偉，六比二。負黃炳源（市政會）六比四。平沈就忠，李卓然，六比六。四比六。徐錦翔，何歇浦（中游A），勝容月堅，梁炳源（市政會）六比二。平沈就忠，李卓然，六比六。四比六。負於黃保，梁觀偉，

馬經

萬里駒潛藏尚未露

實業研究 陶樂

萬里駒是六四年度馬，本季初期在新馬階段爭奪六化即四十碼的時候，被捧成三大熱門之一，前兩段不夠快，第三段衝上，爭回季席，以後被編入第七班，在當時的形勢而言，估到從利，可是進度未如理想，甚至可以說，不但無進，反而狀態低落，其後在韻數勝九化即時，力放爭先，三段過後勁力漸弱，本季整季的演出未滿人意，在班次調整後，目前退入第八班，質素仍新，如果本質不是低班馬，下季初期可望加工起起，由五化即至一哩各項路程，均甚適宜，預測在如此低班裡，佔了大利。

台型雄偉，馬身夠長，前胸廣闊，擺出有長途馬型格，起步亦夠快，試跑側重半哩爲主，基本工夫未足，可能體力不强，故操練手法從緩，順勢以謀發展，見過三段速度，亦屬於大步馬，氣力可望增强，新馬時雖然疏於要王手時第三段衝力甚强，而被重視，無築進度太遲，目前仍未達成熟階段，乾地較合，好地亦可應付，變化場地宜，質新有利，目前在第八班，恐分段高速飛有出奔經驗，以六化即四十碼最爲適合，下季初期如作正常操練，可望爭先建功。

蜜露仙短途夠快

蜜露仙是六四年度馬，新馬時已有短途馬的定型，起步快，第一段有閃電高速，第二段勁力轉弱，新馬時出短途五化即敗於獵人與合作精神，以後操練程度不甚正常，看來體力奇弱，出賽時憑第一段高速衝過，其餘各項路程，氣力不强，將來或有進步，亦不過專攻短途，至於六化即四十碼路程，亦很勉强，本季末期雖然不能操足，亦恐短途快馬本色，突發五化即的搽在場地狀慢，第二段被質高衝刺强的衝紅越過，走回亞席，目前站於第八班，適合，爭先放頭，在短途五化即一項路程較爲

第一班與第九班

老溫

第一班是班頂馬，第九班是最低班次，面臨淘汰邊線，這兩個班次的馬匹，在出賽機會而言，同感微妙異常的。

第一班的質素雖云無可懷疑，但是，在這一班裡，比起其他的班次，大約有近乎兩個班次的距離，過去，第一班馬分爲甲、乙班，由第二班升進的，初期多被升在乙班，可知這個班次與第二班有一度較爲距離的鴻溝，其後甲、乙班的制度取銷，統一爲第一班，但這個班次的馬，從來勝出機會頗爲微妙，除以狀態，負磅作爲衡量機會之外，過份迷戀紀錄或名氣，是不可靠的。

雖然第一班馬演出有準，但是，大熱門的可靠性通常不及各班馬的準繩，而本季賽馬爆冷門，尤爲顯著的實例，因此，估計第一班的機會，較爲困難。

第九班是老弱馬及質新弱馬和劣馬的大本營，久未建功的老弱份子居多，而質素雖新，未能操起的馬，也有狀態稚嫩之嫌，因此，成了龍蛇混雜，不過，奮鬥心爲各班馬所不及，益面臨淘汰邊線，時機急迫，不暇擇路程，稍爲有幾分狀態，即使路程不甚適合，也把握時機，寬能進襲成功，如果形勢有利，大熱門的取勝機會特別顯著，至於失準的成份亦較大，因此，第一班與第九班馬，選擇較難。

默賽今移怡保舉行 香港出戰印度 大馬對抗越南

【本報訊】默迪卡足球賽，今日有兩場A組賽事，在怡保舉行，頭場當地時間下午七時半，香港對印度，尾場下午九時，大馬對越南。

頭場香港對印度，香港在A組中，已比賽一場，以一比二受挫于越南，爲了爭奪冠軍決賽權，今仗大有非勝不可之勢，否則便告爭霸無緣。

香港在初賽對抗緬甸及分組後出戰越南，本來都演出不俗，對緬甸一役，曾兩度佔先，惜後勁不繼，以二比四受挫。對越南時，又遭遇到越南有超水準演出，因而港隊在力戰下，仍以一比二敗陣。

由于港隊一敗不能再敗，今天與印度對壘，定必排出最完整陣容，並提高戰意，與印度週旋。印度在分組後，今天才首次出師，但他們在初臨門一腳欠缺，爲美中不足。以腳下工夫言，印度比香港更爲平均。不過，臨門一腳，香港却優于印度，故今天這一仗，實爲各有千秋極爲接近的賽事，後勁可能是這一仗勝負的大關鍵。

尾場大馬對越南，大馬雖然佔得天時地利人和的有利條件，可是該隊在初賽時對日本（以二比二賽和）分組後出戰韓國（韓國勝二比零）演出都不如理想，鋒衞均非强勁。越南本屆參加默賽，實力比去屆更强，先後兩度出師，初賽以五比二勝中華民國，分組後又以二比一挫香港，表演極佳，倘能保持水準，大有機會擊敗大馬，再奪兩分。

賽時，曾與日本比賽，結果是一比一和局終場。觀印度對日本時的演出，雖然不能獲勝，可是全隊腳法純熟，傳送準確，獨惜

足總各小組 委員已選出

【本報訊】足總執委會，昨天召開本季首次會議，會長，副會長均有列席。會議主要是選選各小組委員，下。會上一致通過，以後的執委會日期爲九月三日，以後則爲每月之第一週，第三週之星期二召開。通過將去季聯賽百分之五佣金，撥入足總常年經費。出席昨天會議者，有會長羅禮基，副會長：李福樹，高旭，戴維斯，主席：莫慶，執委：夏仙，麥加非，鍾逸傑，麥尼路，陳碧夫，郭賓文，韋基舜，威特，謝孟祥，陳舜川，李志剛，柯布連，雷添，必得利。

首由新任主席莫慶致開會詞，他再次成爲足總主席，而能與各新舊執委濟濟一堂，感到十分榮幸。他將會盡力推進本港足球運動，但希望各執委時刻予以支持，才能辦到。他相信在會長的領導下，及各執委的支持下，來屆的足球運動，將會辦得更佳。繼由會長羅禮基致詞，他簡單說，本屆來各執委推他蟬聯會長職位，將盡力使香港球運，蒸蒸日上。計開：

選舉各小組委員：（略）協助市政局管理大球場代表：梁兆綿，陳舜川。場地小組：押候返。裁判小組：柯布連，謝孟祥，必得利，夏仙。紀律小組：麥加非，麥尼路，謝孟祥，韋基舜，威特，梁兆綿。財務小組：雷添，郭賓文。加選三名（如需要）。聯絡小組：麥尼路，必得利，陳舜川，黎頌賢，梁兆綿。青訓小組：夏仙，必得利，麥尼路，郭賓文，黎頌賢，雷添，柯布連，韋基舜，梁兆綿。公共關係聯絡小組，由聯賽小組兼任。遴選小組：韋基舜，孟祥，黎頌賢，夏仙，謝，梁兆綿。出席港協代表：梁兆綿。出席亞洲足協特別大會代表：夏仙。

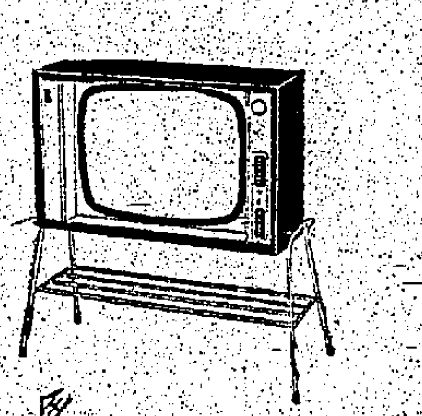
決策小組：正副會長担任。足總軍醫：梁仲偉，胡賢綿，曾遜大兩人，負責青年軍。司庫：賀會計師樓。在討論至其他事項的，韋基舜指出，目前的足總會章，尚有未完善之處，結果通過委任韋基舜，必得利，鍾逸傑，陳舜川四人，負責修改，以便在特別同人大會席上通過。華足聯來信，申請本月三十一日，要請日本足球隊訪港作賽一場，獲得批准。

元朗組兄弟班 與球員訂協定

【本報訊】元朗體育會，前天召開常務董事會議，由蔡國楨主持，席會中有乒乓部主任鄧科，及籃球部主任朱享，提出辭職，總主席極力挽留，請勉爲其難。關於今年足球部，本屆班資籌措數字，並不如上屆之多，大部份要主席「發起」，最初擬拉張子岱，如張氏仍返星島効力，追得拉雜成軍，組成中型班。此中型班組織時，曾與球員有協定，每月額定車馬費支六「百」，均由會方支給。無論盈虧，如收入達到足敷一季經費，其餘之款，則撥與球員，此一辦法，乃兄弟班之變相，與兄弟班不同者，乃無收入時，亦有車馬費支給。

女子足總開始辦公

【本報訊】女子足球總會，獲得香港足球會借出會址，今日開始辦公，不過，由於電話仍未裝妥，辦公時間，暫時由上午十一時起至下午一時止。已組織有女子足球隊的球會，如元朗、經濟天、宜雄衆會，已登記爲會員，陳張翠儀，爲著女子足球總會正式成立起見，各會員申請入會，將於本月廿三日截止登記。根據女子足總會章程，同人大會召開，必須於兩週前通知各屬會代表，因此，最快也會正式成立在下月初。



有綫及無綫兩用畫面清晰設備齊全

美輝牌電視機

英國名廠特別設計

港九各大無綫電器行均有代售·歡迎試機

總經銷：科學事務有限公司

太子大廈1524室電話238006（五綫）

女助理：鍾萍

黃華東

九龍診所 優待工薪 加開夜診 藥費廉收

痔瘻虫病專科

虫 痔

虫病影響面黃肌瘦，頭暈哮喘心跳失眠，腹脹肚痛食慾失常，肛瘻陰臭面痛腳痛，便秘口腹酸背痛，夜夢遺精胃反痔，便帶血小便刺痛，有此病狀一服見效

最新儀器，免費檢驗，當場驗，立即知道。女界到診，女醫助理。

新久痔瘻，不用刀割，中藥敷除，自動脫落，行坐照常，絕無痛苦，數日痊愈，保証根治

外埠配藥 肝虫丸 消痔露 同樣功效

診症時間

香港：七號二樓（醫（?）京華戲院二對面）五
九龍：九龍油麻地倫敦戲院對面二樓
上午十時至下午二時
下午七時半至九時每晚
夜診：每晚七時半至九時半
香港電話：（略）
九龍電話：（略）
△星期日下午休息▽

飛電無綫電學院招生

THE SPARK'S INSTITUTE OF TECHNOLOGY

校址：九龍界限街54號四樓（花墟球場對面）2B，4A，12A，1A，14，6C綫巴士直達校門（商業備案）

科目：海陸船舶無綫電通訊專科及雷達等輔航儀器教授，以考取郵政司處執照及倫敦城市工聯學院証書爲教學標準。

訓練儀器：設英國M·O·T·1965年新例規定之船舶電台設備及雷達等。

師資：由富教學及航海電訊工作經驗英牌導師担任。

修業期限：十二個月，採全日上課制度，英語講授。

報名資格：中英文中學或同等程度。

附設電視修理速成夜班

課程：爲期六月，電視修理實習及理論，專詣講授。

師資：由富理論及修理經驗之現職大電視機構人士担任。

報名資格：具有普通無綫電智識者。

香港唯一 創世學院 廣告 招生

課程最實用
師資最有名
教材最新頴
設備最齊全
前途最遠大
職業最優良

△院址：彌敦道四八二至四號
電話：八五七四二一
△報名：即日起每晚七至十時

ST. GABRIEL'S SCHOOL

聖嘉伯烈英文書院 招收男女生

本校以發揚基督精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成爲良好之公民爲宗旨。

班級：中學部：F·1級新生F·2——F·5插班生。 小學部：P·5——P·6插班生。

報名：每日上午九時至下午六時。 考試：八月廿一日（星期六）上午九時正。

校址：九龍城嘉林邊道3—3A號全座 電話：833418

（凡經取錄註册之F.1新生，一律須於暑期回校參加免費補習英文數學等科）

英文夜校招生……班級：由F.1至F.3 授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）

監督：陳延瓊 校長：莫培遠

工商界

銀行局勢轉定後 對外債並未迫還

外傳有等大廠被銀行接管絕非事實 當局對於散播謠言分子已加以注意 滙豐等銀行且願協助工業解決困難

【本報訊】本港銀行局勢轉定後，各行工商業也進入旺季，雖然因銀行審慎放款，居民消費力弱及受越南戰局勢的影響，出入口貿易及商場上一般荒況，都比往年同期遜色，但港九人口近四百萬，如政府與銀行合力扶助，在不久的將來，各業當可復興。

至於最近外間散播種種有關工業的謠言，即屬不負責分子，有意擾亂商場，絕無根據，如所傳謂有二、三千工人的某大塑膠花廠，已經周轉不靈，且謂因欠滙豐銀行一百萬元，已被接管一部份，又說某大廠已因周轉不靈而宣告停頓，並傳另一大廠因未能如期還債款，近已被滙豐銀行接管一部份，凡此種種，都屬無稽之談，絕非事實。故可笑者，則爲某大塑膠花廠，並未曾向「廣託」按揭，且沒有向行開過戶口，而外間竟傳該廠因欠「廣託」一百萬元而被接管一部份，由此亦顯見謠言之無稽，企圖惡意破壞。

由於該項謠言，越傳越盛，有擾亂商場及治安嫌疑，所以引起當局注意。記者爲查這個問題，昨曾訪問滙豐及其他各中外銀行查詢究竟？據說：自銀行局勢轉定後，除了被清盤的廣東信託商業銀行對外放款，將依法清理外，其他各中外銀行，近來除了審慎放款外，對於外債，雖然不免循例催收，但並未迫債。尤以滙豐、渣打等大銀行，於放款時，已極爲審慎。例如工業廠家如確因業務上需要或興建廠房，要將廠地及機器按揭時，滙豐等銀行當時已照時值估低，最高以六七成按入，其所收利息，多爲週息七、八厘，是則廠房建成後，客方所負担的利息，實在非重，即使地產價下跌，也不易跌破時值的水平。如非因生意失敗而停業，又怎會弄到接管的境地。

又據滙豐銀行有地位人士對記者說：滙豐一向是以協助工商業發展爲宗旨，對於工業的經濟困難，當盡可能予以協助解決，廠家所借之款，即使到期一時未能償還，亦總可通融辦理，或分期攤還，在不損害商業發展的原則下，儘今分期還款，決不會貿然接管產業，外間謠言，實不足信。

經濟界人士亦認爲銀行與工商業關係最密切，在商場不景中，對於已到期的外債，實不宜迫令償還，因工廠或商號萬一償債而被迫停業，對於銀行亦不利也。

美股市走勢平均指數

【紐約十七日美聯社電】杜鍾斯美國股市十七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八九一·二八	八九八·三七	八八八·二一	八九四·二六	升三·一三
二十種鐵路股	二一五·〇九	二一六·三八	二一三·六九	二一五·三九	跌〇·二一
十五種公用事業	一五五·二七	一五六·三九	一五四·八一	一五五·九六	升〇·六三
六十五種股類	三一三·五五	三一五·六四	三一二·〇二	三一四·二〇	升〇·七四

K金市大跌小回 告老士續告上漲

—K金尾盤二五九—

【本報訊】K金價昨三七五（前收市二五二五），通天單按五，告回升（大跌小回）八·一二五），隨升七五八七五，加單按，約因：㈠前市跌過，至二五九·一二五，五·三四。虧；㈡好友吃虧後，早市收市二五九，夫，大鈔五·七五八七，前市跌後回，亦不息三角，上牌現貨交五，細鈔五·七五二，敢再推進；㈢去惡淘汰三千司兩，易水乙五，日元按一四八·全三角；及㈣歐洲金式。六二五，現宋按一，值回升半仙美元。但午市開盤二五九，四七三九，外電報導：蘇俄黃金尾盤二五九，全日兩，期宋按一·四八，迄仍喘吐未盡（按：市共有波幅·七五（平息，日元期貨按一，似才在開始階段）。微升）。K金頭盤二五八，美電按五·七六六，四八，平息，期鈔按五·七五二五，去息五角，上牌現貨交收二千美元。倫敦及紐約轉賬鈔分別報乙式二·七八。

經緯聯合投資基金行情

美國投資基金	二三·〇〇美元
信託投資基金	二二·六三美元
信託發展基金	二一·五三美元
國際成長基金	九·〇八美元
壽險投資基金	八·三九美元
寵雀投資基金	一七·四一美元

本港金融行情表

民國五十四年八月十八日

金K五四九	
開市	258.375
收市	259.000
最高	259.125
最低	258.375
期紗	
開市	5.7525
收市	5.7525
最高	5.7525
最低	5.7525
現紗	
大鈔	5.75875
細鈔	5.7525
日本紙	
開市	148.00
收市	148.00
最高	148.00
最低	148.00
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.76625
最低	5.765

通天單	
最高	5.75875
最低	5.7575
雜幣	
加拿大（大）	5.3275
加拿大（細）	5.3175
大坡紙	1.862
小坡紙	1.857
新勞啤（百計）	67.00
葡幣（每元）	.977
人民幣（大）	1.45
人民幣（細）	1.42
英鎊	16.03
澳鎊	12.72
印尼幣（千計）	.60
台幣（千）	139.00
台滙	141.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.50
西貢紙（千）	48.50
法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	132.00

新加坡提高米粉輸入額

【本報訊】據本港接獲之消息：新加坡已將本年七月十九日至十月十八日期間之米粉入口配額提高至一九六四年入口配額的百分之一百二十。本港去年輸往新加坡之本地製米粉，共值一百七十萬元。

美股票續暢昇 鋁業特呈活躍

【紐約十七日美聯社電】股票經紀們指出：大多有利之商業消息，不斷推助股市之好勢，即如七月份之工業產品較前大有增進。

本日股市一開始即見好勢，持穩增進，大部之股都接近其最佳。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升三點一三，成八九四點二六。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點一七，成八七點〇四。

成交股票一千三百四十八種，其中五百五十六種上升，五百種下跌，一百八十二種不變。

成交總數爲四百五十二萬股（週一日爲五百二十七萬股），但交投較昨市減退，仍屬頗暢。

鋁業有限公司股最暢，跌三角七仙半，成交二十七萬二千三百股。美國路照相機股次暢，在接家見利回吐之後，跌升四元五角，成七十三元八角七仙半，成交十萬二千二百股。此外特別須一提的是第四暢股之荷蘭航空股，謠傳該航空公司在倫敦去年虧蝕，但上牢則據報該股將可獲利三元，該航空公司一位發言人雖對此不予評論，但買家似對該股有好感，故暢升六角二仙半，成四十七元七角半，成交五萬三千一百股。

膠市市呆 價按不動

【本報訊】星洲樹膠市，因乏買家支持，價格仍依然疲淡，膠價欲起乏力，勉企原位。

據昨日貿易商接新加坡來電稱：星洲膠市情況仍淡，基於缺乏利好因素支持，且海外買家亦少扯貨，故貨價位按企不動，計一號烟膠每磅爲叻幣六角八仙，二號烟膠爲六角七仙半，三號烟膠爲六角七仙，俱按企前市價位（以上均屬八月份花貨已落水價計）。

國際行情下跌 糖市頗受影響

【本報訊】國際糖價擾攘下跌，對本港糖市情影響甚大。據糖行消息：紐約原糖現貨價每磅由一分七五美金跌至一分七三美金，倫敦九月花貨每磅且低至一分六八美金，現貨每噸由十九鎊半跌至十九鎊，八月花貨每噸由十九鎊十五先令跌至十九鎊十三先令。

本港糖行情，仍以台灣貨最俏市，特砂現貨每担卅一元四毫，十八號赤砂現貨每担廿八元六毫，成出十噸。大陸砂糖人心淆淡，糖花粗砂每担廿四元八毫，成出五十噸，中粗砂每担廿三元六毫，成出二十噸。

八五，及二·七八八七，告老士報漲二·七九〇七（前市二，倫敦金價報跌半便士（二五一·二五一），歐洲金價報三五·一二五（升），瑞士報三五·一四五（升），貝魯特報金價，均報乙式。

又預言家曾預測金市：本週K金價可守在二五九，最高可達二六三，但根據週一週二走勢，實未可遽言。澳門足金價報二八八元（每司兩），葡幣九七七，……利可圖。

外電報導：印尼由十七起，已脫離國際銀行，不再充任該銀行董事，亦從未欠款與印尼作任何用途云云（大意如此）。

海味雜貨市淡 價格多告下跌

【本報訊】海味雜貨市情繼續報淡，其中以鮑魚、冬菇、海參等價格跌勢最速，日本出產之鮑魚，不久即有新貨運來，在新陳代謝之前，本港買家爭取時間推出售貨，因此價格跌百分之五左右，吉品鮑每担跌成五千一百元，……百元至五千〇八十元，二十頭每担成四千二百元，廿五頭每担成四千〇五十元，卅頭每担成三千七百元至三千六百二十元。日本出產之冬菇，了美國這一綫表現得最穩好之外，……百四十元，紅菇……紅菌花菇每担跌至二千元，雙馬菇仔每担跌至一千三百五十元，比較最高價跌去一十五元。欖仁每担跌……手沽出每担二百三十元，……

本港棉織品出口生意 大部份市場欠佳 祇有美國一線最爲理想

【本報訊】目前本港棉織品出口生意，除了美國這一綫表現得最穩好之外，其他如英國、西德、挪威、加拿大都未如理想，基於大部份遠洋屬市場棉織品滯銷，各地客商訂購的棉織品減少，以致很多配額尚未用完。

據棉織製成品廠商指出：現時本港棉織品出口生意，以美國爲較好，……

……雖將結束，但當地市場仍欠活躍，而夏季衣著上市的銷售情況亦欠理想。因此，九月份雖是落單旺季的開始，但英商對明年春夏應銷棉織品的訂購，自不無有所顧慮。現在英商雖已展開向港活動，並開始洽訂棉織品，但英國市場銀根仍緊，今年訂購是否會恢復增加，廠商現時還沒有把握看好。

股市交投畧靜 行情上落甚微

【本報訊】昨日股票市交投畧靜，成交九十八萬元，行情漲落互見中，一般上落尚微。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一四九·〇〇	一五〇·〇〇	一四九·[illegible]	二六〇
香港電燈	二三·三〇	二三·三〇	二三·[illegible]	三、四〇〇
九龍電燈	一八·七〇	一八·八〇	一八·[illegible]	四、七〇〇
電話	二四·六〇	二四·六〇	二四·[illegible]	七、九三二
怡和	一一·八〇	一一·八〇	一一·[illegible]	三、四四〇
置地公司	六三·〇〇	六三·〇〇	六二·[illegible]	二、九六五
九巴	三八·七五	三八·七五	三八·[illegible]	七〇〇
會德豐	一二·六〇	一二·七〇	一二·[illegible]	三、〇〇〇
中華煤氣	一四·二〇	一四·二〇	一四·[illegible]	二、四〇〇
青洲英泥	四四·七五	四四·七五	四四·[illegible]	二〇〇
牛奶	三三·五〇	三三·五〇	三三·[illegible]	六〇〇
黃埔船塢	三一·五〇	三一·五〇	三一·[illegible]	一、一〇〇
太古船塢	一四·六〇	一四·六〇	一四·[illegible]	三、八〇〇
信託	二·五五	二·五五	二·五[illegible]	五、〇〇〇
鋼業	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	九、〇〇〇
鋼業（股權）	〇·八九	〇·九〇	〇·八四	四八、〇〇〇
聯合膠	二·七〇	二·七〇	二·七〇	二、〇〇〇
電車	三二·七五	三二·七五	三二·七五	五〇〇
和記	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇	一、三五〇
橡膠信託	四·一五	四·一五	四·一五	二、〇六九
聯紡	六·八五	六·八五	六·八五	一、八五〇
娛樂	八八·〇〇	八八·〇〇	八八·〇〇	四〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

大陸米漲價 米市昨頗暢

【本報訊】昨日米市交投頗暢，正式開盤成交者也有七千多包，大陸米價挾疏而起，其他米價則照舊企穩。計：泰國黃水仙新大米每担五十四元二，黃三八新大米五十四元……，黃香粘新大米……，黃飛……米五十三元……，雄新大米五十三元八，苗地圓新大米五十二元八……，大陸……桃谷仔米五十三元，紅谷……，松竹三號米四十八元……，黃肥角三號米……，青三號米……。

港塑膠品 輸星價穩

【本報訊】星洲獨立後，港製塑膠用品輸星固然暢活，其他工業品也接入不少訂單，塑膠品輸星則因彼邦限制入口，運到後其價……尚穩。茲將最近星方報來市情摘錄如下：……口杯：六公分口杯每打二元二角，十公分庄五元二毫，……公分彩色杯每打二元八角，……啤酒杯每打……，……

待以誠竭

也許你對於自己的投資問題根本不需要甚麼幫助。

也可能你對於自己所持有的各種股票都感到很滿意，並且認爲大有發展的前途。

那太好了。

在這種情況下，我們應向你祝賀。一個由衷的祝賀。

但是如果你對於某些股票略有疑問……或是如果你想更進一步來增加你的收益……那末我們已經說過：我們正竭誠以待，願爲你服務。

我們的調查研究組，擁有三百多個，隨時做好應有的準備，願爲你審核，研究和分析你所持有股票的價值和前途，幫助你加速實現你投資的目的。

我們的調查研究組所掌握的各種資料，決非別人所能比擬，我們能很迅速地作出正確有效的分析和結論。但是我們並不以之作爲買賣的條件。

廿五年來，我們對無數的投資者作出無償的貢獻。不論他們是否是我們的客戶，我們都滿足了他們的要求。

但是我們也應對你提出善意的忠告：如果你果真要我們幫助你對所持有的股票進行研究和分析，你就會被我們全面和周詳的工作所吸引，而成爲我們經常的客戶，傾聽我們的意見。

這當然有待你自己來決定了。

本廣告內所載有關於調查研究，交割過戶等買賣手續，均由紐約美國美林証券公司辦理，但可委托香港美林証券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.

美國美林證券公司

香港太子行·電話：二二一〇九五·經理：Edward J. Baptiste

百樂門 快樂 麗斯 東方

王昭君 今天隆重獻映 林黛 主演 趙雷 洪波 蔣光超 李英

邵氏出品 必屬佳片 超級製作 必受歡迎

想入非非 THE MAGNIFICENT CUCKOLD 狄亞嘉汀娜 歌 今天盛大獻映

倫敦 國 寶 光

紅豹大世界 大爆滿 松方弘樹 近衛十四郎

獨眼龍 64 敢死隊

烈火情殺案 WHEEL OF FIRE 下期盛大獻映 請早定座

娛樂 荷李活

血染蝴蝶山 全部伊士曼七彩

金星 烽火神劍 今天公餘場

明天公餘場七彩 金枝玉葉

永華 霸海奪金鐘

國片明星兼拍西片 林翠陳厚將赴檀島

（影圈動態）

林翠在「電懋」近年來所拍的新片「空谷蘭」、「女人女人」都受好評，一致認為她不但戲路廣闊，更且擁護她的觀衆越來越多，票房紀錄相當高。最近由於參加拍攝的「才子佳人」一影片，該片她佔戲不少，發展機會很多，可能由這部片開始，以後會像李芝安、張慧嫻一般，獨當一面的擔任女主角。

據說，林翠無論如何，九月便要和陳厚離港，前往檀香山拍那部「夏威夷」，因此，這部「才子佳人」，也是無論如何要在本月內完成，否則，如果等林翠日後歸來才續拍的話，便會影響該片上映計劃。由於如此，日來已經加緊進行一切，尤其那些新戲服，加工趕製外，幾幢大景，也日夜開工的趕搭。林翠更忙了，忙於拍這部片，還忙於料理行前的公私事務。

陳厚比她更甚，昨日在彌敦道上，遇見彼得，這位小生，行色匆匆的說，為「邵氏」趕拍的片便有好幾部，其中由秦劍導演的那部「何日君再來」，更馬不停蹄的趕工。他是和秦劍第一次合作，片中的女主角胡燕妮，是秦劍一手發掘出來的新人，故一切拍攝得很順利云。說來，陳厚投進「電懋」至今，還沒有和「電懋」拍戲，據說，「電懋」經已開了一部劇本給他，本來日間便開鏡的，但避免彼得分神，故決定押後，待他拍完那部「夏威夷」回來後，才正式開鏡。 太鵬

一個受女孩子們寵愛的偶像 貓王皮禮士利痛恨女人

前座客

「為什麼「貓王」皮禮士利還不結婚？」這是影迷們發問了幾年的話，若他要挑選結婚對象，是易如拾芥的，追求他的女人可多，是貓王仍是單身，形影不離，影迷不禁產生疑問了。皮禮士利是有資格結婚的，人們認定他早已應該成家立室，他究竟在搞甚麼鬼？終於有人找出答案了：貓王在內心的深坎裡，是極憎恨女人的！別以為他老是左右被大羣女影美女包圍着，這不過是宣傳而已，即使是替電影吹噓，他也裝示傾服，不過是無可奈何而已。

有些影迷是不太相信的，可是貓王近年來用事實答覆了這個問題，倘若皮禮士利不是憎恨女人，為何與他拍拖的女仔，到後來總是與他分手，找到別人懷抱去呢？女貓王安瑪黛烈是個顯著的例子，發野的女貓王現在已名花有主了。現在貓王如何呢？還是那副吊兒郎當的樣子，甚至無人知道他究竟跟那一個女人來往，是否有過往，何時有女人來往。

諸君似野心般覺，延着，貓王痛恨女人，如果這真的是皮禮士利的做法，他的最後一句話，那麼他的影迷不必再等着教堂鐘聲，貓王厭起婚禮的鐘聲，人們在竊竊私語說：皮禮士利可能不結婚了，他遲遲不結婚，可能是有傷心事吧！倘若不愛女人，他有問題了，而且是嚴重的問題，這位卅歲早已有成就的歌星，是個不快樂的男子。

目前已有跡象，貓王不打算娶妻，一切的行為表示他實際如此，他常獨居自購的一間廣廈，這座龐大的白色建築物，祇容納他一個人，雖然貓王有大批朋友，十多架豪華的汽車，這些東西不能代替一個女人。

這種陰沉氣息的生活，不應該是貓王過的，貓王應該找一個老婆的，不過在目前，影迷得承認這項諧傳，他實在不打算娶妻，這項諧言是合理的，但皮禮士利本人不能承認，更不能招認其中的真相，否則若來滿身麻煩。心理學家或精神學家將可以告訴他，不對老婆的問題起源何在，希望貓王的母親能對他產生巨大的影響力，至少他素有孝母至孝的盛譽，這個母親將扭轉他憎恨女人的心理。貓王目前祇能悶解不響，這對他有好處，如果他承認討厭女人，徒然對本身造成傷害，毫無益處。

是否貓王近年來才形成憎恨女人的心理呢？似乎是的，這也許是他新形成的性格，也許這是因為他受過女人的傷害，必然產生的過程階段。皮禮士利數月之前，不是偕女友出遊嗎？這恰巧是最好的解釋，也說明了他今天因何憎恨女人，無論誰人受「愛情之火灼傷」，是對女人產生痛恨，是必然發展的心理反應。或者貓王現在憎恨女人是一樁非常健康的事。

貓王對女人灰心的一段時期，也許是他結束寂寞之前夕的一個最後的演變，他終於要投入新的環境，諸如結婚之類的生活也不一定呢。

童話世界（連環故事）

⊙草蜢一口氣創造了許多富有人性的靈活人物，包括導姑七友、小木偶、青蛙王子……等，雅各也協助他工作，兄弟兩人，雖然生活得清苦，但工作有意義，精神上卻大為感奮。

劇壇隨筆 李湄會重返電懋嗎？

消息傳來，李湄重返「電懋」，日間該公司為她開新戲，據消息透露者分析，李湄雖然過去和鍾啟文有點弄到不愉快，但和「電懋」之間，感情還不俗，尤其和該公司的一些演員和職員，私交更好，故離開「電懋」後，仍不斷往還，並且，李湄儘管給傳出，約在明年秋間，便與影壇拜拜來從婚，但到目前為止，這位女星，對拍片生涯仍有非常濃厚興趣，只要可以得到，月來港台之間，不斷來往的她，便是為拍片而往，一方面為李翰祥效勞，另方面又計劃重組自己的「北斗」公司，對於自己重組，算是不愁財力，物力，但有關上映的代理，非要別人幫忙不可，誰可幫忙呢？不用說，這非「電懋」莫屬。還有的是，「電懋」目前有意加强拍片計劃，旗下女星，雖然不少，但能獨當一面的並不多，如此這般，如果李湄能夠重返，當然是極表歡迎。

消息傳來似啟厨，但究竟真相如何呢？日昨徐曾慶由星返港時，李湄又在機場出現，參加接機行例，於是，蛛絲馬跡下，有人認為；這更是百份之百可靠，然而，紫楓向「電懋」中人求證時，他們總是顧左右而言，盡量再避免正式答覆。

何故如此呢？據有經驗人士認為：這是一間電影公司應有的行政，一切未有正式落實，而又意透露的話，任何一個人，也不敢徹底答覆，這原因很簡單，主要的是圈中幸千變萬化，如果不是真的成為落實，無論如何，也不會正面答覆的。話雖如此，據一位可靠者告知紫楓，空穴來風，未必無因，如今，避而不答，但可以肯定的說，極力否認，李湄重返「電懋」，祇是時間問題，當然還有的是彼此之間的條件問題，如果李湄真的再為「電懋」效勞，是不會簽年約的，極其量是按部計酬。

對於這位可靠者之言，紫楓也有同感，原因是，「電懋」的而且確，以後為了有穩固院綫之一，與及配合星馬電影市場，拍片一定擴大，每年起碼拍十八部至廿部，平分來說，差不多兩個月要拍三部片，如此拍片，大牌，中牌紛受重視外，旗下的一羣新人，也一一的捧出來了，例如容蓉、李芝安、張慧嫻、陳曼玲、周萱、陳青、晉、方榮、江山、孫成、馬劍棠、陳浩等，都一一的分派上陣，由此可以看到，「電懋」的擴大發展計劃，的確是密鑼緊鼓了。

（題外話：「小雲雀」一片，的確是顧媚初担女主角，據說，該片收入達六十萬元，以此紀錄，「邵氏」年來，一有意再來一套，顧媚的收效，如何？要看事實証明了，然而，如果再斬四兩，一部（波斯君），走埠日期，當然押後，相片欠奉。）

據所知，該片在台灣賣座不大理想，我本人認為「邵氏」近年最好之片，是「紅伶淚」一片，早在台灣上映過，是「萬古流芳」。）

紫楓

「狂歡熱舞」是一部青年男女熱情奔放的電影，迷人的音樂，瘋狂的舞蹈，在本片中實令人如醉如痴，為老幼咸宜的影片。

查爾登希士頓 率孤軍血戰大江南北

「精忠英烈傳」是電影皇帝查爾登希士頓繼「萬世英雄」後，在哥倫比亞公司旗下，領銜主演的又一部得意傑作，全部用彩色潤銀幕透視體電影拍製，合演的明星有「叛艦喋血記」巨星李察哈里斯，「華爾滋大王」女主角仙迷寶絲，「海灘春光」英俊生角占赫頓等。

「精」片內容描寫紅番屠城，寸草不留，兩員虎將組成一支孤軍，千里追踪，途中四面遇逆危機，七情六慾難禁，演出一段摯戀，其後深入墨西哥，在八方風雨之下，與法軍及紅番十面埋伏之下，展開九死一生的大戰，追奔逐北，血染長江，勇不可當，高奏凱歌，戰爭場面空前偉大，又有表露人性的大膽深刻描寫，造成一部男女老幼都合口味的全家人娛樂妙品。

狂歌熱舞（連環故事）

⊙夏季的邁阿密海灘，風平浪靜，無數的青年男女都趁在假期中，在海灘上盡情歡樂，有一批大學生，他們成羣結隊地前來海灘露營，過着大自然的生活。

荔園

消夏最好是本園

塑膠走廊 蜿蜓萬尺 連貫全園 四通八達 既防雨淋 不虞烈日

門票七毫 小童三毫

①四片場 十二大盜 羅拔基士主演
②粵劇場 文姬歸漢
③跳舞場 天魔妙舞
④粵片場 金刀奇俠 下集
⑤國劇 神偷 蘇三起解 黃金滿台 賀后罵殿 大戰泗洲城
⑥平劇 黑蝴蝶
⑦什技 光明技團
⑧歌壇 女子歌壇

交通最便利 節目最豐富

中央

全院冷氣開放 最後四天 仍今日映 戰史不朽巨片 薩巴達萬歲 馬龍白蘭度 安東尼昆 珍比達絲 主演

十一點正粵片早場 苦海紅蓮 何非凡 梁醒波 主演

十二點半西片早場 卅年歡樂世界 差利等數位明星踏主演

明日 四彩色歷史不朽巨片 江山美人 林黛 趙雷 聯合主演

東城

法蘭基阿華龍 顏納蒂 瑪花海亞 基南榮 十大紅星主演

令你心花怒放 海中逐浪 技藝驚人 美女如雲 美腿如林 三點扭腰 渾身熱力

請看一九六五年最新的各種泳衣令你目不暇給！

Bikini Beach

明天盛大獻映 今訂座起

美國國際公司 青春歡樂巨片！

狂歌熱舞

七彩透視體 片上中文字幕

美高梅公司不朽之作！ 亂世佳人 囊括十項冠軍 有史以來此一部

GONE WITH THE WIND TECHNICOLOR

捲土重來 注意映期

利舞台 樂宮 明天盛大推出！

美高梅公司別開生面人情味空前豐富南海情調傳奇色彩大名片

大漢美人 瑪蓮雅曼 健男美子 艾高偉 領銜主演 美翠七彩 片上中文字幕

銀湖鯊侶

新題材！新作風！ 電影中起然之作！ 全球一致好評！

最真摯的友情，使人感動！最純潔的愛，使人蕩氣迴腸！

故事美妙，疑幻疑真，是二十世紀的神話！

全部在大溪地實地拍製，景色如畫！

棄凡塵，匿銀湖，快活神仙，挾美人，擁巨鯊，享盡人間樂事！

△富貴榮華，原始生活，何取何捨？？ △時代享受，真情真義，何去何從？

世外桃源風光，徒使世人……！

M-G-M Presents TIKO AND THE SHARK

九龍影業公司出品武俠名著改編 卧龍生原著 蕭聲震武林

全綫爆棚 今天八大院 務請提早定座

武俠名著 拍成名片 打鬥熱鬧 神奇精彩

于素秋 張英才 陳寶珠 石堅 李香琴

尚有戲院廣告刊十一頁

倫敦・國寶十娛樂・荷李活十樂聲・國華十東城・新聲・仙樂十新華・豪華十大華・麗都十利舞台・樂宮十皇后・麗聲・皇都

今天獻映 安樂影片公司不惜工本 歌狄亞嘉汀娜 施展渾身解數傑作！ 想入非非 THE MAGNIFICENT CUCKOLD 淫妻笑呵呵 淫人女人若？何意？

今天獻映 派拉蒙公司千萬金元皇牌巨片 「金字塔血淚史」主角 積鶴健士 「六壯士」男主角 史丹利碧加 「佳偶自天成」艷星 烏蘇拉安積斯 戰血染征袍 特藝七彩 片上中文 歷史上最慘烈的戰爭！ 一八七九年，南非祖魯部落進攻英軍殘部

拍爛手掌！ 向隅者請早購票 大映七彩武俠皇牌巨片 日本首席武俠巨星 勝新太郎 傑作 盲俠聽聲劍續集 比上集更精彩 比上集更刺激

今天續映 七彩歌舞片 梅琳狄、夢嬌 主演 大展鴻圖 明映 熱狂歌舞

兩院今天續映 大映公司七彩片 勝新太郎 傑作 盲俠聽聲劍 續集 反手抽劍，迎兇徒，一秒鐘內，斃六人！ 迎一刀，斬空八大件！

七千萬巨片 創最長期滿座紀錄 聯美公司越出超猛片 破紀錄影帝 畢蘭加士打 最夠刺激戰爭巨片 鐵路敢死隊 緊張！爆火！ 比「六三三」更刺激！

狂滿今天續映 聯美公司戰爭愛情色片 漫天風雨待黎明 THE 7th DAWN 威廉荷頓 蘇珊娜 嘉寶仙 三大巨星主演 特藝七彩 片上中文 叢林劇門 生死決！ 戰火漫天 風雨悲！ 劇本演員 景色稱絕，三絕！

今天最後 美高梅三機立體公司合製 羅蘭士夏嘉琳 羅麗寶 童話世界 THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM 美高梅七彩大銀幕 片上中文！ 格林兄弟的悲歡離合使人感慨！ 老少咸宜闔府統請 明天獻映 美高梅公司 銀湖鯊侶

今天特別時間 兩點半 五點四 七點半 九點八 哥倫比亞公司戰爭緊張片 查爾登希士頓 李察哈里斯 精忠英烈傳 Major Dundee 全部七彩 戰景偉大！空前僅見！

港九首輪影院聯合廣告

詩人也是人

南宮

「尋常一樣梅花月，添個詩人便不同」，那詩人把自己化神、化鬼、化；他這樣想法，他已不是一個人了，可笑、也可憐！

「尋常一樣梅花月，添個詩人便不同。」為什麼不同？詩人自以為不「尋常」，所以不同。

當然，這不過是詩人的主觀。其實，添個什麼人還不是一樣？——詩人也是人，添一個詩人和添一個不是詩人，有什麼分別？換過添一隻狗，添一隻鳥，可以說是不同。

詩人們的主觀，把自己當為不「尋常」的人，正如過去知識分子們自覩為「特殊階級」一般，這種觀念簡直要不得。作為「社會人」，誰都不應自居於「尋常」人之外而自以為不「尋常」，即誰都不應把自己孤立起來，特殊化起來。

人，畢竟過著人的生活，吟詩作文，不過是人的生活的一部，不是包括全部。我贊同孔子說的「行有餘力，則以學文」這句話，詩人並不是什麼也不做，除了吃睡覺之外就是吟詩的。賈島天天在苦吟，連一個管倉的小小事情也幹不來，還算得什麼呢？他不是人。對的，他不是「尋常」的人，而是一個神經病者。

我們會見到一些所謂詩人、作家、藝術家們，整天地如醉如痴，過的不是「尋常」人的生活，一些知識分子們，也處處顯示自己的特殊。這些人，根本就離開了現實的羣眾社會，把自己關進一個小圈子裏。

正因為他們離開了現實的羣眾社會，所以他們的作品，同樣和他們生活一道的狹隘。也許，他們也會觀察和想像，但因為他們有了特定的生活範圍，形成了他們的主觀和某些羣眾懸殊的意識，正如神經病者一般，對於當前社會問題，不會將[illegible]的。孔子之所謂「行有餘力，則以學文」，是著於「游於藝」的態度，而認為人的生活中心是「行」。

人的生活，應該用力去行，不應該用力於餘緒。除了生活必要的行動之外，其餘都屬於餘緒。餘緒不是多餘，但祇能採取「游」的態度，不應用力。

並且，我們得承認，無論任何思想的吸收和發揮，都從實踐得來，把自己生活關在一個小圈子裏去「為藝術而藝術」，這是什麼「藝術」呢？

動人的文章、動人的詩詞、動人的藝術作品，那作者一定是一個行動家，他有豐富的實踐體驗，受到直接的刺激而產生他的自然而然的反應，絕不是矯揉造作、刻意求工所能為功的。所謂「尋常一樣梅花月，添個詩人便不同」，那詩人把自己神化、鬼化，他這樣想法，他已不是一個人了，可笑！也可憐！

唐代文士之詼諧

顧嵒

詼諧足以解頤，使人作會心微笑，唐代文士，頗多善詼諧者，茲就前人所紀，撮錄一二，以供讀者消遣。

詼諧足以解頤，使人作會心微笑，唐代文士，頗多善詼諧者，茲就前人所紀，撮錄一二以供讀者消遣。「雲溪友議」載吳楚狂士崔涯，與張祜齊名，每題詩倡樓，無不師之於衢路。嘗嘲一妓曰：「雖得蘇方木，猶貪玳瑁皮；懷胎十個月，生下崑崙兒。」又嘲名妓李端端云：「黃昏不語不知行，鼻似煙窗耳似鐺；獨把象牙梳插鬢，崑崙山上月初生。」端端得詩，憂心如病，使院飲迴，遙見二子，躡屐而行，乃道傍再拜，兢惕曰：「端端祇候三郎、六郎，伏望哀之。」乃重贈一絕句以飾之云：「覓得黃騮被繡韉，善和坊裏取端端；揚州近日渾成差（去聲），一朵能行白牡丹。」於是豪富之士，復臻其門。或戲之曰：「李家娘子，纔出墨池，便登雪嶺，何為一日黑白不均。」紅樓以為倡樂，無不畏其嘲也。祜涯久在維揚，天下晏清，篇詞縱逸，貴達欽憚，呼吸風生。

「皮日休文集」云皮日休嘗謁歸仁紹，數往而不得見，心有所慊，形於齒，因作詠龜詩云：「硬骨殘形已幾秋，屍骸終不是風流，頑皮死後鑽須遍，都為平生不出頭。」時仁紹亦有子與日休同在城中，隨即聞之，因伺其復至，乃於其刺（即今名片）題詩授之曰：「八片尖裁浪作毬，火中爆了水中揉；一包閒氣如長在，惹踢招拳卒未休。」

「摭言」云張祜客淮南幕中，赴宴，時杜牧為御史，座有妓索骰子賭酒，牧微吟曰：「骰子逡巡裏手拈，無因得見玉纖纖。」祜應聲曰：「但知報道金釵落，髣髴還應露指尖。」祜未識白居易，白刺史蘇州，始來謁，纔相見，白謂曰：「久欽藉甚，嘗記得欵頭時。」祜愕然曰：「舍人何所云？」白曰：「鴛鴦鈿帶拋何處？孔雀羅衫付阿誰？非欵頭何耶？」張俯而微笑，仰而答曰：「祜亦嘗記得舍人目連變。」白曰：「何也？」曰：「上窮碧落下黃泉，兩處茫茫皆不見。非目連變何耶？」遂歡醼移日。

唐名妓崔雲娘，形貌瘦瘠，自恃歌喉，以為郢人之妙，李宣古當筵一詠，遂致箝口，詩曰：「何事最堪悲？雲娘祇首奇；瘦拳拋令急，長嘴出歌遲；祇見肩侵鬢，惟憂骨透皮；不須當戶立，頭上有鍾馗。」又有妓肥碩而嗣響，杜牧贈詩云：「盤古當時有遠孫，尚令今日逞家門；一車白土將泥項，十幅紅旗補破裩；瓦官寺裏逢行迹，華嶽山前見掌痕；不須啼哭愁難嫁，待與將書問岳神。」陸巖夢亦有贈妓詩頗類此，曰：「自道風流不可攀，那堪蹙額更頹顏；眼睛深卻湘江水，鼻孔高於華嶽山；舞態固難居掌上，歌聲應不繞梁間；孟陽死後欲千載，猶有佳人覓往還。」妓女身世堪憐，弱質無告，以之開玩笑無疑，殊失忠厚之道，不可取也。

相傳王軒嘗泊舟苧蘿山際，題西施石曰：「嶺上千峯秀，江邊細草春；今逢浣紗石，不見浣紗人。」俄見女子低徊拜謝，既歡會，復有惜別之辭云。後郭凝效之，徑過浣紗石，屢題詠於石，寂然無所遇，未澤寫詩嘲之曰：「三春桃李本無言，苦被殘陽鳥雀喧；借問東鄰效西子，何如郭素擬王軒。」

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

「這幅畫像，就是林雅達先生了，」譚總帮辦對我說：「這是出自當代油畫名家安家希的手筆，神情是十分生動的。」

「這總可以看出他老人家的風範了！」自然，在這方面，我是沒有甚麼談話資料的。

接着，譚維棟又指着一幅女像油畫給我看，他說出她是林雅達的元配夫人。我從畫像上，可以看出她是一個慈祥的女人。

在這個時候，凌柏探目走了進來。

「譚總帮辦！我已向那些工人傭人一一問過話了，」凌柏說！「沒有甚麼可作參考的地方。」

譚維棟點點頭。

凌柏退到客廳的一個角落，安閒地坐在那裡。

接着，林雅達的繼室卑蓮絲走進來。她穿着一套黑色素服——料子是十分名貴的。她的姿態十分自然和美妙，臉龐很甜美，却塗上很濃厚的脂粉，可能才哭過來。頭髮是棕黑色，梳得很整齊。頸項上佩上一串很大顆的珍珠鍊，手腕戴上一隻鑽石鐲，另戴着一隻巨型的翠玉戒指。

在神色上，我看到她有點着慌。

「早晨，林太太！」譚維棟禮貌地說：「對不起，又要打擾你了。」

她有點敷衍地說：「可惜，我不會對你們有甚麼帮助呢！」

「林太太，」譚維棟說：「你可願意作為你的代表律師的對你談談麼？」

我懷疑她不大了解譚總帮辦這句話。

顯然，她真的不了解了，她說：「我不喜歡甚麼律師，我無需乎他。」

「林太太，你是可以自己另聘一位律師的。」

「有必要嗎？」她懷疑地說：「我從來就不喜歡甚麼法律顧問之類，所謂律師，不過是徒然混亂我的心意而已。」

「這就由你自己決定好了！」譚維棟笑着對她說：「那麼，我可以跟你談談嗎？」

我看到凌柏探目從袋子裡掏出一個記事册來，他另一隻手執着一枝原子筆。

「你可找到甚麼綫索麼？」卑蓮絲向譚總帮辦問。

我察覺她雙手的手指在下意識地揉搓。

「現在，我們能夠肯定的，就是你丈夫是死於伊山迪中毒。」

「你是說有人用那些藥物謀殺他了，是嗎？」她問。

「這是很可能的，你看他注射時用的不是胰島素而是伊山迪。」

「不過，我確實沒有這樣做過，而且也絕不會有這種錯誤。」

「那麼，必是有人暗中將伊山迪裝進胰島素的空瓶裡去了，」譚總帮辦說。㊃㊆

談死刑

幾年前，英國社會人士有人倡議廢除死刑的呼籲，整個國家上下對這個問題喧騰不已，下議院遂於一九五七年修改法例，宣佈殺刑的施行祇限於某種謀殺案的兇手，包括下列六種：㊀為盜竊而謀殺；㊁放槍或引起爆炸而殺害人命；㊂因拒捕或逃脫看管人而殺人；㊃謀殺警察或協助警察的人；㊄因犯謀殺監獄官吏；㊅同是一個人，在不同的時間內作第二次的謀殺。

自從一九五七年，死刑局部廢除的法律實施後，社會人士對死刑全部廢除的呼籲依然餘音不絕。最近，又有人推行死刑完全廢除的新運動，幕後支持人物是若干有勢力分子，他們向政府施展壓力，此番死刑能否全部廢除，相信將仍由下議院討論；死刑局部存在的法例是否會再度予以修改，在短期內將會有結果。

不過，近日英國人士對死刑應否全部排除，曾引起了一番激烈的辯論。從下列所錄的「維護派」和「反對派」兩派人士的意見中，可見雙方輿論的一斑：

贊成維持殺刑的一派說：有些人天生兇悍，麼賊不悛，非加以排除不可。死刑的存在，可以嚇阻他們一時的衝動，俾使他們知所警惕，不至於任性殺人。否則，每一個罪犯都會是殺人如麻的傢伙。

「反對派」的一派則是：據統計所得，判處死刑並不可能會減少謀殺案的發生，既然如此，法律何必仍堅持要採取「以牙還牙，以眼還眼」的報復政策呢？同時，殺人犯經已殺掉了一條性命，把他的性命再加以毀滅，死者既不能復生，而另一條性命亦已被扔掉了！判處死刑是一個甚麼殘忍的行為，在某些情形下比謀殺更為殘忍，而被判處二十年有期徒刑，也和間被判處差不多。此外，有些被控謀殺的人，很可能是清白無辜者，但被判死刑，死後真相大白，則死者豈不冤枉？（凌厲賓）

武惠妃

歷史小說　南宮博著

遲暮之感

武惠妃在遊離底喜悅與愁悵中——她的女兒，已嫁有年，她久已成為外祖母，如今兒子也結婚了——在宮中，她已取得獨尊的地位，在最近的十年中，她和皇帝相處，可以說如膠如漆，這些是可喜的，不過，兒子的結婚使她想到了自己的年紀，一個女人，最重要的是青春，青春的消逝，由兒子的結婚作了證明。她對着銅鏡細看，發現自己的面孔上已有很多……了出來。

於是，她有愁了。

於是，她有空虛感，成功是表面的，而青春是實際的，她想到武則天的晚年生活——完全沉浸於權力中的生活，她想：「我的將來是否也將如此呢？」權力，有時是能夠填補許多缺陷的，不過，武惠妃自知本身無可能取得武則天那樣大的權力，因為，她的丈夫是英明的，她作了逾二十年的秘密努力，才能達到廢太子的目的，由此可以明爭取權力之難。

為此，她珍惜青春了，她就心色衰愛弛。

她開始想念張果老，她也聽說極地從容張果老所傳授的養生的方法，有一個時期，她曾疏懶了……兒子婚後，她為了青春的逝去而長久不像快活，於是，問題就在她精神不佳之時發生了。

有一天下午，她由興慶宮入西內，於長慶殿側面道遇到了光王李瑤的母親劉才人，她一時不曾認出，因此未曾招呼，可是，劉才人却突擊而上，攔住有事叫道：

「惠妃，饒了我的兒子！」

她心情正亂，以為是宮人生子的事，無暇理會，隨意一揮手，斥道：「走開！」

「啊！惠妃！」劉才人憤怒了：「一朝富貴，連人都不認識了！」

她一怔，終於認出了劉才人，很窘，也不知道如何解釋，而劉才人，因於兒子被廢，也性情大變，以為武惠妃故意折辱自己，咬着牙，狠狠地說：

「不要太得意忘形了，惠妃，六十年風水輪流轉，有一朝，你自己也會到我這地步的！」

「劉才人！」她怒了。

武惠妃厲聲地說：「你若不走開，我就要內侍趕你了」

「你趕吧——」至多，也將我廢為庶人！」劉才人狂悍地說出。

「你——」武惠妃吃驚了，也憤怒了，她於緊張中召喚內侍上前協助。

於是，兩名內侍及時上前，攔阻了欲發狂的劉才人，劉才人在半迷亂的情緒中，號叫，掙扎，那兩名內侍雖然將她架住，却不敢認真用力，因此，在幾度掙扎之後，劉才人脫開了拘禁，而再度撲向武惠妃。㊅㊃

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十七回：六載定中原　雄兒有幸　三宮飭社稷　雄主無傳

吳三桂檄文傳出後，遠近爭頌，山海關周圍農民紛紛自動結集，聽候驅馳，京師方面都亂成一團。

李自成在西安原已僭號大順，到了京師之後，又覺得以前所稱帝號似乎不是真的，想再來一次，降臣也都看出李自成意思，紛紛上表勸進，其中以周鍾最為賣力，上的奏表有云：「獨夫授首，四海歸心，比堯舜而多武功，邁湯武而無慚德。」牛金星同宋獻策看了也搖頭喪息，認為太過，自成幼年讀過書，以後既然創出一番事業，不能不向文字發生淵源，經常找儒士講解經史，漸通治亂之理，看到歷史上真帝之興，皆有祥瑞，自己偏偏沒有，總覺得不公，就向牛金星、宋獻策問計。

牛金星笑道：「歷史上的符瑞，一半是假的，一半是造的，陛下何必留意。」

李自成愕然道：「書上記載的事並不是這樣說，怎麼會假？」

牛金星道：「書上記載的事並不一定靠得住，所謂盡信書不如無書。陛下試想漢高祖斬蛇起義，據說有老嫗夜哭，「我子白帝子為赤帝子所斬」，這句話是誰聽到的？至於光武帝的符瑞，都是假造的，以後每一代的皇帝都要造一次，無非是騙老百姓而已，陛下何必認真。」

宋獻策說道：「陛下如以為確有必要，自己也可以造，並不太費事。」

一句話提醒了李自成，一拍桌子說道：「對，咱們就造好了。」

過了一天，李自成忽然取出銅香爐，朱漆盒一，上面刻着永昌年月日，向一批降臣說道：「這真奇怪，怎麼宮內用具先造上永昌年號？」

一批降臣連忙叩頭說道：「此乃天意，足見陛下代明而興，是上天早有安排的。」

李自成十分得意仍把香爐同漆器收起來。又過一天，居然有一個番僧到午門求見，自稱來自西域，因望氣知中國有新天子出，特來朝賀。

黃門官報進去，又是一件祥瑞，許多降官又紛紛進來朝賀，合辭懇請早正大位。

李自成準備正式登極，先升御座接受朝賀，內侍獻上冕旒，李自成一戴到頭上，頓時頭痛若裂，恍惚又看見白衣人長數丈，在御座前走來走去，當時嚇得一口氣從御座上走下來，冕旒也不戴了。

李自成雖然不想做皇帝，但是一批攀龍附鳳之徒，却不肯放過他。過了幾日，宋獻策又說道：「最近幾晚臣夜觀天象，祇見帝星不明，當由於陛下尚未正位，中原無主，長此下去，將使上天發怒的。」

李自成說道：「我不作皇帝怎麼會得罪上天？」

宋獻策說道：「此理甚明，天生民而立之君，君所以管理萬民也。目前崇禎帝已崩，陛下獨未正位，中原無主，上天安得不急，是以帝星不明，陛下若不早正大位，將來更有難料的。」

李自成說道：「既然上天也要我為君，真是無奈何了，就擇個日子吧！」那知日子尚未擇好，吳三桂的消息已傳到了。㊇㊇（昨「五八七」續，應接「五八三」續，特補正）

半靜寂地帶

丹尼

九龍「新的士」工友要求加薪，磋商今天下午如無滿意答復，將採取怠工或罷工行動。

如果開慢車是怠工手段之一，損失的將是搭客了。

×　×　×

「廣託」成數攤還存款，旺角分行，時見擠擁，一老婦取出二千餘元存摺，突然痛哭，悲至暈厥。

正是「有血有淚」也！

×　×　×

居留大陸十二年的韓戰逃俘美籍黑人懷特，日昨偕同妻子經港返美。他說當年的決定，祇是為了「好奇」而已。

美國本是一個好新奇的民族，此公在大陸「奇」了十二年，終歸不能再說「好」了。

×　×　×

巴黎拘捕到一個常以「外交官員」身份出現的國際騙子，他有五十個假姓名，有九十三張銀行擔保支票，二十五張填上假姓名的警方證件，二十四家銀行的傻本票，還有不少假文憑。

他的本領，顯然比「外交官員」更了不起了。

十號風球

傑克著

八：當地人

林樹風自跟曹彩玲正式會面後，婚事更成為鐵定之局，他頭上加多了一個金鋼箍。

整個星期他不敢再在碧劉萊馨補習，在學校裡遠遠望見她的影子，便繞道躲避，或者閃入人叢中，利用耳目最多，使劉萊馨無法跟他糾纏。

一天，下課後，走到半途，驀地一個少女從一家百貨公司的門口出來，截住去路，正是劉萊馨。

林樹風一驚，想避已來不及，想招呼又不知從那裡說起，祇站定了發愣。

正在沒奈何處，劉萊馨却並沒對他怎樣，一聲不發的眼也不向他一瞥，直直的朝着橫跨過馬路那頭走去，擦的跟他擦肩而過時，突然覺得有一件東西塞在他手裡。

他揑到的是一張紙。

劉萊馨的背影已越過那邊人行道，向另一頭去了。

林樹風低頭走了幾步，先是怕來往行人多，不敢看那張紙，終於忍不住，回顧不見有熟人，才舉起手來，却是一張白信牋，摺成六疊，展開是一頁信，字寫得很小，內容是：

「你大概不欲再跟我親近了？從你疏遠的神情看來，可以推想你竭力在避開我，我真想不出為了什麼事，使你這樣憎恨我！我得罪過你嗎？是那一件事得罪了你呢？我這幾天，我由不思飲食，無心念書而至於連夕失眠，幾乎死活都操在你的手頭！你不會知道我的痛苦，即使知道了，你也不會發生憐憫我的心，你的心是鐵石做的！

你的新人來了，當然不會再想起你從前曾經相愛過的人。

我對你並沒有其他奢望，想奢望也無法實現的，正所謂「各有前因莫羨人」，我今生的遺憾是命定了的，不過我的痴想，縱然我們沒有結合的可能，為什麼不可以照常來往，做個精神上的朋友？我又不會害你的。你這樣躲避我，冷落我，似乎太沒有人情味了，請你自己想想，再想想，還我一個。後天我在同一地點等候你的回信！兩知。」

信末署「兩知」，意思是你知我知，不必再提姓名。林樹風匆匆看完，心裡酸了一陣，不知怎樣是好。㊃㊅

歃血

雲之勝

我說出這句話時，梅倫生了氣，一骨碌從地上站起來，向着草地上奔，長辮子在後面擺動着。我趕緊追上去，想把她留住。

「梅倫，梅倫！」我在後面叫。

她一抬頭，看見她的雄馬跟我家的一匹佩除馬在那裡打架，便大叫着追上去。要知道我們的佩除馬一向很兇惡，牠不但會用蹄子，同時還會用嘴。等到我趕上前去勸架的時候，她的雄馬已經敗下陣來，向着草地上狂奔，那匹佩除馬遍在後面追了一大段路。

「糟啊！你看你的馬！」梅倫跳着腳說。

「你不要急，我去替你追回來。」我說。

「你知道我的馬很難追的！」

我回家去牽我的白馬，回家去取了一枝套馬用的長竹竿。

我奔了好幾里路，就朝着雄馬逃走的方向追去。幸好我的白馬平時追慣那些逃跑的馬，牠知道牠是從那一個方向逃走的。牠帶着我在那些蓬帳的中間穿來穿去，驚走那些在草地上覓食的羊子。

「畢陀，」我對我的白馬說：「這次你可找錯啦，牠決不會走得那麼遠的！」

白馬的肚子裏發出咕咕的聲音，彷彿在回答我的話。

牠追了大約有五六里路的樣子，那匹逃走的馬終於看到了，看牠那種奔跑的樣子，彷彿像面還有甚麼東西在追牠似的。

「畢陀，你找對了！」我說。

白馬奮起來，直向着梅倫的雄馬追去。可是這匹馬也真像發了瘋似的，在草原上奔跑，却在那些蓬帳的中間穿來穿去，來躲避我們的追趕。但白馬不會放過牠，在後面緊跟着，不到一會，距離愈來愈短了。

我抖了抖手上的套馬竿，準備在追及時把牠套上。然而這匹該死的雄馬不知是真的受了驚，還是故意同我為難，當我將竹竿上的繩索套上牠的頸子時，牠剛前奔突着，瘋狂地嘶叫。而也就在這個時候，白馬的前蹄一不小心被着了一根紮在蓬帳旁邊的繩子上，踉蹌著跌倒了，把我摔到一丈以外的地方，竹竿也應聲而斷，而那匹該死的雄馬呢，却遙遙逃走了。

我坐在地上，掙扎了一陣，爬不起身來。白馬却已起身，站在我的面前嘶叫着，好像在鼓勵我起身，以便繼續追趕那討厭傢伙。

「畢陀，」我說：「你的膝頭在流血，我的身上也跌痛了，竹竿也斷了，我看還是讓牠去吧，牠遲早會遭野狼吞吃！」

我正想站起身來，忽然看見蓬裏走出一個兒來，楞楞地望着我。

「哦，我自己不小心在繩索上絆了一下。」我說。

「巴托，」她用激動的聲音說：「你回來了嗎？」

我仔細一看，認出是崔蘭，周身的血液都湧動起來。

「崔蘭，我找了你很久啦！」我振奮地叫道「你幾時到達這裏的呢？」

「兩個多月了。」㊈㊄

分類廣告　醫　藥

女醫 余玉芬 留日實習．經驗豐富（免費檢驗）婦科　專醫月事過期　三五十天未來　保証即服即通　担保安全通經　服一小時包通　不通雙倍退銀

秘製通經丹　油麻地上海街一八二號二樓，即西貢街口

王秀珍 專醫 婦科　卅年經驗．良傳秘方　根治婦女一切暗病

服通月經　是否有孕　不論有孕　旺角亞皆老街三十六號二樓（先施公司對面，即鱷魚恤樓上）

臺灣 巴黎 港九 各地首創整容第一家　狐臭　曲線　疤痕　汗液　男女　治癒不留痕跡　皮膚白皙　減肥

康寧整容所　日本新法　面容　陰鼻　隆眼　單皮　黑斑　雀斑　彌敦道五九二號二樓

皮膚惡毒　老牌金醫 伍青劍 醫生　癬　遍身疥瘡　紅斑　小便刺痛　專醫

尿病　白蝕　九龍甲必丹街

喉　專科中醫 吳景雲 醫理　喉瘡　喉癬　喉爛　喉痛　雙單喉蛾　陰虛喉症　新址 九龍旺角亞皆老街三十八號三樓（先施公司對面）

蔡德芬 醫專 七代祖傳四十年經驗　耳　鼻　喉　頸　痰核

吳華 風濕專家 世代祖傳卅年經驗　最新電療針灸　風濕 痛症 胃

月經痛　產後風痛　子宮　頭暈　痛尿　婦科痛症　黃白

小兒軟腳　女醫 梁為人 婦科　包生育　解決節育　安全可靠

湯漢中 醫專　針灸內功老醫　神經衰弱　症狀表現

張丞舜 創製 健力丸　發育粉　一次根治　年老患者　謝照光　外皮　尿病

免費檢驗 腦　耳鼻喉　彭祖利　黃向榮　核　黃華湛 痔 痛　無痛脫落．永不復發

痔血　手汗　易家宜　頑癬　黃標專科腰病丹　陳銳培　疑癬　白蝕

名醫 鄭達明 專藥專治 尿病專家　黎德民 醫精　羊吊 豬吊 狗吊　包醫八十元　愈後收費　陳劍秋　皮膚 流膿 牛皮 蛇皮　無效還銀　尿病　龍虎風濕丹　九七十四

雷一鳴 醫 耳鼻 皮膚 風毒 癬　女醫 戴美德 婦科　朱智卿 醫 婦科　百年老牌大佛 腸胃丸　血癬丸　許鎮波　洪冠洲

皮膚外科 尹國良 瘡科 皮膚　李冰妍 專醫 婦科　易明 黃東修 痔　痔瘡廿元 痔漏四十 如醫不愈 雙倍還洋　莫平 中醫 痔 痛　廿元包醫 不愈還洋

提防無恥射影不用藥者醫理殘損頑疾能確治合你　雷振雄風　新選（印）　尚有分類廣告刊在第十二頁

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿披發，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。

七時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣及漁民天氣報告。[illegible]

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，今日節目。[illegible]

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，今日節目。[illegible]

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。[illegible]

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。[illegible]

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四〇八公尺。[illegible]

中文電視

下午二時，節目預告。[illegible]

新蒲崗 新樂場 國寶 今天獻映 大映出品武俠七彩巨片 盲俠聽聲劍 主角「勝新太郎」

英京 今早十一點正 九龍武俠大名片 倩女俠情 林鳳．雷家林

啟德遊樂場 凡集體三十人以上到場遊覽一律半價優待
第二劇場 粵片 劍魂追塵古
粵曲歌壇
第四劇場 四片
歌舞場 快樂歌舞團
粵劇場 紅劇團
新派技術團 什技表演 花女帝
激刺最新遊戲機．智益最新遊戲位擺
火箭塔 飛行椅 摩天輪 飛行馬 大木車 過山車 小汽船 快樂杯 咖啡車 自動車 碰碰車 太空飛船 單軌火車

倚戲院廣告刊有第十頁

皇后．麗聲．皇都 昨早狂滿 今天早請 特別時間 戰景偉大無比 全部艷麗七彩 查爾登希士頓主演
精忠英烈傳
Major Dundee
戰不戰奔戰染 叛可紅逐蠻長 軍當番北荒江 勇／追／血／

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元
每單位不得超過四段 上期收費 不折不扣
收刊處：(一)中區鴨巴甸利源東街八號地下 (二)灣仔分域街十八號本報廣告部 (三)旺角彌敦道七五六號B地下 (四)油蔴地上海街三一九號 (五)九龍城 (六)深水埗 (七)油蔴地 (八)荃灣 (九)元朗

下列各號信箱現有信件存在本報廣告部，請持收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區通訊處領取。
353 356 358 359 360 362 365 371 372 376 381 382 383 384 385 386 387 388

洋樓出售 皇都戲院側 北角道
旺舖租售 閣金大廈
新樓租售
松鳴 西式唐樓 分層租售
文德 西式唐樓 免頂出租
土瓜灣 租售 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號 電話：230589
私家地尾
唐樓租售
住宅廉售
最好投資 大翠雲樓 大嘉泰樓 翠園二期 大章記廈
章記
洽購處
建福大厦
南凰涼樓
現貨唐樓
恒興建築公司新樓出售
新樓廉售
立信大廈
向南新樓
現貨唐樓
實業大廈
地下平租
新樓招租
大單邊舖
海防大廈
尖沙咀區
寫字樓（九龍）
招租住宅舖旺
灣仔旺舖
中區半邊舖
新樓廉租（香港）招租
新樓割價
石屋平賣
士多廉讓 出讓
樓位分租
全層出租
工場平租
工廠出租
工廠廉租
新樓出租
田氏塑膠廠
工廠廉租
旺舖平租
翠華二期
宏安唐樓
機器平沽
萬能角鋼
萬能鐵角
萬能角鋼
萬能角鋼
REX 利時牌雪柜 品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！
百葉窗簾
到府修理
學校廉讓
男宿舍
舖位廉讓
出國急讓
收銀機
Comfort 綿海膠輕 工業用薄片
大中影印
昌記裝修
修理收音機
立勝搬屋公司 電話：221264 九：848810 取價最平．工作妥善．大小啟行
立生搬運公司 電話：631580．847630 專門搬屋
雄記搬屋 請電七三〇八九八
立志搬屋公司 電話 623628．623805
航海三副
會計專科
學醫
華通旅運社
機械繪圖
貸款買樓
影印
刨貓
刨貓
太空棋 真神秘
專改西裝
名師
精修梳化
瑞香園
平靚裝修
招生
萬國專藝
化粧科 儀態科 電髮科
大同打字
各國留學升學 聯邦公司 尖沙咀美麗都大廈三樓 電話：669064．664470
招寄宿生
聘請
誠聘教員
招請送貨
徵錄音機
合作石礦
徵求
小學補習
經驗補習
待聘
誠聘教師
誠聘幼師
上進心者
徵聘教員
招請門房
英文教員
聘請教師
國內醫生
幼園教師
招請機工
聘請會計
何雲珊

尋人
尋訪
聲明
承讓
領長壽金
領長壽金
承頂聲明
啟事
遺失聲明
遺失股票
遺失聲明
失証聲明
失証聲明
遺失
尋人
馬權發
更正啟事
聲明啟事
買屋聲明
更正啟事
嗚謝
暗瘡鼻淵痛管
禿髮
龔光谷
贈痕擦丹
陳玉梅婦科
特效藥
婦科
梁鳳鳴
鼻
教針灸
名針灸醫
中山同鄉會